



## Tartalom

## II Nem jogalkotási aktusok

## RENDELETEK

- ★ A Bizottság 1159/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. december 7.) a Közös Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról ..... 1
- ★ A Bizottság 1160/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. december 7.) a 206/2010/EU rendeletnek a Kalinyingrádi Területről Litvánia területén át Oroszország más részeibe történő szállításra szánt házasított szarvasmarhafélék állat-egészségügyi bizonyítványmintája tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 9
- ★ A Bizottság 1161/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. december 7.) a farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a fenbendazol nevű anyag tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 14
- ★ A Bizottság 1162/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. december 7.) a 2007/777/EK határozatnak és a 798/2008/EK rendeletnek a bizonyos hús, húskészítmények és tojás Unióba történő behozatalára engedélyezett harmadik országok jegyzékének az Oroszországra vonatkozó bejegyzései tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 17
- ★ A Bizottság 1163/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. december 7.) az 517/94/EK tanácsi rendelet értelmében a 2013. évre meghatározott textilkvóták kezelésére és elosztására vonatkozó szabályok megállapításáról ..... 22

★ A Bizottság 1164/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. december 7.) a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól szóló 3030/93/EGK tanácsi rendelet I. és II. mellékletének módosításáról .....	29
★ A Bizottság 1165/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. december 7.) az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól szóló 517/94/EK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról ....	55
★ A Bizottság 1166/2012/EU rendelete (2012. december 7.) az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének a dimetil-dikarbonát (E 242) bizonyos alkoholtartalmú italokban való használata tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> .....	75
A Bizottság 1167/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. december 7.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	78

#### HATÁROZATOK

2012/758/EU:

★ Az Európai Tanács határozata (2012. november 22.) az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezéséről .....	80
--	----

2012/759/EU:

★ A Tanács határozata (2012. november 29.) a Tádzsik Köztársaságnak a Kereskedelmi Világszervezethez történő csatlakozása tekintetében a Kereskedelmi Világszervezet Általános Tanácsán belül az Európai Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásáról .....	81
---	----

2012/760/EU:

★ A Tanács határozata (2012. december 6.) a Régiók Bizottsága egy német tagjának és egy német póttagjának kinevezéséről .....	82
---	----

2012/761/EU:

★ A Bizottság végrehajtási határozata (2012. november 30.) a tagállamok által 2013-ra benyújtott, egyes állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló éves és többéves programok, valamint az azokhoz nyújtott uniós pénzügyi hozzájárulás jóváhagyásáról (az értesítés a C(2012) 8682. számú dokumentummal történt) .....	83
--	----

2012/762/EU:

★ A Bizottság végrehajtási határozata (2012. december 6.) a 2009/821/EK határozatnak az állategészségügyi határállomásokra és a Traces állat-egészségügyi egységeire vonatkozó listák tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2012) 8889. számú dokumentummal történt) <sup>(1)</sup> .....	94
--	----



<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 1159/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. december 7.)

**a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 247. cikkére,

mivel:

(1) A 2454/93/EGK bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> meghatározza azokat a feltételeket, amelyek alapján az egyik tagállamba egy másik tagállamból behozott áruk közösségi helyzete megállapítható. Az említett rendelet azonban jelenleg nem teszi lehetővé a közösségi helyzet megállapítását egy adott tagállam egyik pontjából egy harmadik ország területén keresztül ugyanazon tagállam másik pontjába szállított áruk esetében. A 2454/93/EGK rendeletet ezért ezen lehetőség megteremtése érdekében módosítani kell.

(2) A 756/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> módosította a 2454/93/EGK rendelet 38. mellékletét, amely tartalmazza az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottságának 21. számú ajánlásán alapuló csomagoláskód-listát. A 38. melléklet 31. rovatában feltüntetett csomagolási kódok formátuma az alfabetaikus2-ről (a2) alfanumerikus2-re (an2) változott. A 37a. melléklet csomagítási típusainak típus-/hosszúságkódját ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(3) A Horvát Köztársaság 2012. július 1-jén szerződő félként csatlakozott az Európai Gazdasági Közösség, az Osztrák Köztársaság, a Finn Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svéd Királyság és a Svájci Államszövetség között kötött, az egységes árutovábbítási eljárásról szóló, 1987. május 20-i egyezményhez (az egyezmény) <sup>(4)</sup>. Az egyezmény módosítására az egységes

árutovábbítási eljárásról szóló, 2012. június 26-i 3/2012 sz. EU-EFTA vegyes bizottsági határozattal <sup>(5)</sup> került sor annak érdekében, hogy Horvátország egyezményhez való csatlakozására való tekintettel az egyezményhez igazítsák az egységes árutovábbításra vonatkozó kezességvállalási okmányokat. A 2454/93/EGK rendeletben előírt közösségi árutovábbítási műveletekre vonatkozó megfelelő kezességvállalási okmányokat ennek megfelelően ki kell igazítani.

(4) Mivel a 3/2012 sz. határozatban foglalt követelmény szerint 2012. július 1-jétől a Horvátország csatlakozásához igazított kezességvállalási okmányokat kell használni, ettől az időponttól kezdődő hatállyal a 2454/93/EGK rendelettel előírt megfelelő kezességvállalási okmányokat is ki kell igazítani. A 2012. július 1-je előtt alkalmazandó mintának megfelelő kezességvállalási okmányok – a szükséges kiigazításoknak megfelelő – használatának átmeneti időszakra történő lehetővé tétele érdekében azonban szabályokat kell megállapítani.

(5) A 2454/93/EGK rendeletet ezért mindezeknek megfelelően módosítani kell.

(6) Az e rendeletben előírt rendelkezések összhangban vannak a Vámkódexbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 2454/93/EGK rendelet a következőképpen módosul.

1. A 314. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Amennyiben az áru a 313. cikk értelmében nem tekinthető közösségi árunak, akkor az áru közösségi helyzetét csak akkor lehet a 314c. cikk (1) bekezdésének megfelelően megállapítani, ha eleget tesznek az alábbi pontok bármelyikében foglalt feltételeknek:

<sup>(1)</sup> HL L 302., 1992.10.19., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 253., 1993.10.2., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 223., 2012.8.21., 8. o.<sup>(4)</sup> HL L 226., 1987.8.13., 2. o.<sup>(5)</sup> HL L 182., 2012.7.13., 42. o.

- a) az árut a Közösség vámterületén belüli egyik pontból a Közösség vámterületén belüli másik pontba szállították, és ideiglenesen elhagyják azt a területet anélkül, hogy egy harmadik ország területén áthaladnának;
- b) az árut a Közösség vámterületén belüli egyik pontból a Közösség vámterületén belüli másik pontba egy harmadik ország területén keresztül szállították, egy tagállamban kibocsátott egyetlen fuvarokmány fedezete mellett;
- c) az árut a Közösség vámterületén belüli egyik pontból a Közösség vámterületén belüli másik pontba szállították egy harmadik ország területén keresztül, ahol átrakodtak egy olyan szállítóeszköze, amelyik nem ugyanaz, mint amelyre eredetileg berakodtak, és egy új, a harmadik országból érkező rakományról szóló fuvarokmányt bocsátottak ki, amelyhez csatolták a Közösség vámterületén belüli egyik pontból egy másikba történő szállítást kísérő eredeti okmány egy másolatát.”

b) A rendelet a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) Amennyiben az árut az (1) bekezdés c) pontjában említett módon szállították, az áruknek a Közösség vámterületére történő újbóli belépési pontban illetékes vámhatóságok a tagállamok közötti igazgatási együttműködés 314a. cikkben meghatározott követelményeinek megfelelően az eredeti fuvarokmány másolatában megadott információk helytállóságának megállapítása érdekében utólagos ellenőrzéseket hajtanak végre.”

2. A 37a. melléklet II. címének B. pontjában, a „Csomagok jellege (31. rovat)” a „Típus/hosszúság: a2” szöveg helyébe a „Típus/hosszúság: an2” szöveg lép.
3. A 48. melléklet helyébe az e rendelet I. mellékletében meghatározott szöveg lép.
4. A 49. melléklet helyébe az e rendelet II. mellékletében meghatározott szöveg lép.
5. Az 50. melléklet helyébe az e rendelet III. mellékletében meghatározott szöveg lép.
6. Az 51. melléklet 7. rovatában az „Európai Közösség” és az „Izland” szó közé a „Horvátország” szó kerül beillesztésre.
7. Az 51a. melléklet 6. rovatában az „Európai Közösség” és az „Izland” szó közé a „Horvátország” szó kerül beillesztésre.

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2012. július 1-jétől kell alkalmazni.

A gazdasági szereplők azonban a szükséges földrajzi kiigazításokkal és az értesítési címre, illetve a felhatalmazott képviselőre vonatkozó kiigazításokkal 2013. június 30-ig használhatják a 756/2012/EU végrehajtási rendelettel módosított 2454/93/EGK rendelet 48., 49., 50., 51. vagy 51a. mellékletében található nyomtatványmintákon alapuló formanyomtatványokat.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

a Bizottság részéről  
az elnök

José Manuel BARROSO

## I. MELLÉKLET

## „48. MELLÉKLET

**EGYSÉGES/KÖZÖSSÉGI ÁRUTOVÁBBÍTÁSI ELJÁRÁS  
ÖSSZKEZESSÉG**

**I. Kezesi nyilatkozat**

1. Alulírott <sup>(1)</sup> .....

lakóhely (székhely) <sup>(2)</sup> .....

a kezességnyújtás helye szerinti ..... vámhivatalnál

legfeljebb

.....

összeg erejéig, a referenciaösszeg 100 %-áig/50 %-áig/30 %-áig <sup>(3)</sup> készfizető kezességet vállal az Európai Unió

(melynek tagjai a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága)

valamint a Horvát Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség, az Andorrai Fejedelemség és San Marino Köztársaság javára <sup>(4)</sup>,

a fent említett országoknak mindazon kötelezettségeikért, amelyekkel a főkötelezett <sup>(5)</sup> ..... a közösségi vagy egységes árutovábbítási eljárás során szállított áruk után fizetendő vámok vagy egyéb díjak tekintetében – a pénzbüntetést vagy pénzbírságot kivéve – tartozik vagy tartozni fog mind a fő- és mellékkötelezettségekre, mind pedig a költségekre és pótlékokra vonatkozóan.

2. Alulírott kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban említett országok illetékes hatóságainak első írásos felszólítására a felszólítástól számított 30 napon belül a fent említett összeghatárig haladéktalanul kifizeti a követelt összeget, kivéve, ha ő vagy más érintett személy az említett időszak lejártá előtti az illetékes hatóságok megaláztatására bizonyítja, hogy a művelet rendben befejeződött.

Az illetékes hatóságok az érdekelt kérelmére és jogos indokok alapján meghosszabbíthatják az írásbeli felszólítást követő 30 napos határidőt, amelyen belül alulírottnak a követelt összeget ki kell fizetnie. A póthatáridő engedélyezéséből adódó költségeket, különösen a kamatokat úgy kell kiszámítani, hogy annak az összegnek feleljenek meg, amelyet ezért az adott állam mindenkori pénz- és tőkepiacán megkövetelnek.

Ez a maximumösszeg csak akkor csökkenthető azokkal az összegekkel, amelyeket e kezesi nyilatkozat alapján már kifizettek, ha alulírottnak az egységes vagy közösségi árutovábbítási eljárás keretében a tartozás megfizetésére felszólítják, és ez az eljárás az előző fizetési felszólítás kézhezvétele előtt vagy a kézhezvételt követő 30 napon belül kezdődött meg.

3. Ez a kezesi nyilatkozat a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által történt elfogadásának napjától érvényes. Alulírott felel továbbá az e kezesi nyilatkozat fedezete alatt álló, minden olyan közösségi vagy egységes árutovábbítási művelet során keletkezett bármilyen tartozás megfizetéséért, amely az előtt a nap előtt kezdődött meg, amikor a kezesség felmondása hatályba lépett, akkor is, ha a fizetési felszólítás ezen időpont után készült.

4. E kezesi nyilatkozat alapján alulírott megadja az értesítési címét <sup>(6)</sup> az 1. pontban említett országok mindegyikében:

Ország	Teljes név, illetve cégnév és pontos cím
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Alulírott elismeri, hogy ezt a kezesi nyilatkozatot érintő minden olyan postai küldeményt, értesítést, illetve alakiságot vagy eljárási intézkedést, amelyet az értesítési címek egyikére írásban elküldenek, megfelelően kézbesítettnek fogad el.

Alulírott elismeri az értesítési címek helye szerint illetékes bíróságok joghatóságát.

Alulírott kötelezettséget vállal, hogy fenntartja az értesítési címeket, vagy ezen értesítési címek közül egyet vagy többet csak a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal előzetes tájékoztatása után változtat meg.

Kelt .....-án/-én.

.....  
(alíráás) <sup>(7)</sup>

## II. Elfogadás a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által

Kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal:

.....  
A kezesi nyilatkozat elfogadva

.....-án/-én.

.....  
(bélyegző és aláíráás)

<sup>(1)</sup> Teljes név, illetve cégnév.

<sup>(2)</sup> Pontos cím.

<sup>(3)</sup> A nem kívánt rész törlendő.

<sup>(4)</sup> Törölje azon szerződő félnek, feleknek, vagy államoknak (Andorra vagy San Marino) a nevét, amelyeket az árutovábbítás nem érint. Az Andorrai Fejedelemségre és a San Marino Köztársaságra vonatkozó hivatkozásokat csak a közösségi árutovábbítási műveletekre kell alkalmazni.

<sup>(5)</sup> A főkötelezett teljes neve vagy cégneve és teljes címe.

<sup>(6)</sup> Ha az ország jogszabályai nem rendelkeznek értesítési címről, a kezes ebben az országban kijelöl egy, a neki címzett értesítések átvételére felhatalmazott képviselőt, és a 4. pont második bekezdésében lévő elismervényt és negyedik bekezdésében lévő kötelezettségvállalást ennek megfelelően kell elkészíteni. A kezességgel kapcsolatos vitás kérdésekben a kezes értesítési címei vagy képviselői szerinti bíróságok illetékesek.

<sup>(7)</sup> Az aláíráás előtt az aláírónak kézírással a következőket kell leírnia: »Kezességvállalás .....összeg erejéig« (az összeget betűvel kiírva).»

## II. MELLÉKLET

## „49. MELLÉKLET

**EGYSÉGES/KÖZÖSSÉGI ÁRUTOVÁBBÍTÁSI ELJÁRÁS**  
**EGYEDI KEZESSÉG**

**I. Kezesi nyilatkozat**

1. Alulírott <sup>(1)</sup> .....

lakóhely (székhely) <sup>(2)</sup> .....

a kezességnyújtás helye szerinti ..... vámhivatalnál  
 legfeljebb

..... összeg erejéig készfizető kezességet vállal

az Európai Unió

(melynek tagjai a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, Írország, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, Magyarország, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága)

valamint a Horvát Köztársaság, az Izlandi Köztársaság, a Norvég Királyság, a Svájci Államszövetség, az Andorrai Fejedelemség és San Marino Köztársaság javára <sup>(3)</sup>, mindazon kötelezettségeikért, amelyekkel

a főkötelezett <sup>(4)</sup> .....

a fent említett országoknak az .....

..... indító vámhivataltól

a(z) .....

..... rendeltetési vámhivatalig történő közösségi vagy egységes árutovábbítási eljárás során szállított lent megnevezett áruk után fizetendő vámok vagy egyéb díjak tekintetében – a pénzbüntetést vagy pénzbírságot kivéve – tartozik vagy tartozni fog mind a fő- és mellékkötelezettségekre, mind pedig a költségekre és pótlékokra vonatkozóan.

Az áruk megnevezése:

.....

2. Alulírott kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban említett országok illetékes hatóságainak első írásos felszólítására a felszólítástól számított 30 napon belül haladéktalanul kifizeti a követelt összeget, kivéve, ha ő vagy más érintett személy az említett időszak lejártá előtt az illetékes hatóságok megaláztatására bizonyítja, hogy a művelet rendben befejeződött.

Az illetékes hatóságok az érdekelt kérelmére és jogos indokok alapján meghosszabbíthatják az írásbeli felszólítást követő 30 napos határidőt, amelyen belül alulírottaknak a követelt összeget ki kell fizetniük. A póthatáridő engedélyezéséből adódó költségeket, különösen a kamatokat úgy kell kiszámítani, hogy annak az összegnek feleljenek meg, amelyet ezért az adott állam mindenkori pénz- és tőkepiacán megkövetelnek.

3. Ez a kezesi nyilatkozat a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által történt elfogadásának napjától érvényes. Alulírott felel továbbá az e kezesi nyilatkozat fedezete alatt álló azon közösségi vagy egységes árutovábbítási művelet során keletkezett tartozás megfizetéséért, amely az előtt a nap előtt kezdődött meg, amikor a kezesség felmondása hatályba lépett, akkor is, ha a fizetési felszólítás ezen időpont után készült.

4. E kezesi nyilatkozat alapján alulírott megadja az értesítési címét <sup>(5)</sup> az 1. pontban említett országok mindegyikében:

Ország	Teljes név, illetve cégnév és pontos cím
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Alulírott elismeri, hogy ezt a kezesi nyilatkozatot érintő minden olyan postai küldeményt, értesítést, illetve alakiságot vagy eljárási intézkedést, amelyet az értesítési címek egyikére írásban elküldenek, megfelelően kézbesítettnek fogad el.

Alulírott elismeri az értesítési címek helye szerint illetékes bíróságok joghatóságát.

Alulírott kötelezettséget vállal, hogy fenntartja az értesítési címeket, vagy ezen értesítési címek közül egyet vagy többet csak a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal előzetes tájékoztatása után változtat meg.

Kelt .....-án/-én.

.....  
(aláírás) <sup>(6)</sup>

## II. Elfogadás a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által

Kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal .....

A kezesi nyilatkozat elfogadva .....-án/-én a .....  
számú közösségi/egységes árutovábbítási műveletre vonatkozó árutovábbítási nyilatkozathoz ..... <sup>(7)</sup>.

.....  
(bélyegző és aláírás)

(1) Teljes név, illetve cégnév.

(2) Pontos cím.

(3) Törölje azon szerződő félnek, feleknek, vagy államoknak (Andorra vagy San Marino) a nevét, amelyeket az árutovábbítás nem érint. Az Andorrai Fejedelemségre és a San Marino Köztársaságra vonatkozó hivatkozásokat csak a közösségi árutovábbítási műveletekre kell alkalmazni.

(4) A főkötelezett teljes neve vagy cégneve és teljes címe.

(5) Ha az ország jogszabályai nem rendelkeznek értesítési címről, a kezes ebben az országban kijelöl egy, a neki címzett értesítések átvételére felhatalmazott képviselőt, és a 4. pont második bekezdésében lévő elismervényt és a negyedik bekezdésében lévő kötelezettségvállalást ennek megfelelően kell elkészíteni. A kezességgel kapcsolatos vitás kérdésekben a kezes értesítési címei vagy képviselői szerinti bíróságok illetékesek.

(6) Az okmányt aláíró személynek az aláírása előtt kézírással a következőket kell bejegyeznie: »Kezességvállalás ..... összeg erejéig« (az összeget betűvel kiírva).

(7) Az indító vámhivatal tölti ki."





Alulírott elismeri, hogy ezt a kezesi nyilatkozatot érintő minden olyan postai küldeményt, értesítést, illetve alakíságot vagy eljárási intézkedést, amelyet az értesítési címek egyikére írásban elküldenek, megfelelően kézbesítettnek fogad el.

Alulírott elismeri az értesítési címek helye szerint illetékes bíróságok joghatóságát.

Alulírott kötelezettséget vállal, hogy fenntartja az értesítési címeket, vagy ezen értesítési címek közül egyet vagy többet csak a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal előzetes tájékoztatása után változtat meg.

Kelt ..... -án/-én.

.....  
(aláírás) <sup>(5)</sup>

## II. Elfogadás a kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal által

Kezességnyújtás helye szerinti vámhivatal:

.....

A kezesi nyilatkozat elfogadva

..... -án/-én.

.....  
(bélyegző és aláírás)

(1) Teljes név, illetve cégnév.

(2) Pontos cím.

(3) Csak közösségi árutovábbítási műveletek esetében.

(4) Ha az ország jogszabályai nem rendelkeznek értesítési címről, a kezes ebben az országban kijelöl egy, a neki címzett értesítések átvételére felhatalmazott képviselőt, és a 4. pont második bekezdésében lévő elismervényt és a negyedik bekezdésében lévő kötelezettségvállalást ennek megfelelően kell elkészíteni. A kezességgel kapcsolatos vitás kérdésekben a kezes értesítési címei vagy képviselői szerinti bíróságok illetékesek.

(5) Az aláírás előtt az aláírónak kézírással a következőket kell leírnia: »Kezesség«.

## A BIZOTTSÁG 1160/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. december 7.)

a 206/2010/EU rendeletnek a Kalinyingrádi Területről Litvánia területén át Oroszország más részeibe történő szállításra szánt házasított szarvasmarhafélék állat-egészségügyi bizonyítványmintája tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyes élő patás állatok Közösségbe történő behozatalára, valamint a Közösségen történő átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról, a 90/426/EGK és 92/65/EGK irányelv módosításáról, valamint a 72/462/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. április 26-i 2004/68/EK tanácsi irányelvre<sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésének első albekezdésére, 7. cikke e) pontjára és 13. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2004/68/EK irányelv megállapítja az élő patás állatok Unión történő átszállítására vonatkozó állat-egészségügyi követelményeket. Előírja, hogy az élő patás állatoknak engedéllyel rendelkező harmadik országokból az Unión történő átszállításához külön rendelkezéseket, köztük állat-egészségügyi bizonyítványmintákat lehet megállapítani, feltéve, hogy az állatokat az Unió területén engedélyezett állat-egészségügyi határállomásokon keresztül, a vámhatóságok és a hivatalos állatorvosi hatóságok felügyelete alatt és jóváhagyásával szállítják át, és a szállítmányok az Unió területén belül kizárólag az állatok egészsége és kímélete céljából szükséges alkalmakkal állnak meg.
- (2) Az egyes állatoknak és a friss húsnak az Európai Unióba való behozatalára engedéllyel rendelkező harmadik országok, e harmadik országok területei vagy területeinek részei jegyzékeinek, valamint az állat-egészségügyi bizonyítványra vonatkozó követelmények megállapításáról szóló, 2010. március 12-i 206/2010/EU bizottsági rendelet<sup>(2)</sup> meghatározza az élő állatok – beleértve a patás állatokat – egyes szállítmányainak az Unióba történő behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványozási követelményeket. Az említett rendelet I. melléklete tartalmazza azoknak a harmadik országoknak, azok területeinek és részeinek jegyzékét, ahonnan ilyen szállítmányokat lehet behozni az Unióba, valamint az e szállítmányokat kísérő állatorvosi bizonyítványmintákat is.
- (3) Az élő, tenyésztési vagy feldolgozási célra szánt szarvasmarhafélék kalinyingrádi területről (Kalinyingradzkaja oblaszty) Litvánia területén át Oroszország más részeibe történő szállítása jelenleg bizonyítványozáshoz kötött,

többek között annak igazolása érdekében, hogy a szállítást megelőzően az állatok születésüktől fogva vagy legalább az Unión történő átszállításukat megelőző utolsó hat hónapban Kalinyingrad területén tartózkodtak anélkül, hogy érintkeztek volna importált hasított körmű állatokkal az utóbbi 30 napban.

- (4) Oroszország kérelmezte e követelmények felülvizsgálatát annak érdekében, hogy az Unióból származó, de kalinyingrádi területre behozott élő, tenyésztési vagy feldolgozási célra szánt szarvasmarhafélék Litvánia területén történő átszállítása esetén ne szabjanak meg az adott területen való megelőző tartózkodásra vonatkozó minimális időtartamot.
- (5) Figyelembe véve az Unión belüli kedvező állat-egészségügyi helyzetet, célszerű alternatív bizonyítványozási követelményeket előírni ezen állatok Kalinyingrádból Litvánia területén át Oroszország más részeibe történő közúti szállítása esetére. Azonban az Unió állat-egészségügyi helyzetének megóvása érdekében ilyen szállítmány csak akkor engedélyezhető, ha bizonyítvánnyal megfelelően igazolható, hogy az állatokat Kalinyingrádba való behozataluk óta olyan telepeken tartották, ahol csak az Unióból származó állatokat tartottak.
- (6) A 206/2010/EU rendelet I. mellékletének 2. részében található „BOV-X-TRANSIT-RU” állat-egészségügyi bizonyítványmintát ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (7) A 206/2010/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 206/2010/EU rendelet I. melléklete 2. részének BOV-X-TRANSIT-RU állat-egészségügyi bizonyítványmintája helyébe e rendelet mellékletében található szöveg lép.

## 2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

(<sup>1</sup>) HL L 139., 2004.4.30., 321. o.

(<sup>2</sup>) HL L 73., 2010.3.20., 1. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
José Manuel BARROSO

---

## MELLÉKLET

## „BOV-X-TRANSIT-RU minta

## ORSZÁG

## Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz

I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a.			
			I.3. Központi illetékes hatóság					
			I.4. Helyi illetékes hatóság					
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám		I.6. A szállítmányért felelős személy az EU-ban Név Cím Irányítószám Telefonszám					
	I.7. Származási ország Oroszország	ISO-kód	I.8. Származási régió Kalinyingrád	Kód	I.9. Rendeltetési ország Oroszország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely Név Cím Irányítószám		I.12.					
	I.13. Berakodás helye Cím Engedélyszám		I.14. Indulás dátuma					
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti kocsi <input type="checkbox"/> Közúti jármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/> Azonosítás Hivatkozás okiratokra		I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén Kybartai út – Litvánia					
	I.18. Áru ismertetése		I.19. Árukód (HR-kód) 01.02		I.20. Mennyiség			
	I.21.		I.22. Csomagok száma					
I.23. Plombaszám/Konténerszám		I.24.						
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk Tenyésztés <input type="checkbox"/> Hízalás <input type="checkbox"/>								
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő tranzitszállítás esetében <input type="checkbox"/> Harmadik ország: Oroszországi Föderáció      ISO-kód: RU		I.27.						
I.28. Áruk beazonosítása  Faj      Fajta      Azonosító rendszer      Azonosító szám      Kor      Nem (tudományos megnevezés)								

## ORSZÁG

## BOV-X-TRANSIT-RU minta

II. Egészségügyi információk	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
<p><b>II.1. Állat-egészségügyi igazolás:</b></p> <p>Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy az I. részben leírt állatok megfelelnek az alábbi követelményeknek:</p> <p>II.1.1. a következő kóddal jelölt területről származnak: RU-2 <sup>(2)</sup> amely e bizonyítvány kiállításának időpontjában:</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [a] 24 hónapja mentesek a ragadós száj- és körömfájástól;]</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [a] ..... (éééé/hh/nn) óta ragadós száj- és körömfájástól mentesnek minősülnek, és e dátumot követően sem fordultak elő megbetegedések/járványkitörések, továbbá a .....-i (éééé/hh/nn), ...../...../...../EU bizottsági végrehajtási rendelettel engedélyezték ezen állatok exportját;]</p> <p>b) 12 hónapja mentesek keleti marhavészről, Rift-völgyi láztól, szarvasmarhák ragadós tüdőlobjától, bőrcsomósodáskórtól és epizootiás haemorrhagiás betegségtől és 6 hónapja hólyagos szájgyulladásától;</p> <p>c) ahol az elmúlt 12 hónap során nem végeztek vakcinázást az a) és b) pontban felsorolt betegségek ellen, és az e betegségek ellen vakcinázott, házasított, hasított körmű állatok behozatala nem engedélyezett;</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [d] 24 hónapja mentesek a kéknyelv-betegségtől;]</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [d] nem mentesek 24 hónapja a kéknyelv-betegségtől, és az állatokat inaktivált vakcinával vakcinázták legalább a szállítást megelőző 60 napban minden ..... (szerotípus(ok) beillesztendő(k)) szerotípusú kéknyelv-betegség ellen, amelyek egy, a forráspopulációban végzett megfigyelési program (<sup>4</sup>) alapján az I.11. rovatban leírt gazdaság(ok)ban és azok 150 km sugarú körzetében jelen vannak, és ezen időszak alatt a gazdaság(ok)ban és az állatok még a védőoltás leírásában garantált immunitási időszakon belül vannak;]</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [II.1.2. az Európai Unióból származnak és amelyeket az Európai Unióból ..... -án/-én (éééé/hh/nn) hoztak be RU-2 kóddal jelölt területre, és azóta olyan telepeken tartottak, ahol csak az Európai Unióból származó állatokat tartottak;]</p> <p>(<sup>1</sup>) vagy [II.1.2. születésüktől fogva vagy legalább az Európai Unión keresztül való szállításukat megelőző utolsó hat hónapban RU-2 kóddal jelölt területen tartózkodtak anélkül, hogy érintkeztek volna importált hasított körmű állatokkal az utóbbi 30 napban;]</p> <p>II.1.3. [születésüktől fogva vagy a szállítást megelőző legalább 40 napban] <sup>(5)</sup> az I.11. rovatban leírt származási gazdaság(ok)ban tartózkodtak:</p> <p>a) amely(ek)ben és amely(ek)nek 150 km-es körzetében nem fordult elő epizootiás haemorrhagiás betegség okozta megbetegedés/járványkitörés az elmúlt 60 napban;</p> <p>b) amely(ek)ben és amely(ek) 10 km-s sugarú körzetében nem fordult elő ragadós száj- és körömfájás, keleti marhavész, Rift-völgyi láz, kéknyelv-betegség, szarvasmarhák ragadós tüdőlobja, bőrcsomósodáskór és hólyagos szájgyulladás okozta megbetegedés/járványkitörés az előző 40 nap során;</p> <p>II.1.4. nem betegségek felszámolására irányuló nemzeti program keretében leöleendő állatok, sem a II.1.1. pont a) és b) alpontja alatt említett betegségek ellen vakcinázott állatok; és</p> <p>a) nem érintkeztek más olyan hasított körmű állatokkal, amelyek nem feleltek meg az e bizonyítványban leírt állat-egészségügyi követelményeknek;</p> <p>b) nem voltak olyan helyen, ahol vagy amelynek 10 km-es körzetében az elmúlt 30 napban a II.1.1. pontban említett betegségek okozta megbetegedés/járványkitörés fordult elő;</p> <p>II.1.5. minden szállítójárművet vagy konténert, amelyekbe az állatokat berakodták, a berakodás előtt kitisztítottak, és hatóságilag jóváhagyott fertőtlenítőszerrel fertőtlenítettek;</p> <p>II.1.6. az állatokat a berakodás előtti 24 órában hatósági állatorvos megvizsgálta, és nem észlelte betegség klinikai tüneteit;</p> <p>II.1.7. berakodásuk az Oroszországba az Európai Unión keresztül történő szállítás céljából ..... -án/-én (éééé/hh/nn) <sup>(3)</sup> történt a fenti I.15. rovatban említett szállítóeszközbe, amelyet a berakodás előtt kitisztítottak és hatóságilag jóváhagyott fertőtlenítőszerrel fertőtlenítettek, és amelynek kialakítása olyan, hogy szállítás közben ürülék, vizelet, alom vagy takarmány a járműből vagy konténerből nem folyhat vagy hullhat ki;</p> <p>II.1.8. a szállítmány az Európai Unióból terv szerint Medininkai (Litvánia) kijelölt uniós beléptető állat-egészségügyi határállomáson lép ki.</p>		

II. rész: Bizonyítványozás

## ORSZÁG

## BOV-X-TRANSIT-RU minta

II. <b>Egészségügyi információk</b>	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
<p>II.2. <b>Állatszállítási igazolás</b></p>		
<p>Alulírott hatósági állatorvos igazolom, hogy az I. részben leírt állatokat a berakodás előtt és annak során az 1/2005/EK tanácsi rendelet vonatkozó rendelkezéseivel összhangban gondozták, különösen az itatás és etetés tekintetében, és alkalmasak a tervezett szállításra.</p>		
<p><b>Megjegyzések</b></p>		
<p>Ez a bizonyítvány a kalinyingrádi területről Oroszország más területeire Litvánián át történő szállításra szánt, háziasított szarvasmarhafélékre (ideértve a Bubalus és Bison fajtát és keresztezett fajtáikat is) vonatkozik.</p>		
<p>I. rész:</p>		
<p>— I.8. rovat: a 206/2010/EU bizottsági rendelet I. mellékletének 1. részében szereplő területkód.</p>		
<p>— I.13. rovat: a gyűjtőállomásnak (ha van) meg kell felelnie a 206/2010/EU bizottsági rendelet I. mellékletének 5. részében megállapított engedélyezési feltételeknek.</p>		
<p>— I.15. rovat: meg kell adni a gépjármű rendszámát. Vészhelyzetben a feladónak azonnal értesítenie kell az uniós beléptető állat-egészségügyi határállomást.</p>		
<p>— I.23. rovat: konténerek vagy ládák esetében fel kell tüntetni a konténerszámot és (adott esetben) a plomba számát.</p>		
<p>— I.28. rovat: azonosító rendszer: az állatoknak viselniük kell az alábbiakat:</p>		
<p>— a származási telephelyek visszakövetését lehetővé tévő egyedi szám. Az azonosító rendszer megnevezése (függőcímké, tetoválás, besütés, chip, válaszeladó),</p>		
<p>— füljelző, amelyen szerepel az exportáló ország ISO-kódja. Az egyedi számnak lehetővé kell tennie a származási gazdaságok visszakövetését.</p>		
<p>— I.28. rovat: faj: értelemszerűen »Bos«, »Bison« vagy »Bubalus«.</p>		
<p>— I.28. rovat: kor: születési idő (év/hónap/nap).</p>		
<p>— I.28. rovat: ivar (M = hímvárú, F = nőivarú, C = ivartalanított hím).</p>		
<p>— I.28. rovat: fajta: fajtatiszta vagy keresztezett.</p>		
<p>II. rész:</p>		
<p>(<sup>1</sup>) A nem kívánt rész törlendő.</p>		
<p>(<sup>2</sup>) A 206/2010/EU bizottsági rendelet I. mellékletének 1. részében szereplő területkód.</p>		
<p>(<sup>3</sup>) A berakodás időpontja. Az állatok tranzitszállítása nem engedélyezett, ha azokat vagy az I.7. rovatban említett harmadik országból, területről vagy annak egy részéből az Európai Uniót át Oroszországba irányuló tranzitja engedélyezésének időpontja előtt, vagy olyan időszakban rakodták be, amikor az Európai Unió részéről az e harmadik országból, területről vagy annak egy részéből származó állatok Európai Uniót keresztül tranzitja ellen korlátozó intézkedések voltak érvényben.</p>		
<p>(<sup>4</sup>) Az 1266/2007/EK bizottsági rendelet I. mellékletében előírtak szerinti megfigyelési program.</p>		
<p>(<sup>5</sup>) Ha a II.1.2. pont második választási lehetőségét törlik, a szögletes zárójelben található szöveget el kell hagyni.</p>		
<p>Hatósági állatorvos/hatósági ellenőr</p> <p>Név (nagybetűkkel): <span style="float: right;">Képesítés és beosztás:</span></p> <p>Dátum: <span style="float: right;">Aláírás:"</span></p> <p>Pecset:</p>		

## A BIZOTTSÁG 1161/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. december 7.)

a farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásokról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a fenbendazol nevű anyag tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

vonatkozásában engedélyezett anyagként már szerepel a 37/2010/EU rendelet mellékletének 1. táblázatában.

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

(4) Az Európai Gyógyszerügynökséghez arra irányuló kérelem érkezett, hogy a fenbendazol meglévő bejegyzését terjesszék ki a házityúkra is.

tekintettel az állati eredetű élelmiszerekben előforduló farmakológiai hatóanyagok maradékanyag-határértékeinek meghatározására irányuló közösségi eljárásokról, a 2377/90/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről és a 2001/82/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint a 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2009. május 6-i 470/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 17. cikkével összefüggésben értelmezett 14. cikkére,

(5) A 470/2009/EK rendelet 5. cikke szerint az Európai Gyógyszerügynökségnek meg kell fontolnia, hogy az egy adott élelmiszerben található farmakológiai hatóanyagra megállapított MRL-ek alkalmazhatók-e ugyanaból a fajból előállított más élelmiszer tekintetében, vagy hogy az egy vagy több fajban található farmakológiai hatóanyagra megállapított MRL-ek alkalmazhatók-e más fajok tekintetében. Az állatgyógyászati készítmények bizottsága (CVMP) a kérődzőkben, sertésfélékben és lófélékben előforduló fenbendazolra vonatkozó MRL-ek extrapolálását javasolta az uszonyos halak kivételével valamennyi élelmiszer-termelő faj izom-, zsír-, máj- és veseszövetére, valamint tejére és tojásaira.

tekintettel az Európai Gyógyszerügynökségnek az állatgyógyászati készítmények bizottsága által megfogalmazott véleményére,

(6) A 37/2010/EU rendelet mellékletének 1. táblázatában a fenbendazolra vonatkozó bejegyzést ezért módosítani kell oly módon, hogy az az uszonyos halak kivételével valamennyi élelmiszer-termelő fajra és a tojás célszövetre is vonatkozzon.

mivel:

(1) Az Unióban élelmiszer-termelő állatoknak szánt állatgyógyászati készítményekben vagy az állattenyésztésben használt biocid termékekben történő felhasználásra szánt hatóanyagok maximális maradékanyag-határértékeit (a továbbiakban: MRL) a 470/2009/EK rendelet alapján kell megállapítani.

(7) Az érdekelt felek számára ésszerű időkeretet kell biztosítani az újonnan megállapított MRL-hez való alkalmazkodáshoz szükséges intézkedések meghozatalára.

(2) A farmakológiai hatóanyagokat és az állati eredetű élelmiszerekre vonatkozó maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukat a farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásokról szóló, 2009. december 22-i 37/2010/EU bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> melléklete tartalmazza.

(8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Állatgyógyászati Készítmények Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

A 37/2010/EU rendelet melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

<sup>(1)</sup> HL L 152., 2009.6.16., 11. o.

<sup>(2)</sup> HL L 15., 2010.1.20., 1. o.

Ezt a rendeletet 2013. február 6-tól kell alkalmazni.



Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
José Manuel BARROSO

---

MELLÉKLET

A 37/2010/EU rendelet mellékletének 1. táblázatában a fenbendazolra vonatkozó bejegyzés helyébe az alábbi bejegyzés lép:

Farmakológiai hatóanyag	Jelző maradékanyag	Állatfajok	Maximális maradékanyag-határérték	Célszövetek	Egyéb rendelkezések (a 470/2009/EK rendelet 14. cikke (7) bekezdésének megfelelően)	Terápiás osztályozás
„Fenbendazol	Az oxfendazol-szulfonná oxidálható, extrahálható maradékanyagok összege	Élelmiszer-előállítás céljából tartott valamennyi faj, az uszonyos halak kivételével	50 µg/kg 50 µg/kg 500 µg/kg 50 µg/kg 10 µg/kg 1 300 µg/kg	Izom Zsír Máj Vese Tej Tojás	Sertésfélék és baromfi esetében a zsírra vonatkozó maximális maradékanyag-határérték »természetes arányban jelen levő bőrre és zsírra« értendő.	Paraziták elleni hatóanyagok/Endoparaziták elleni hatóanyagok

## A BIZOTTSÁG 1162/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. december 7.)

a 2007/777/EK határozatnak és a 798/2008/EK rendeletnek a bizonyos hús, húskészítmények és tojás Unióra történő behozatalára engedélyezett harmadik országok jegyzékének az Oroszországra vonatkozó bejegyzései tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek termelésére, feldolgozására, forgalmazására és behozatalára irányadó állat-egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 16-i 2002/99/EK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikke bevezető fordulatára, 8. cikke (1) bekezdésének első albekezdésére és 8. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A harmadik országokból származó, emberi fogyasztásra szánt bizonyos húskészítmények és kezelt gyomor, hólyag és belek behozatalára vonatkozó állat- és közegészségügyi feltételek és bizonyítványminták megállapításáról, valamint a 2005/432/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2007. november 29-i 2007/777/EK bizottsági határozat <sup>(2)</sup> szabályokat állapít meg az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben <sup>(3)</sup> meghatározott húskészítmény-szállítmányoknak, valamint kezelt gyomor, hólyag és belek szállítmányainak Unióra történő behozatalára, Unión keresztül történő szállítására és Unión belüli tárolására vonatkozóan.
- (2) A 2007/777/EK határozat II. mellékletének 2. része meghatározza azon harmadik országok vagy részek jegyzékét, ahonnan hústermékek, valamint kezelt gyomor, hólyag és belek Unióra történő behozatala engedélyezett, feltéve, hogy az említett áruk megfelelnek az abban a részben hivatkozott kezelésnek. Amennyiben ezeket a harmadik országokat a jegyzékbe történő felvétel céljából régiókba sorolták, a régiókba sorolt területeket e melléklet 1. része tartalmazza.
- (3) A 2007/777/EK határozat II. mellékletének 4. része meghatározza az e melléklet 2. részében említett kezeléseket, mindegyikükhöz kódot rendelve: ez a rész a kezelés szigorúságának csökkenő sorrendjében nem specifikus „A” kezelést és specifikus „B”–„F” kezeléseket határoz meg.
- (4) Oroszország jelenleg a 2007/777/EK határozat II. mellékletének 2. részében található, specifikus „C” kezelést kapott háziasított szarvasmarhafélékből, tenyésztett hasított körmű vadakból, háziasított juhfélekből vagy kecskefélekből, háziasított sertésfélekből és hasított körmű vadon élő állatokból előállított húskészítmények, kezelt gyomor, hólyag és belek Unióra irányuló behozatalát

engedélyező jegyzékben szerepel. Oroszország engedéllyel rendelkezik a specifikus „B” kezelést kapott háziasított egypatás állatokból előállított húskészítmények, kezelt gyomor, hólyag és belek és nem specifikus „A” kezelést kapott házinyúlból, tenyésztett és vadon élő nyúlfélekből és egyes vadon élő emlősállatokból előállított belek behozatalára is.

- (5) Ezenfelül Oroszország szerepel a 2007/777/EK határozat II. mellékletének 2. részében található, nem specifikus „A” kezelést kapott baromfiból, tenyésztett vadszárnyasból (laposmellű futómadár kivételével) előállított húskészítmények, kezelt gyomor, hólyag és belek Unión át történő szállítását engedélyező jegyzékben.
- (6) A fent említett áruk Oroszországból az Unióra történő exportja azonban jelenleg nem lehetséges, mert az emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek hatósági ellenőrzésének megszervezésére vonatkozó különleges szabályok megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> 12. cikke értelmében Oroszországban nincs engedéllyel rendelkező létesítmény, és az e cikk által előírt engedélyezett létesítmények jegyzékében nem szerepelnek oroszországi létesítmények. Ezért Oroszország a fenti termékeket csak átszállíthatja az Unió területén, amennyiben az importra vonatkozó állat-egészségügyi feltételeknek megfelelnek.
- (7) Az azon harmadik országok, területek, övezetek és területi egységek jegyzékének megállapításáról, ahonnan baromfi és baromfitermékek behozhatók a Közösségbe és átszállíthatók a Közösségen, valamint az állat-egészségügyi bizonyítványok követelményeinek megállapításáról szóló, 2008. augusztus 8-i 798/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(5)</sup> előírja, hogy egyes termékek kizárólag abban az esetben hozhatók be az Unióra, illetve szállíthatók át az Unió területén, ha a rendelet I. mellékletének 1. részében szereplő táblázatban felsorolt harmadik országokból, területekről, övezetekből, illetve területi egységekből származnak. A rendelet az ilyen árukra vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványok követelményeit is meghatározza.
- (8) Oroszország jelenleg szerepel a 798/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. részének a tojástermékek Unióra történő importját és – bizonyos feltételek teljesülése mellett – a baromfihús Unión keresztül történő szállítását engedélyező jegyzékében.

<sup>(1)</sup> HL L 18., 2003.1.23., 11. o.<sup>(2)</sup> HL L 312., 2007.11.30., 49. o.<sup>(3)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 55. o.<sup>(4)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 206. o.<sup>(5)</sup> HL L 226., 2008.8.23., 1. o.

- (9) Oroszország felkérte a Bizottságot, hogy a 798/2008/EK rendelet értelmében engedélyezze számára a baromfi-hús, és a 2007/777/EK határozat II. melléklete értelmében a nem specifikus „A” kezelést kapott baromfi-húsból készült termékek Unióba történő importját. Oroszország kérte, hogy engedélyezzék számára háziasított szarvasmarhafélékből és háziasított sertésfélékből előállított húskészítmények, kezelt gyomor, hólyag és belek Kalinyingrádi területről az Unióba történő importját is.
- (10) Oroszország kérésére a Bizottság vizsgálatokat végzett a megnevezett harmadik országban. Ezek a vizsgálatok azt mutatták, hogy Oroszország illetékes állat-egészségügyi hatósága megfelelő garanciákkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy megfelel a szárnyashús és szárnyashúsból készült termékek importjára vonatkozó uniós szabályoknak.
- (11) Ezért helyénvaló az ilyen áruk Oroszországból az Unióba történő importját engedélyezni és ezért a 2007/777/EK határozat II. melléklete 2. részének és a 798/2008/EK rendelet I. melléklete 1. részének bejegyzéseit a szóban forgó harmadik ország vonatkozásában ennek megfelelően módosítani.
- (12) A Bizottság által Oroszországban végzett további vizsgálat azt mutatta, hogy az illetékes állat-egészségügyi hatóság és a Kalinyingrádi területen működő, szarvasmarhafélék és sertésfélék húsát feldolgozó létesítmények megfelelő garanciákkal rendelkeznek a fent megnevezett áruk uniós behozatali szabályainak való megfelelése tekintetében.
- (13) A Kalinyingrádi terület földrajzi elhelyezkedése alapján célszerű a területet Oroszország területének távoli részeként beazonosítani. A Bizottságnak az adott területen végzett pozitív eredménnyel zárult vizsgálatára tekintettel helyénvaló a szarvasmarhafélék és sertésfélék húsból előállított húskészítmények, kezelt gyomor, hólyag és belek Kalinyingrádi területről az Unióba történő bevitelének engedélyezése.
- (14) Ezért helyénvaló felvenni az uniós importot engedélyező jegyzékbe a Kalinyingrádi területen elhelyezkedő, szarvasmarhafélék és sertésfélék húsból feldolgozó létesítményeket, amelyek a 2007/777/EK rendelet II. melléklete 2. részében a Kalinyingrádi területre meghatározott kezelésben részesült húst tartalmazó, ilyen húskészítményeket dolgoznak fel. A szóban forgó friss húsnak vagy az Unióból vagy az oroszországi Kalinyingrádi területen nevelt és levágott szarvasmarhafélékből és sertésfélékből kell származnia, és meg kell felelnie az importra vonatkozó állat- és közegészségügyi feltételeknek, vagy bármely más, a friss hús Unióba történő importjára engedéllyel rendelkező harmadik országból kell származnia, és meg kell felelnie az uniós importra vonatkozó hatályos állat- és közegészségügyi követelményeknek.
- (15) Szintén helyénvaló rávilágítani a 2007/777/EK határozat II. mellékletének 2. részében arra, hogy Oroszország területéről, a Kalinyingrádi területet kivéve csak a hústermékek Unióba történő szállítása, és nem az Unióba történő bevitel engedélyezett.
- (16) Oroszország felkérte a Bizottságot, hogy engedélyezze számára a fúrtojás Unióba történő importját. A 798/2008/EK rendelet a fúrjeket baromfiként határozza meg, ezért a fúrtojás, beleértve a fúrjek importját, engedélyezni kell. A fenti meghatározásnak megfelelő más baromfifajok tojásának importját szintén engedélyezni kell.
- (17) Oroszország megfelelő garanciát biztosított a *Gallus gallus* fajtától eltérő fajták tojása, beleértve a fúrtojás uniós importszabályoknak való megfelelése tekintetében. Ezért az ilyen tojások Unióba való importja engedélyezése érdekében helyénvaló módosítani a 798/2008/EK rendelet I. mellékletének 1. részét.
- (18) Oroszország a Bizottságnak nem nyújtott be a 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek<sup>(1)</sup> megfelelő szalmonella-ellenőrzési programot, ezért a *Gallus gallus* tojás engedélye csak a B osztályú tojásra korlátozódik.
- (19) Továbbá a 2007/777/EK határozat II. melléklete 1. részének Argentínára vonatkozó bejegyzése a 79/542/EGK tanácsi határozatra<sup>(2)</sup> hivatkozik. Ezt a határozatot a 477/2010/EU európai parlamenti és tanácsi határozat<sup>(3)</sup> hatályon kívül helyezte. A 79/542/EGK határozatban megállapított szabályokat jelenleg az egyes állatoknak és a friss húsnak az Európai Unióba való behozatalára engedéllyel rendelkező harmadik országok, e harmadik országok területei vagy területeinek részei jegyzékeinek, valamint az állat-egészségügyi bizonyítványra vonatkozó követelmények megállapításáról szóló, 2010. március 12-i 206/2010/EU bizottsági rendelet<sup>(4)</sup> állapítja meg. A 2007/777/EK határozat II. mellékletének 1. részében a 79/542/EGK határozatra történő utalás helyébe a 206/2010/EU rendeletre történő utalás lép.
- (20) A 2007/777/EK határozatot és a 798/2008/EK rendeletet tehát ennek megfelelően módosítani kell.
- (21) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2007/777/EK határozat II. melléklete e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A 798/2008/EK rendelet I. melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

<sup>(1)</sup> HL L 325., 2003.12.12., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 146., 1979.6.14., 15. o.

<sup>(3)</sup> HL L 135., 2010.6.2., 1. o.

<sup>(4)</sup> HL L 73., 2010.3.20., 1. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
José Manuel BARROSO

---

## I. MELLÉKLET

A 2007/777/EK határozat II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. rész helyébe a következő szöveg lép:

## „1. RÉSZ

## A 2. és 3. részben felsorolt országok régiókba sorolt területei

Ország	Terület		A terület leírása
	ISO-kód	Verzió	
Argentína	AR	01/2004	Az egész ország
	AR-1	01/2004	Az egész ország, kivéve Chubut, Santa Cruz és Tierra del Fuego tartományt a 206/2010/EU rendelet hatálya alá tartozó fajok esetében
	AR-2	01/2004	Chubut, Santa Cruz és Tierra del Fuego tartományok a 206/2010/EU rendelet hatálya alá tartozó fajok esetében
Brazília	BR	01/2004	Az egész ország
	BR-1	01/2005	Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo és Mato Grosso do Sul állam
	BR-2	01/2005	Mato Grosso do Sul állam része (Sonora, Aquidauana, Bodoqueno, Bonito, Caracol, Coxim, Jardim, Ladario, Miranda, Pedro Gomes, Porto Murtinho, Rio Negro, Rio Verde de Mato Grosso és Corumbá települések kivételével), Paraná állam, Sao Paulo állam, Minas Gerais állam része (Oliveira, Passos, São Gonçalo de Sapucaí, Setelagoas és Bambuí regionális közigazgatási egység kivételével), Espírito Santo állam, Rio Grande do Sul állam, Santa Catarina állam, Goiás állam, Mato Grosso állam része, ideértve: Cuiaba regionális közigazgatási egységet (San Antonio de Leverger, Nossa Senhora do Livramento, Pocone és Barão de Melgaço település kivételével), Caceres regionális közigazgatási egységet (Caceres település kivételével), Lucas do Rio Verde regionális közigazgatási egységet, Rondonópolis regionális közigazgatási egységet (Itiquiora település kivételével), Barra do Garça és Barra do Burges regionális közigazgatási egységet
	BR-3	01/2005	Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina és São Paulo állam
Kína	CN	01/2007	Az egész ország
	CN-1	01/2007	Shandong tartomány
Malajzia	MY	01/2004	Az egész ország
	MY-1	01/2004	Kizárólag a Maláj-félsziget (Nyugat-Malajzia)
Namíbia	NA	01/2005	Az egész ország
	NA-1	01/2005	A nyugati Palgrave-ponttól a keleti Gamig terjedő kordonkerítéstől délre fekvő terület
Oroszország	RU	04/2012	Az egész ország
	RU-1	04/2012	Az egész ország, a Kalinyingrádi terület kivételével



## A BIZOTTSÁG 1163/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. december 7.)

az 517/94/EK tanácsi rendelet értelmében a 2013. évre meghatározott textilkvóták kezelésére és elosztására vonatkozó szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások, vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól szóló, 1994. március 7-i 517/94/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 17. cikke (3) és (6) bekezdésére, valamint 21. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 517/94/EK rendelet egyes harmadik országokból származó textiltermékek behozatalára mennyiségi korlátozásokat állapított meg, amelyek az érkezési sorrendben történő kiszolgálás módszere alapján kerülnek felosztásra.
- (2) E rendelet értelmében bizonyos körülmények között lehetséges más felosztási módszereket is alkalmazni, a kontingenseket részletekre bontani vagy fenntartani a különleges mennyiségi korlátozások egy részét kizárólag azokra az igénylésekre, amelyekhez csatolták a korábbi behozatal eredményeinek igazolását.
- (3) A kereskedelem folyamatosságának indokolatlan megzavarását elkerülendő, a 2013. évre megállapított kontingensek kezelésére vonatkozó szabályokat a kontingensév kezdete előtt el kell fogadni.
- (4) A korábbi években elfogadott intézkedések – mint például az 517/94/EK tanácsi rendelet értelmében a 2012. évre meghatározott textilkvóták kezelésére és elosztására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2011. december 16-i 1323/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletben <sup>(2)</sup> foglaltak – kielégítőnek bizonyultak, ennél fogva helyénvaló a 2013. évre hasonló szabályokat elfogadni.
- (5) A lehető legtöbb gazdasági szereplő igényeinek kielégítéséhez célszerű az érkezési sorrendben történő felosztási módszert rugalmasabbá tenni azért, hogy az egyes gazdasági szereplők számára felosztott mennyiségekre a módszer alapján felső határ kerül megállapításra.
- (6) A kereskedelem bizonyos fokú folyamatosságának és a kontingensek hatékony kezelésének biztosításához engedélyezni kell a gazdasági szereplők számára, hogy 2013-ra az első behozatali engedélyt ugyanolyan mennyiségre kérjék, mint amennyi a 2012. évi behozataluk volt.
- (7) A kontingensek optimális kihasználásához az a gazdasági szereplő, aki az engedélyezett mennyiség legalább felét már felhasználta, újabb mennyiséget igényelhet, amennyiben rendelkezésre állnak még mennyiségek a kontingensben.
- (8) A megfelelő igazgatás biztosítása érdekében a behozatali engedélyek a kiállítás napjától számított kilenc hónapig, de legkésőbb az év végéig érvényesek. A tagállamok csak azután adják ki az engedélyeket, miután a Bizottság értesítette őket, hogy a mennyiségek rendelkezésre állnak, és csak akkor, ha a gazdasági szereplő bizonyítani tudja a szerződés meglétét, és ellentétes különleges rendelkezés hiányában igazolni tudja, hogy az érintett kategóriákra és országokra e rendelet értelmében még nem kapott uniós behozatali engedélyt. Az illetékes nemzeti hatóságok számára azonban engedélyezni kell, hogy az importőr kérésére három hónappal, de legkésőbb 2014. március 31-ig meghosszabbítsák azokat az engedélyeket, amelyeknek legalább fele már felhasználásra került a hosszabbítás iránti kérelem benyújtásának időpontjáig.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 517/94/EK rendelet 25. cikkével létrehozott, textiltermékekkel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

E rendelet célja az 517/94/EK rendelet IV. mellékletében meghatározott egyes textiltermékek behozatalára vonatkozó mennyiségi kontingensek kezelésével kapcsolatos szabályok megállapítása a 2013. évre.

### 2. cikk

Az 1. cikkben említett kontingensek felosztása a tagállamok által a Bizottsághoz továbbított, azon egyéni gazdasági szereplők igényléseit tartalmazó bejelentések érkezési sorrendjében történik, akik az I. mellékletben meghatározott, az egyes gazdasági szereplőkre megállapított maximális mennyiségeket nem lépik túl.

A maximális mennyiségek azonban nem alkalmazandók azokra a gazdasági szereplőkre, akik a 2013. évre vonatkozó első igényléskor bizonyítani tudják az illetékes nemzeti hatóságok felé a 2012-re szóló behozatali engedélyek alapján, hogy adott kategóriák és adott harmadik országok tekintetében több volt a behozataluk, mint a kategóriánként megállapított maximális mennyiség.

E gazdasági szereplők esetében az illetékes hatóságok engedélyezhetik a behozatalt, amennyiben az nem haladja meg a 2012-ben az adott harmadik országok és adott kategóriák vonatkozásában történt behozatal mennyiségét, feltéve, hogy elegendő kontingens áll rendelkezésre.

<sup>(1)</sup> HL L 67., 1994.3.10., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 335., 2011.12.17., 57. o.



### 3. cikk

Az az importőr, amely a számára e rendelet értelmében felosztott mennyiség legalább 50 százalékát felhasználta, újabb igénylést nyújthat be ugyanarra a kategóriára és származási országra, amennyiben a mennyiségek nem haladják meg az I. mellékletben meghatározott maximális mennyiséget.

### 4. cikk

(1) A II. mellékletben felsorolt illetékes nemzeti hatóságok 2013. január 8-án 10 órától kezdődően értesíthetik a Bizottságot a behozatali engedély iránti kérelmekben szereplő mennyiségekről.

Az első albekezdésben megállapított idő brüsszeli időt jelent.

(2) Az illetékes nemzeti hatóságok csak azt követően adják ki az engedélyeket, miután a Bizottság értesítette őket az 517/94/EK rendelet 17. cikkének (2) bekezdése értelmében, hogy a behozatali mennyiségek rendelkezésre állnak.

Csak akkor adják ki az engedélyeket, ha a gazdasági szereplő:

a) bizonyítja az áruszállításra vonatkozó szerződés meglétét; és

b) írásban igazolja, hogy az érintett kategóriák és országok tekintetében:

i. még nem kapott engedélyt e rendelet értelmében; vagy

ii. kapott engedélyt e rendelet értelmében, de annak legalább 50 százalékát már felhasználta.

(3) A behozatali engedélyek a kiállítás napjától számított kilenc hónapig, de legkésőbb 2013. december 31-ig érvényesek.

Az illetékes nemzeti hatóságok azonban az importőr kérésére három hónappal meghosszabbíthatják azokat az engedélyeket, amelyeknek legalább 50 % százaléka már felhasználásra került a kérelem benyújtásának időpontjáig. A hosszabbítás semmilyen körülmények között nem nyúlhat túl 2014. március 31-én.

### 5. cikk

Ez a rendelet 2013. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

## I. MELLÉKLET

## A 2. és 3. cikkben említett maximális mennyiségek

Érintett ország	Kategória	Egység	Maximális mennyiség
Belarusz	1	Kilogramm	20 000
	2	Kilogramm	80 000
	3	Kilogramm	5 000
	4	Darab	20 000
	5	Darab	15 000
	6	Darab	20 000
	7	Darab	20 000
	8	Darab	20 000
	15	Darab	17 000
	20	Kilogramm	5 000
	21	Darab	5 000
	22	Kilogramm	6 000
	24	Darab	5 000
	26/27	Darab	10 000
	29	Darab	5 000
	67	Kilogramm	3 000
	73	Darab	6 000
	115	Kilogramm	20 000
117	Kilogramm	30 000	
118	Kilogramm	5 000	

Érintett ország	Kategória	Egység	Maximális mennyiség
Észak-Korea	1	Kilogramm	10 000
	2	Kilogramm	10 000
	3	Kilogramm	10 000
	4	Darab	10 000
	5	Darab	10 000
	6	Darab	10 000
	7	Darab	10 000
	8	Darab	10 000
	9	Kilogramm	10 000
	12	Pár	10 000
	13	Darab	10 000
	14	Darab	10 000

Érintett ország	Kategória	Egység	Maximális mennyiség
	15	Darab	10 000
	16	Darab	10 000
	17	Darab	10 000
	18	Kilogramm	10 000
	19	Darab	10 000
	20	Kilogramm	10 000
	21	Darab	10 000
	24	Darab	10 000
	26	Darab	10 000
	27	Darab	10 000
	28	Darab	10 000
	29	Darab	10 000
	31	Darab	10 000
	36	Kilogramm	10 000
	37	Kilogramm	10 000
	39	Kilogramm	10 000
	59	Kilogramm	10 000
	61	Kilogramm	10 000
	68	Kilogramm	10 000
	69	Darab	10 000
	70	Pár	10 000
	73	Darab	10 000
	74	Darab	10 000
	75	Darab	10 000
	76	Kilogramm	10 000
	77	Kilogramm	5 000
	78	Kilogramm	5 000
	83	Kilogramm	10 000
	87	Kilogramm	8 000
	109	Kilogramm	10 000
	117	Kilogramm	10 000
	118	Kilogramm	10 000
	142	Kilogramm	10 000
	151A	Kilogramm	10 000
	151B	Kilogramm	10 000
	161	Kilogramm	10 000

## II. MELLÉKLET

## A 4. cikkben említett, engedélyezésre jogosult hatóságok jegyzéke

## 1. Belgium

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie  
(FPS Economy, SMEs, Self-Employed and Energy)  
Algemene Directie Economisch Potentieel  
Dienst Vergunningen  
Vooruitgangstraat 50  
B-1210 Brussel  
Tel.: + 32 (0) 2 277 67 13  
Fax: + 32 (0) 2 277 50 63

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie  
(FPS Economy, SMEs, Self-Employed and Energy)  
Direction générale Potentiel économique  
Service Licences  
Rue du Progrès 50  
B-1210 Bruxelles  
Tel.: + 32 (0) 2 277 67 13  
Fax: + 32 (0) 2 277 50 63

## 2. Bulgária

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма  
Дирекция 'Регистриране, лицензиране и контрол'  
ул. 'Славянска' № 8  
1052 София  
Тел.: +359 29 40 7008/+359 29 40 7673/+359 29 40 7800  
Факс: +359 29 81 5041/+359 29 80 4710/+359 29 88 3654

Ministry of Economy, Energy and Tourism  
8, Slavyanska Str.,  
Sofia 1052,  
Bulgaria  
Tel.: +359 29 40 7008/+359 29 40 7673/+359 29 40 7800  
Fax: +359 29 81 5041/+359 29 80 4710/+359 29 88 3654

## 3. Cseh Köztársaság

Ministerstvo průmyslu a obchodu  
(Ministry of Industry and Trade)  
Licenční správa  
Na Františku 32  
CZ – 110 15 Praha 1  
Tel.: (420) 224 907 111  
Fax: (420) 224 212 133

## 4. Dánia

Erhvervs- og Vækstministeriet  
(Ministry for Business and Growth)  
Erhvervsstyrelsen  
Langelinje Allé 17  
DK – 2100 København  
Tel.: (45) 35 46 60 30  
Fax: (45) 35 46 60 29

## 5. Németország

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)  
[Federal Office of Economics and Export Control]  
Frankfurter Str. 29-35  
D-65760 Eschborn  
Tel.: (49 61 96) 908-0  
Fax: (49 61 96) 908 800

## 6. Észtország

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium  
(Ministry of Economic Affairs and Communications)  
Harju 11  
EST-15072 Tallinn  
Estonia  
Tel.: (372) 6256 400  
Fax: (372) 6313 660

## 7. Írország

Department of Enterprise, Trade and Employment  
Internal Market  
Kildare Street  
IRL-Dublin 2  
Tel.: (353 1) 631 21 21  
Fax: (353 1) 631 28 26

## 8. Görögország

Υπουργείο Ανάπτυξης, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας  
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής  
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας  
Κορνάρου 1  
GR-105 63 Αθήνα  
Tel.: (+ 30) 210 3286041-43, 210 3286021  
Fax: (+ 30) 210 3286094

Ministry of Development, Competitiveness and Shipping,  
General Directorate for International Economic Policy,  
Directorate of Import-Export Regimes, Trade Defence Instruments  
Unit A'  
1 Kornarou Str.  
GR-10563 Athens  
Tel.: (+ 30) 210 3286041-43, 210 3286021  
Fax: (+ 30) 210 3286094

## 9. Spanyolország

Ministerio de Economía y Competitividad  
(Ministry of Economy and Competitiveness)  
Dirección General de Comercio e Inversiones  
Paseo de la Castellana nº 162  
E-28046 Madrid  
Tel.: (34 91) 349 38 17, 349 38 74  
Fax: (34 91) 349 38 31  
E-mail: sgindustrial.sccc@comercio.mineco.es

**10. Franciaország**

Ministère du Redressement Productif  
(Ministry for Production Recovery)  
Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services  
Bureau des matériaux  
BP 80001  
67, Rue Barbès  
F-94201 Ivry-sur-Seine CEDEX  
Tel.: (+ 33) 1 79 84 34 49  
E-mail: isabelle.paimblanc@finances.gouv.fr

**11. Horvátország <sup>(1)</sup>**

Državni ured za trgovinsku politiku  
(State Office for Trade Policy)  
Ljudevita Gaja 4  
10 000 ZAGREB  
Tel.: 00 385 1 6106114  
Fax: 00 385 1 6109114

**12. Olaszország**

Ministero dello Sviluppo economico  
(Ministry of Economic Development)  
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione  
Direzione generale per la Politica commerciale internazionale  
Divisione III – Politiche settoriali  
Viale Boston, 25  
I-00144 Roma  
Tel.: (39 06) 5964 7517, 5993 2202  
Tel.: (39 06) 5993 2406  
Fax: (39 06) 5993 2263, 5993 2636  
E-mail: polcom3@mise.gov.it

**13. Ciprus**

Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
Trade Department  
6 Andrea Araouzou Str.  
CY-1421 Nicosia  
Tel.: +357 2 867100  
Fax: +357 2 375120

**14. Lettország**

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija  
(Ministry of Economics of the Republic of Latvia)  
Brīvības iela 55  
LV-1519 Rīga  
Tel.: 00 371 670 132 48  
Fax: 00 371 672 808 82

**15. Litvánia**

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija  
(Ministry of Economy of the Republic of Lithuania)  
Gedimino pr. 38/Vasario 16-osios g. 2  
LT-01104 Vilnius,  
Lietuva  
Tel.: +370 706 64 658, +370 706 64 808  
Fax: +370 706 64 762  
E-mail: vienaslangelis@ukmin.lt

**16. Luxemburg**

Ministère de l'Economie et du Commerce Extérieur  
(Ministry of Economy and Foreign Trade)  
Office des licences  
Boîte postale 113  
L-2011 Luxembourg  
Tel.: (352) 47 82 371  
Fax: (352) 46 61 38

**17. Magyarország**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal  
(Hungarian Trade Licencing Office)  
Budapest  
Németvölgyi út 37–39.  
1124  
MAGYARORSZÁG  
Tel.: +36 1458 5503  
Fax: +36 1458 5814  
E-mail: keo@mkeh.gov.hu

**18. Málta**

Ministry of Finance, Economy and Investment  
Commerce Department, Trade Services Directorate  
Lascaris  
Valletta LTV2000  
Malta  
Tel.: 00 356 256 90 202  
Fax: 00 356 212 37 112

**19. Hollandia**

Belastingdienst/Douane  
(Customs Administration)  
centrale dienst voor in- en uitvoer  
Kempkensberg 12  
Postbus 30003  
NL-9700 RD Groningen  
Tel.: (31 88) 15 12 122  
Fax: (31 88) 15 13 182

**20. Ausztria**

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend  
(Federal Ministry of Economy, Family and Youth)  
Außenwirtschaftskontrolle  
Abteilung C2/9  
Stubenring 1,  
A-1011 Wien  
Tel.: (43 1) 71100-0  
Fax: (43 1) 71100-8386

**21. Lengyelország**

Ministerstwo Gospodarki  
(Ministry of Economy)  
Pl.Trzech Krzyzy 3/5  
PL-00-950 Warszawa  
Tel.: 0048/22/693 55 53  
Fax: 0048/22/693 40 21

<sup>(1)</sup> Horvátország csatlakozásától függően és annak napjától.

**22. Portugália**

Ministério das Finanças  
(*Ministry of Finance*)  
Direção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo  
Rua Terreiro do Trigo  
Edifício da Alfândega  
P-1149-060 LISBOA  
Tel.: (351-1) 218 814 263  
Fax: (351-1) 218 814 261  
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

**23. Románia**

Ministerul Economiei  
(*Ministry of Economy*)  
Comerțului și Mediului de Afaceri  
Direcția Politici Comerciale  
Calea Victoriei, nr.152, sector 1  
București  
Cod poștal: 010096  
Tel.: (40-21) 315.00.81  
Fax: (40-21) 315.04.54  
E-mail: clc@dce.gov.ro

**24. Szlovénia**

Ministrstvo za finance  
(*Ministry of Finance*)  
Carinska uprava Republike Slovenije  
Carinski urad Jesenice  
Center za TARIC in kvote  
Spodnji Plavž 6 c  
SI-4270 Jesenice  
Slovenija  
Tel.: +386(0)4 297 44 70  
Fax: +386(0)4 297 44 72  
E-mail: taric.cuje@gov.si

**25. Szlovákia**

Ministerstvo hospodárstva SR  
(*Ministry of Economy of the Slovak Republic*)  
Odbor výkonu obchodných opatrení  
Mierová 19  
SK-827 15 Bratislava  
Tel.: 00 421 2 4854 7019  
Fax: 00 421 2 4342 3915  
E-mail: jan.krocka@mhsr.sk

**26. Finnország**

Tullihallitus  
(*National Board of Customs*)  
PL 512  
FIN-00101 Helsinki  
Tel.: (358 9) 61 41  
Fax: (358 20) 492 2852

Tullstyrelsen  
(*National Board of Customs*)  
PB 512  
FIN-00101 Helsingfors  
Fax: (358-20) 492 28 52

**27. Svédország**

Kommerskollegium  
(*National Board of Trade*)  
Box 6803  
S-113 86 Stockholm  
Tel.: (46 8) 690 48 00  
Fax: (46 8) 30 67 59  
E-mail: registrator@kommers.se

**28. Egyesült Királyság**

Import Licensing Branch  
Department for Business, Innovation and Skills  
Queensway House – West Precinct  
Billingham  
UK-TS23 2NF  
E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

**A BIZOTTSÁG 1164/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2012. december 7.)****a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól szóló 3030/93/EGK tanácsi rendelet I. és II. mellékletének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól szóló, 1993. október 12-i 3030/93/EGK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 19. cikkére,

mivel:

- (1) A harmadik országokból származó egyes textiltermékek behozatalára vonatkozó közös szabályokat aktualizálni kell a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> módosításainak figyelembevétele érdekében, amelyek a 3030/93/EGK rendelet I. mellékletében szereplő egyes kódokat is érintik.
- (2) Az Oroszországi Föderáció 2012. augusztus 22-én a Kereskedelmi Világszervezet teljes jogú tagjává vált.

(3) Ezért a 3030/93/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 3030/93/EGK rendelet 17. cikkével létrehozott, a textiltermékekkel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 3030/93/EGK rendelet I. és II. melléklete e rendelet mellékletével összhangban módosul.

**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2013. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> HL L 275., 1993.11.8., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

## MELLÉKLET

A 3030/93/EKG rendelet I. és II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

## „I. MELLÉKLET

AZ 1. CIKKBEN EMLÍTETT TEXTILTERMÉKEK <sup>(1)</sup>

1. A Kombinált Nomenklatúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, az árumegevezés megfogalmazása csak jelzésértékűnek tekintendő, mivel az egyes kategóriákba tartozó termékeket – ezen a mellékleten belül – a KN-kódok határozzák meg. Amennyiben a KN-kód előtt „ex” jelzés áll, az egyes kategóriákba tartozó termékeket a KN-kód és a megfelelő megevezés hatálya együttesen határozza meg.
2. Amennyiben az 1–114. kategóriába sorolt termékek alkotóanyagait külön nem említik meg, e termékeket úgy kell tekinteni, hogy kizárólag gyapjúból vagy finom állati szőrből, pamutból vagy műszálból készültek.
3. A férfi- vagy fiú-, illetve női vagy leánykaruházatként nem azonosítható ruházatot ez utóbbi kategóriába sorolják be.
4. A „csecsemőruha” kifejezés a legfeljebb 86-os kereskedelmi méretű ruházat megevezésére szolgál.

Kategória	Leírás 2013. évi KN-kód	Egyenértékűségi táblázat	
		db/kg	g/darab
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>I. A. CSOPORT</b>			
1	Pamutfonal, nem kiskereskedelmi kiszereelésben		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Pamutszövet, a gézszövet, frottírszövet, szövött keskenyáru, bolyhos szövet, zseníliaszövet, tüll és más hálószövet kivételével		
	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Amelyből: a fehérítetlen vagy fehérített kivételével		
	5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

<sup>(1)</sup> Megjegyzés: kizárólag az 1–114. kategóriára vonatkozik Szerbia kivételével, amely esetében az 1–123. kategóriára vonatkozik.



(1)	(2)	(3)	(4)
3	Szövet szintetikus szálból (vágott vagy hulladék), a szövött keskenyáru, bolyhos szövet (a frottírszövetet is beleértve) és a zseníliaszövet kivételével		
	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3 a)	Amelyből: a fehérítetlen vagy fehérített kivételével		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

## I. B. CSOPORT

4	Ing, T-ing (póló), könnyű, finom kötésű póló, magas nyakú ing és pulóver (a gyapjúból vagy finom állati szőrből készültek kivételével), atléta és más alsó trikóing és hasonló áru kötött vagy hurkolt anyagból	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10		
5	Ujjas mellény, pulóver, ujjatlan bebújós pulóver, mellény, kabátka szett, kardigán, ágykabát és ing (zakó és blézer kivételével), anorák, viharkabát, derékkabát és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6	Férfi- vagy fiú szövött bricsesz nadrág, -sortnadrág, kivéve az -úszónadrágot és a -hosszúnadrágot (beleértve a -pantallót); női és lánykanadrág és -pantalló, gyapjúból, pamutból, illetve szintetikus vagy mesterséges szálból; tréningruha alsó része, bélelt, a 16. vagy 29. kategóriába tartozók kivételével, pamutból, illetve szintetikus vagy mesterséges szálból	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7	Női vagy leánykabálúz, ing és ingblúz, kötött vagy hurkolt anyagból, gyapjúból, pamutból, illetve szintetikus vagy mesterséges szálból	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		
8	Férfi- vagy fiúing, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével, gyapjúból, pamutból, illetve szintetikus vagy mesterséges szálból	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00		

## II. A. CSOPORT

9	Frottírtörölköző és hasonló frottírszövet pamutból; fürdőszobai és konyhai textília, a kötött és hurkolt anyagok kivételével, frottírtörölköző anyagából és pamut frottírszövetből		
	5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Ágynemű, a kötött és hurkolt anyagok kivételével		
	6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
22	Szintetikus vágott vagy hulladék szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben		
	5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Amelyből akril		
	ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Mesterséges vágott vagy hulladék szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben		
	5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Bolyhos szövet és zseníliaszövet (a pamut frottírtörölköző vagy pamut frottírszövet és a szövött keskenyáru kivételével) és tűzött szövetek, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból		
	5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Amelyből: pamut kordbársony		
	5801 22 00		
39	Asztalnemű, testápolási és konyhai textil, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével, a frottírtörölköző vagy hasonló pamut frottírszövet kivételével		
	6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		

## II. B. CSOPORT

12	Harisnyanadrág, harisnya, térdzokni, bokazokni és más harisnyaáru és hasonló termékek, kötött vagy hurkolt, a csecsemőknek való kivételével, beleértve a visszeres lábra való gumiharisnyát, a 70. kategória termékei kivételével	24,3 pár	41
	6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00		
13	Férfi vagy fiúalsónadrág, -rövidnadrág, női vagy leányka-rövidnadrág és -alsónadrág, kötött vagy hurkolt, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból	17	59
	6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51		
14	Férfi- vagy fiúfelsőkabát, -esőkabát, és egyéb -kabát, -pelerin, -köpeny és hasonló áru, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból (a csuklyás kabát kivételével) (21. kategória)	0,72	1 389
	6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00		
15	Női vagy leányka szövet felsőkabát, -esőkabát és egyéb -kabát, -köpeny és -pelerin; kabát és blézer gyapjúból, pamutból vagy műszálból (a 21. kategóriába tartozó párkák kivételével)	0,84	1 190
	6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00		
16	Férfi- vagy fiúöltöny és -ruhaegyüttes (a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével), gyapjúból, pamutból vagy műszálból, a síruha kivételével; férfi- vagy fiútréningruha béléssel, amelynek külső része egyetlen azonos szövetből készült, pamutból vagy műszálból	0,80	1 250
	6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31		
17	Férfi- vagy fiúzakó és -blézer, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból	1,43	700
	6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19		

(1)	(2)	(3)	(4)
18	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével		
	6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90		
	Női vagy leányka-atlétaing és más -alsóing, -kombiné, -alsószoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköntös, -háziköntös és hasonló áru, a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével		
	6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19	Zsebkendők, a kötött és hurkolt anyagból készületek kivételével	59	17
	6213 20 00 ex 6213 90 00		
21	Csuklyás kabát; anorák, viharkabát, lemeberdzseki és hasonló áru, a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból bélelt tréningruha felső részek, a 16. vagy 29. kategória kivételével, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból	2,3	435
	ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41		
24	Férfi vagy fiúhálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áruk, kötött vagy hurkolt anyagból	3,9	257
	6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00		
	Női vagy leánykahálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áruk, kötött vagy hurkolt anyagból		
	6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00		
26	Női vagy leánykaruha gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból	3,1	323
	6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00		
27	Női vagy leánykaszoknya és nadrágszoknya	2,6	385
	6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10		
28	Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricseszadrág és sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból	1,61	620
	6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00		
29	Női vagy leánykakosztím, -ruhaegyüttes, a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy műszálból, a síruha kivételével; női vagy leányka-tréningruha béléssel, amelynek külső része egyetlen azonos szövetből készült, pamutból vagy műszálból	1,37	730
	6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31		
31	Melltartó, szőtt, kötött vagy hurkolt anyagból	18,2	55
	ex 6212 10 10 6212 10 90		
68	Csecsemőruha és tartozékai, a 10. és 87. kategóriába tartozó csecsemőkesztyű, egyujjas és ujjatlan kesztyű kivételével, és a 88. kategóriába tartozó, nem kötött vagy hurkolt csecsemőharisnya, zokni és bokazokni kivételével		
	6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		

(1)	(2)	(3)	(4)
73	Tréningruha kötött vagy hurkolt anyagból, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76	Férfi- vagy fiú ipari vagy munkaruha, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Női vagy leánykakötény, munkaruha-overall és más ipari és munkaruházat, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Síöltöny, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével ex 6211 20 00		
78	Ruházati cikkek, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével, a 6., 7., 8., 14., 15., 16., 17., 18., 21., 26., 27., 29., 68., 72., 76. és 77. kategóriába tartozó ruházati cikkek kivételével 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Felsőkabát, zakó, blézer és egyéb ruházati cikkek, beleértve a síöltönyt is, kötött vagy hurkolt anyagból készültek anyagból, a 4., 5., 7., 13., 24., 26., 27., 28., 68., 69., 72., 73., 74. és 75. kategóriába tartozó ruházati cikkek kivételével ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		

## III. A. CSOPORT

33	Polietilén vagy polipropilén csíkból vagy hasonló anyagból készített szintetikus, műselyem fonalból szőtt anyag, 3 m alatti szélességben 5407 20 11 Zsák és zacskó áruk csomagolására, nem kötött vagy hurkolt, csíkból vagy hasonlókból 6305 32 19 6305 33 90		
34	Szintetikus végtelen szálú fonalból, szalagból vagy hasonló termékből készült szövet, polietilénből vagy polipropilénből, legalább 3 m szélességű 5407 20 19		
35	Szintetikus szálból készült szövet, a 114. kategóriába tartozó, a gumigyártásban használt szövet kivételével 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35 a)	Amelyből: a fehérítetlenek vagy fehérítették kivételével ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
36	Mesterséges szálból készült szövet, a 114. kategóriába tartozó, abroncsokhoz való szövetek kivételével 5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36 a)	Amelyből: a fehérítetlenek vagy fehérítettek kivételével ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Szövet mesterséges vágott szálból 5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Amelyből: a fehérítetlenek vagy fehérítettek kivételével 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38 A	Kötött vagy hurkolt függönykelme szintetikus szálból, beleértve a függönyhálót is 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 B	Függönyháló, a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Szőtt függöny (beleértve a drapériát, belső vászonrolót, sötétítő függönnyt, ágyfüggönnyt és más lakástextíliát), a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Szintetikus (végtelen) szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, a nem terjedelmesített, egyágú, sodratlan vagy méterenként 50-nél nem több sodratú fonal kivételével 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Fonal mesterséges végtelen szálból, nem kiskereskedelmi kiszerelésben 5401 20 10 Fonal mesterséges szálból; fonal mesterséges végtelen szálból, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, az egyágú, sodratlan vagy méterenként 250-nél nem több sodratú viszkózszelyem fonal és az egyágú, nem terjedelmesített cellulóz-acetát fonal kivételével 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Végtelen szintetikus vagy mesterséges szálból készült fonal, fonal mesterséges vágott szálból, pamutfonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Kártolt vagy fésült birka- vagy báránygyapjú, vagy más finom állati szőr 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
47	Fonal kártolt vagy fésült birka- vagy báránycapjából (kártolt gyapjúfonal) vagy más kártolt finom állati szőrből, nem a kiskereskedelem számára szokásos kiszerelésben 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Fonal fésült birka- vagy báránycapjából (fésült fonal) vagy más fésült finom állati szőrből, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiszerelt fonal kivételével 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Birka- vagy báránycapjából vagy más finom állati szőrből készült fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiszerelve 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Szövet birka- vagy báránycapjából vagy más finom állati szőrből 5111 11 00 5111 19 00 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 80 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 98 5112 11 00 5112 19 00 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 80 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 98		
51	Pamut kártolva vagy fésülve 5203 00 00		
53	Pamut gézszövet 5803 00 10		
54	Mesterséges vágott, kártolt, fésült vagy más módon fonásra előkészített szál, beleértve a hulladékot is 5507 00 00		
55	Szintetikus vágott, kártolt, fésült vagy más módon fonásra előkészített szál, beleértve a hulladékot is 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Szintetikus vágott szálból készült (beleértve a hulladékot is) fonal, a kiskereskedelem számára szokásos kiszerelésben 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Csomózott szőnyeg és más textil padlóborító (konfekcionálva is) 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Szőnyeg és más textil padlóborító, az 58. kategóriába tartozó szőnyegek kivételével 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl. Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel és keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is 5805 00 00		
61	Szövött keskenyáru, vetülékszál nélkül, láncfonalakból ragasztással összeállított keskenyáru (szalagutánzat) az ex 62. kategóriába tartozó címkék és hasonló áruk kivételével Gumival kombinált textilanyagból készült rugalmas szövet és szegély (nem kötött vagy hurkolt) ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
62	Zsenlíafonal (beleértve a pelyhes zsenlíafonalat is), paszományozott fonal (a fémezett fonal és a paszományozott lószőrfonal kivételével)		
	5606 00 91 5606 00 99		
	Tüll és más hálósövet, a szövött, kötött és hurkolt kelmék kivételével, kézi vagy gépi csipke végben, szalagban vagy mintázott darabokban		
	5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00		
	Szövött címke, jelvény és hasonló cikk textilanyagból, végben, szalagban, alakra vagy méretre vágva, de nem hímezve		
	5807 10 10 5807 10 90		
	Zsinór és díszítőpaszomány méteráruban, bojt, rojt, pompon és hasonló cikkek		
	5808 10 00 5808 90 00		
	Hímzés méteráruban, szalagban vagy mintázott darabokban		
	5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		
63	Kötött vagy hurkolt kelme szintetikus szálból, legalább 5 tömegszázalék elasztomerfonal-tartalommal, és kötött vagy hurkolt kelme legalább 5 tömegszázalék gumiszál-tartalommal		
	5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00		
	Raschel csipke és »hosszúbolyhos« kelme szintetikus szálból		
	ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65	Kötött vagy hurkolt kelme a 38.A és a 63. kategóriába tartozó anyagok kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból		
	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Takaró és útitakaró, a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból		
	6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		

## III. B. CSOPORT

10	Kötött vagy hurkolt kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is	17 pár	59
	6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00		
67	Kötött vagy hurkolt anyagból készített ruházati kiegészítők, a csecsemők számára készületeken kívül; mindenfajta háztartási textilja kötött vagy hurkolt anyagból; kötött vagy hurkolt függöny (drapéria is), belső vászonroló, sötétítő függöny, ágyfüggöny és más lakástextília; kötött vagy hurkolt takaró és útitakaró, más kötött vagy hurkolt cikkek, beleértve a ruházati kellékeket és tartozékokat		
	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		

(1)	(2)	(3)	(4)
67 a)	Amelyből: zsák és zacskó, áruk csomagolására, polietilén vagy polipropilén csíkból		
	6305 32 11 6305 33 10		
69	Női vagy leánykakombiné és -alsószoknya, kötött vagy hurkolt	7,8	128
	6108 11 00 6108 19 00		
70	Harisnyanadrág és harisnya, szintetikus szálakból, amelyben az egyágú fonal finomsága kevesebb, mint 67 decitex (6,7 tex)	30,4 pár	33
	ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19		
	Női (hosszú) harisnya szintetikus szálból		
	ex 6115 10 90 6115 96 91		
72	Fürdőruha, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból	9,7	103
	6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00		
74	Női vagy leánykakosztüm és -ruhaegyüttes, kötött vagy hurkolt textilanyagból, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból, a síöltöny kivételével	1,54	650
	6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90		
75	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, kötött vagy hurkolt textilanyagból, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból, a síöltöny kivételével	0,80	1 250
	6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00		
84	Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátjol és hasonló, a kötött vagy hurkolt kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból		
	6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Nyakkendő, csokornyakkendő és kravátlí, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból	17,9	56
	6215 20 00 6215 90 00		
86	Csípőszorító és nadrágos csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áruk, ezek részei is, kötött vagy hurkolt anyagból is	8,8	114
	6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00		
87	Kesztyű, egyujjas és ujjatlan kesztyű, nem kötött vagy hurkolt		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Harisnya, térdzokni és bokazokni, nem kötött vagy hurkolt; más ruházati kellékek és tartozékok, ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a csecsemőruházat és kiegészítők kivételével, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével		
	ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Zsineg, kötél, hajókötél és kábel szintetikus szálból, fonva is		
	5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Sátor		
	6306 22 00 6306 29 00		



(1)	(2)	(3)	(4)
93	Zsák és zacskó áruk csomagolására, szövetből, a polietilén- vagy polipropiléncsíkából készült kivételével ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vatta textilanyagokból és ebből készült áruk; legfeljebb 5 mm hosszú textilszál (pihe), textilpor és őrölt elemi szál 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Nemez és ebből készült áruk, impregnált vagy bevont is, a padlóborítók kivételével 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Nem szőtt szövet és ebből készült áruk, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Csomózott háló zsinemből, kötélből vagy hajókötélből, összeállított halászháló fonalból, zsinemből, kötélből vagy hajókötélből 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Fonalból, zsinemből, kötélből, kábelből vagy hajókötélből készült egyéb áru, a textilanyagok, az ilyen anyagokból készült áruk és a 97. kategóriába tartozó áruk kivételével 5609 00 00 5905 00 10		
99	Szövetek mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket könyvfedélnek vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló, kalapkészítéshez használt, merevített textilszövet 5901 10 00 5901 90 00 Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textialapra felvitt bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is 5904 10 00 5904 90 00 Gumizott textilszövet, nem kötött vagy hurkolt, a gumigyártásban használt szövet kivételével 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 Más módon impregnált vagy bevont szövet, festett szövet színházi vagy stúdió-(műtermi) díszletek vagy hasonlóak számára, a 100. kategóriába tartozók kivételével 5907 00 00		
100	Textilszövet cellulózszármazékkal vagy más műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Zsineg, kötél, hajókötél és kábel, fonva is, a szintetikus szálból készült kivételével ex 5607 90 90		
109	Ponyva, vitorla, vászontető és napellenző 6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
110	Felfújható matrac, szőtt textilanyagból		
	6306 40 00		
111	Kempingcikk szőtt textilanyagból, a felfújható matrac és a sátor kivételével		
	6306 90 00		
112	Más készáru szőtt textilanyagból, a 113. és 114. kategóriába tartozók kivételével		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Padló-, edény- és portörölő ruha a kötött vagy hurkolt kivételével		
	6307 10 90		
114	Szőtt textilanyag és textiláru műszaki célra		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

## IV. CSOPORT

115	Len- vagy ramifonal		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Len vagy rami szövetanyag		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Asztalnemű, fürdőszobai és konyhai textília lenből vagy ramiból, a kötött és hurkolt anyagok kivételével		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Függöny (beleértve a drapériát is), belső vászonroló, sötétítő függöny és ágyfüggöny, más lakástextília, nem kötött vagy hurkolt, lenből vagy ramiból		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Zsineg, kötél, hajókötél és kábel, fonva is, lenből vagy ramiból		
	ex 5607 90 90		
122	Zsák és zacskó áruk csomagolására, lenből, használt, a kötött vagy hurkolt kivételével		
	ex 6305 90 00		
123	Bolyhos szövet és zsenfilaszövet, lenből vagy ramiból, a szövött keskenyáru kivételével		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló, lenből vagy ramiból, a kötött vagy hurkolt kivételével		
	ex 6214 90 00		

## V. CSOPORT

124	Szintetikus vágott szálak		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
125 A	Szintetikus végtelen szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, a 41. kategóriába tartozó fonal kivételével		
	5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofil, szalag (pl. mesterséges műszalma és hasonlók) és catgututánzat szintetikus anyagokból		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Mesterséges vágott szálak		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Mesterséges végtelen szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, a 42. kategóriába tartozó fonal kivételével		
	5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofil, szalag (pl. mesterséges műszalma és hasonlók) és catgututánzat mesterséges textilanyagokból		
	5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Kártolt vagy fésiült durva állati szőr		
	5105 40 00		
129	Durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal		
	5110 00 00		
130 A	Selymfonal, a selymhulladékból készült fonal kivételével		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Selymfonal, a 130. A kategóriába tartozók kivételével, selymhernyóbél		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Fonal más növényi textilrostból		
	5308 90 90		
132	Papírfonal		
	5308 90 50		
133	Valódi kenderfonal		
	5308 20 10 5308 20 90		
134	Fémezett fonal		
	5605 00 00		
135	Szövet durva állati szőrből vagy lószőrből		
	5113 00 00		
136	Szövet selyemből vagy selymhulladékból		
	5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
137	Bolyhos szövet, zsenília-szövet és keskenyáru selyemből vagy selyemhulladékból		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Szövet papírfonalból és más textilstokból, a rami kivételével		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Fémszálból vagy fémezett fonalból szőtt szövet		
	5809 00 00		
140	Kötött vagy hurkolt kelme textilanyagból, a gyapjúból, finom állati szőrből, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból készültek kivételével		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Takaró és útitakaró textilanyagból, a gyapjúból, finom állati szőrből, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból készültek kivételével		
	ex 6301 90 90		
142	Szőnyeg és más textil padlóborító szizálból vagy az agávénemhez tartozó más növények rostjaiból vagy manilakenderből		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Nemez durva állati szőrből		
	ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Zsineg, kötél és hajókötél fonva is, abakából (manilakender) vagy valódi kenderből		
	ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Kötöző- vagy bálázózsineg mezőgazdasági gépek részére, szizálból vagy az agávénemhez tartozó más növények rostjaiból		
	ex 5607 21 00		
146 B	Zsineg, kötél és hajókötél szizálból vagy az agávénemhez tartozó más növények rostjaiból, a 146. A kategóriába tartozó termékek kivételével		
	ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Zsineg, kötél és hajókötél fonva vagy sodorva is, az 5303 vámtarifaszám alá tartozó jutából vagy más textilháncsrostból		
	ex 5607 90 20		
147	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót is), fonalhulladék és foszlatott anyag, a nem kártolt vagy nem fésült kivételével		
	ex 5003 00 00		
148 A	Jutafonal vagy az 5303 vámtarifaszám alá tartozó más textilháncsrostból készült fonal		
	5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kókuszrost fonal		
	5308 10 00		
149	Jutaszövet vagy más háncsrostból készült szövet, 150 cm-t meghaladó szélességű		
	5310 10 90 ex 5310 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
150	Jutaszövet vagy más háncsrósból készült szövet, 150 cm-t meghaladó szélességű; zsák és zacskó áruk csomagolására, jutából vagy más textilháncsrósból, nem használt 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Padlóborító kókuszdiórósból (kókuszrost) 5702 20 00		
151 B	Szőtt szőnyeg és más textil padlóborító, nem tűzve, nem pelyhesítve, jutából vagy más textilháncsrósból ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Tűnemez jutából vagy más textilháncsrósból, nem impregnált vagy bevont, a padlóborítók kivételével 5602 10 11		
153	Zsák és zacskó áruk csomagolására, jutából vagy az 5303 vámtarifaszám alá tartozó más textilháncsrósból, használt 6305 10 10		
154	Legombolyításra alkalmas selyemhernyógubó 5001 00 00 Nyersselyem (nem sodorva) 5002 00 00 Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót is), fonalhulladék és foszlatott anyag, nem kártolt, nem fésült ex 5003 00 00 Gyapjú nem kártolva, nem fésülve 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Finom vagy durva állati szőr, nem kártolva, nem fésülve 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 Gyapjú vagy finom vagy durva állati szőr hulladéka, beleértve a fonalhulladékot is, a foszlatott anyag kivételével 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Foszlatott anyag gyapjúból, vagy finom vagy durva állati szőrből 5104 00 00 Len nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; lenkóc és hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is) 5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00 Rami és másutt nem említett növényi eredetű rost nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva: kóc, kóchulladék és más rostok hulladéka, kókuszrost és abaka kivételével 5305 00 00 Pamut nem kártolva, nem fésülve		

(1)	(2)	(3)	(4)
	<p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Pamuthulladék (beleértve a fonalhulladékot és foszlatott anyagot is)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Valódi kender (<i>Cannabis sativa</i> L.) nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; valódi kenderkóc és hulladéka (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abaka (Manilakender vagy <i>Musa Textilis</i> Nee) nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; kenderkóc és -hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Juta és más textilháncsrost (kivéve a len, tiszta kender és rami) nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kenderkóc és hulladék jutából vagy más textilháncsrostból (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Egyéb növényi textilszál nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kenderkóc és hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5305 00 00</p>		
156	<p>Női vagy leánykabluéz és -pulóver, selyemből vagy selyemhulladékból, kötött vagy hurkolt</p> <p>6106 90 30 ex 6110 90 90</p>		
157	<p>Kötött vagy hurkolt ruházat, az 1–123. és a 156. kategóriába tartozók kivételével</p> <p>ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00</p>		
159	<p>Ruha, blúz és ingblúz, nem kötött vagy hurkolt, selyemből vagy selyemhulladékból</p> <p>6204 49 10 6206 10 00</p> <p>Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló, nem kötött vagy hurkolt, selyemből vagy selyemhulladékból</p> <p>6214 10 00</p> <p>Nyakkendő, csokornyakkendő és kravátli, selyemből vagy selyemhulladékból</p> <p>6215 10 00</p>		
160	<p>Zsebkendő selyemből vagy selyemhulladékból</p> <p>ex 6213 90 00</p>		
161	<p>Ruházat, nem kötött, nem hurkolt, az 1–123. és a 159. kategóriába tartozók kivételével</p> <p>6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59</p>		

## I. A. MELLÉKLET

Kategória	Leírás 2013. évi KN-kód	Egyenértékűségi táblázat	
		db/kg	g/darab
(1)	(2)	(3)	(4)
163 <sup>(1)</sup>	Géz és gézből készült cikkek a kiskereskedelem számára szokásos formában vagy kiszereelésben		
	3005 90 31		

<sup>(1)</sup> Csak a Kínából származó behozatalra vonatkozik.

## I. B. MELLÉKLET

1. E melléklet a textilalapanyagokat (a 128. és 154. kategória), a gyapjúból és finom állati szőrből, pamutból és szintetikus vagy mesterséges szálból készültektől eltérő textiltermékeket, valamint a 124., 125. A, 125. B, 126., 127. A és 127. B kategóriába tartozó szintetikus vagy mesterséges szálát és végtelen szálát, illetve fonalat foglalja magában.
2. A Kombinált Nomenklátúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, az árumegnevezés megfogalmazása csak jelzésértékűnek tekintendő, mivel az egyes kategóriákba tartozó termékeket – ezen a mellékleten belül – a KN-kódok határozzák meg. Amennyiben a KN-kód előtt „ex” jelzés áll, az egyes kategóriákba tartozó termékeket a KN-kód és a megfelelő megnevezés hatálya együttesen határozza meg.
3. A férfi- vagy fiú-, illetve női vagy leánykaruházatként nem azonosítható ruházatot ez utóbbi kategóriába sorolják be.
4. A „csecsemőruházat” kifejezés a legfeljebb 86-os kereskedelmi méretű ruházat megnevezésére szolgál.

Kategória	Leírás 2013. évi KN-kód	Egyenértékűségi táblázat	
		db/kg	g/darab
(1)	(2)	(3)	(4)

## I. CSOPORT

ex 20	Ágynemű, a kötött és hurkolt anyagok kivételével		
	ex 6302 29 90 ex 6302 39 90		
ex 32	Bolyhos szövet és zseníliaszövet és tűzött szövetek		
	ex 5802 20 00 ex 5802 30 00		
ex 39	Asztalnemű, testápolási és konyhai textilíá, a kötött és hurkolt, valamint a 118. kategóriába tartozók kivételével		
	ex 6302 59 90 ex 6302 99 90		

## II. CSOPORT

ex 12	Harisnyanadrág, harisnya, térdzokni, bokazokni és más harisnyaáru és hasonló termékek, kötött vagy hurkolt, a csecsemőknek való kivételével	24,3	41
	ex 6115 10 90 ex 6115 29 00 ex 6115 30 90 ex 6115 99 00		
ex 13	Férfi- vagy fiúalsónadrág, -rövidnadrág, női vagy leányka-rövidnadrág és -alsónadrág, kötött vagy hurkolt	17	59
	ex 6107 19 00 ex 6108 29 00 ex 6212 10 10		
ex 14	Férfi- vagy fiú szövet felsőkabát, -esőkabát, és egyéb -kabát, -köpeny és -pelerin	0,72	1 389
	ex 6210 20 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 15	Női vagy leányka szövet felsőkabát, -esőkabát, és egyéb -kabát, -köpeny és -pelerin, -zakó és -blézer a csuklyás kabát kivételével	0,84	1 190
	ex 6210 30 00		
ex 18	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével		
	ex 6207 19 00 ex 6207 29 00 ex 6207 99 90		
	Női vagy leányka-atlétaing és más -alsóing, -kombiné, -alsósoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköntös, -háziköntös és hasonló áru, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével		
	ex 6208 19 00 ex 6208 29 00 ex 6208 99 00 ex 6212 10 10		
ex 19	Zsebkendő, a selyemből vagy selyemhulladékból készült kivételével	59	17
	ex 6213 90 00		
ex 24	Férfi vagy fiúhálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áruk, kötött vagy hurkolt anyagból	3,9	257
	ex 6107 29 00		
	Női vagy leánykahálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áruk, kötött vagy hurkolt anyagból		
	ex 6108 39 00		
ex 27	Női vagy leánykaszoknyák, beleértve a nadrágszoknyát	2,6	385
	ex 6104 59 00		
ex 28	Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricsesz nadrág és sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból	1,61	620
	ex 6103 49 00 ex 6104 69 00		
ex 31	Melltartó, szőtt, kötött vagy hurkolt anyagból	18,2	55
	ex 6212 10 10 ex 6212 10 90		
ex 68	Csecsemőruha és tartozékai, az ex 10. és ex 87. kategóriába tartozó csecsemőkesztyű, egyujjas és ujjatlan kesztyű kivételével, és az ex 88. kategóriába tartozó, nem kötött vagy hurkolt csecsemőharisnya, zokni és bokazokni kivételével		
	ex 6209 90 90		
ex 73	Tréningruha kötött vagy hurkolt anyagból	1,67	600
	ex 6112 19 00		
ex 78	Az 5903, 5906 és 5907 vámtarifaszám alá tartozó szövetekből készült szőtt ruházati cikkek, az ex 14. és ex 15. kategóriába tartozó ruházati cikkek kivételével		
	ex 6210 40 00 ex 6210 50 00		
ex 83	Az 5903 és 5907 vámtarifaszám alá tartozó, kötött vagy hurkolt szövetekből készült ruházati cikkek, valamint síöltöny, kötött vagy hurkolt		
	ex 6112 20 00 ex 6113 00 90		
<b>III. A CSOPORT</b>			
ex 38 B	Függönyháló, a kötött vagy hurkolt kivételével		
	ex 6303 99 90		



(1)	(2)	(3)	(4)
ex 40	Szőtt függöny (beleértve a drapériát, belső vászonrolót, sötétítő függönyt, ágyfüggönyt és más lakástextíliát), a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6303 99 90 ex 6304 19 90 ex 6304 99 00		
ex 58	Csomózott szőnyeg és más textil padlóborító (konfekcionálva is) ex 5701 90 10 ex 5701 90 90		
ex 59	Szőnyeg és más textil padlóborító, az 58., 142. és a 151. B kategóriába tartozó szőnyegek kivételével ex 5702 10 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5703 90 20 ex 5703 90 80 ex 5704 10 00 ex 5704 90 00 ex 5705 00 80		
ex 60	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl. Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl. pontöltéssel és keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is ex 5805 00 00		
ex 61	Szövött keskenyáru, vetülékszál nélkül, láncfonalakból ragasztással összeállított keskenyáru (szalagutánzat) az ex 62. és a 137. kategóriába tartozó címkék és hasonló áruk kivételével. Gumival kombinált textilanyagból készült rugalmas szövet és szegély (nem kötött vagy hurkolt) ex 5806 10 00 ex 5806 20 00 ex 5806 39 00 ex 5806 40 00		
ex 62	Zseníliafonal (beleértve a pelyhes zseníliafonalat is), paszományozott fonal (a fémezett fonal és a paszományozott lószőrfonal kivételével) ex 5606 00 91 ex 5606 00 99 Tüll és más hálósövet, a szövött, kötött és hurkolt kelmék kivételével, kézi vagy gépi csipke végben, szalagban vagy mintázott darabokban ex 5804 10 10 ex 5804 10 90 ex 5804 29 10 ex 5804 29 90 ex 5804 30 00 Szövött címke, jelvény és hasonló cikk textilanyagból, végben, szalagban, alakra vagy méretre vágva, de nem hímézve ex 5807 10 10 ex 5807 10 90 Zsinór és díszítópaszomány méteráruban, bojt, rojt, pompon és hasonló cikkek ex 5808 10 00 ex 5808 90 00 Hímzés méteráruban, szalagban vagy mintázott darabokban ex 5810 10 10 ex 5810 10 90 ex 5810 99 10 ex 5810 99 90		
ex 63	Kötött vagy hurkolt kelme szintetikus szálból, legalább 5 tömegszázalék elasztomerfonal-tartalommal, és kötött vagy hurkolt kelme legalább 5 tömegszázalék gumiszál-tartalommal ex 5906 91 00 ex 6002 40 00 ex 6002 90 00 ex 6004 10 00 ex 6004 90 00		
ex 65	Kötött vagy hurkolt kelme az ex 63. kategóriába tartozó anyagok kivételével ex 5606 00 10 ex 6002 40 00 ex 6004 10 00		
ex 66	Takaró és útitakaró, a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6301 10 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
<b>III. B. CSOPORT</b>			
ex 10	Kötött vagy hurkolt kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is ex 6116 10 20 ex 6116 10 80 ex 6116 99 00	17 pár	59
ex 67	Kötött vagy hurkolt anyagból készített ruházati kiegészítők, a csecsemők számára készülteken kívül; mindenfajta háztartási textilálya kötött vagy hurkolt anyagból; kötött vagy hurkolt függöny (drapéria is), belső vászonroló, sötétítő függöny, ágyfüggöny és más lakástextília; kötött vagy hurkolt takaró és útitakaró, más kötött vagy hurkolt cikkek, beleértve a ruházati kellékeket és tartozékokat ex 5807 90 90 ex 6113 00 10 ex 6117 10 00 ex 6117 80 10 ex 6117 80 80 ex 6117 90 00 ex 6301 90 10 ex 6302 10 00 ex 6302 40 00 ex 6303 19 00 ex 6304 11 00 ex 6304 91 00 ex 6307 10 10 ex 6307 90 10		
ex 69	Női vagy leánykakombiné és -alsószojnya, kötött vagy hurkolt ex 6108 19 00	7,8	128
ex 72	Fürdőruha ex 6112 39 10 ex 6112 39 90 ex 6112 49 10 ex 6112 49 90 ex 6211 11 00 ex 6211 12 00	9,7	103
ex 75	Férfi- vagy fiúöltöny és -ruhaegyüttes, kötött vagy hurkolt textilanyagból ex 6103 10 90 ex 6103 29 00	0,80	1 250
ex 85	Nyakkendő, csokornyakkendő és kraváti, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével, a 159. kategóriába tartozók kivételével ex 6215 90 00	17,9	56
ex 86	Csípőszorító és nadrágos csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áruk, ezek részei is, kötött vagy hurkolt anyagból is ex 6212 20 00 ex 6212 30 00 ex 6212 90 00	8,8	114
ex 87	Kesztyű, egyujjas és ujjatlan kesztyű, nem kötött vagy hurkolt ex 6209 90 90 ex 6216 00 00		
ex 88	Harisnya, térdzokni és bokazokni, nem kötött vagy hurkolt; más ruházati kellékek és tartozékok, ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a csecsemőruházat és kiegészítők kivételével, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével ex 6209 90 90 ex 6217 10 00 ex 6217 90 00		
ex 91	Sátor ex 6306 29 00		
ex 94	Vatta textilanyagokból és ebből készült áruk; legfeljebb 5 mm hosszú textilszál (pihe), textilpor és őrölt elemi szál ex 9619 00 39 ex 5601 29 00 ex 5601 30 00		
ex 95	Nemez és ebből készült áruk, impregnált vagy bevont is, a padlóborítók kivételével ex 5602 10 19 ex 5602 10 38 ex 5602 10 90 ex 5602 29 00 ex 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 6210 10 10 ex 6307 90 91		
ex 97	Csomózott háló zsinegből, kötélből vagy hajókötélből, összeállított halászhaló fonalból, zsinegből, kötélből vagy hajókötélből ex 5608 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 98	Fonalból, zsinagból, kötélből, kábelből vagy hajókötélből készült egyéb áru, a textilanyagok, az ilyen anyagokból készült áruk és a 97. kategóriába tartozó áruk kivételével		
	ex 5609 00 00 ex 5905 00 10		
ex 99	Szövetek mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket könyvfedélnek vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló, kalapkészítéshez használt, merevített textilszövet		
	ex 5901 10 00 ex 5901 90 00		
	Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textillapra felvitt bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is		
	ex 5904 10 00 ex 5904 90 00		
	Gumizott textilszövet, nem kötött vagy hurkolt, a gumigyártásban használt szövet kivételével		
	ex 5906 10 00 ex 5906 99 10 ex 5906 99 90		
	Más módon impregnált vagy bevont szövet, festett szövet színházi vagy stúdió-(műtermi) díszletek vagy hasonlóak számára, az ex 100. kategóriába tartozók kivételével		
	ex 5907 00 00		
ex 100	Textilszövet cellulózszármazékkal vagy más műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve		
	ex 5903 10 10 ex 5903 10 90 ex 5903 20 10 ex 5903 20 90 ex 5903 90 10 ex 5903 90 91 ex 5903 90 99		
ex 109	Ponyva, vitorla, vászontető és napellenző		
	ex 6306 19 00 ex 6306 30 00		
ex 110	Felfújható matrac, szőtt textilanyagból		
	ex 6306 40 00		
ex 111	Kempingcikk szőtt textilanyagból, a felfújható matrac és a sátor kivételével		
	ex 6306 90 00		
ex 112	Más készáru szőtt textilanyagból, az ex 113. és az ex 114. kategóriába tartozók kivételével		
	ex 6307 20 00 ex 6307 90 98		
ex 113	Padló-, edény- és portörölő ruha a kötött vagy hurkolt kivételével		
	ex 6307 10 90		
ex 114	Szőtt textilanyag és textiláru műszaki célra, a 136. kategóriába tartozók kivételével		
	ex 5908 00 00 ex 5909 00 90 ex 5910 00 00 ex 5911 10 00 ex 5911 31 19 ex 5911 31 90 ex 5911 32 11 ex 5911 32 19 ex 5911 32 90 ex 5911 40 00 ex 5911 90 10 ex 5911 90 90		
<b>IV. CSOPORT</b>			
115	Len- vagy ramifonal		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		

(1)	(2)	(3)	(4)
117	Len vagy rami szövetyanyag 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Asztalnemű, testápolási és konyhai textília lenből vagy ramiból, a kötött vagy hurkolt kivételével 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Függöny (beleértve a drapériát is), belső vászonroló, sötétítő függöny és ágyfüggöny, más lakástextília, nem kötött vagy hurkolt, lenből vagy ramiból ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Zsineg, kötél, hajókötél és kábel, fonva is, lenből vagy ramiból ex 5607 90 90		
122	Zsák és zacskó áruk csomagolására, lenből, használt, a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6305 90 00		
123	Bolyhos szövet és zseníliazövet, lenből vagy ramiból, a szövött keskenyáru kivételével 5801 90 10 ex 5801 90 90 Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló, lenből vagy ramiból, a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6214 90 00		
<b>V. CSOPORT</b>			
124	Szintetikus vágott szálak 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Szintetikus végtelen szálból készült fonal, nem a kiskereskedelem számára szokásos kiserelésben ex 5402 44 00 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofil, szalag (pl. mesterséges műszalma és hasonló) és catgututánzat szintetikus anyagokból 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Mesterséges vágott szálak 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Mesterséges végtelen szálból készült fonal, nem a kiskereskedelem számára szokásos kiserelésben, egyágú fonal viszkozéselyemből, nem sodorva vagy méterenként legfeljebb 250 sodrattal, valamint egyágú terjedelmesített fonal cellulóz-acetátból ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofil, szalag (pl. mesterséges műszalma és hasonló) és catgututánzat mesterséges textilanyagokból 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Kártolt vagy fésült durva állati szőr 5105 40 00		
129	Durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal 5110 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
130 A	Selyemfonal, a selyemhulladékból készült fonal kivételével		
	5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Selyemfonal, a 130. A kategóriába tartozók kivételével, selyemhernyóbél		
	5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Fonal más növényi textilrostból		
	5308 90 90		
132	Papírfonal		
	5308 90 50		
133	Valódi kenderfonal		
	5308 20 10 5308 20 90		
134	Fémezett fonal		
	5605 00 00		
135	Szövet durva állati szőrből vagy lószőrből		
	5113 00 00		
136 A	Selyemből vagy selyemhulladékból készült szövet, a fehérítetlen, mosott vagy fehérített kivételével		
	5007 20 19 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90		
136 B	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból a 136. A kategóriába tartozók kivételével		
	ex 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 21 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 51 5007 90 10 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Bolyhos szövet, zseníliaszövet és keskenyáru selyemből vagy selyemhulladékból		
	ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Szövet papírfonalból és más textilrostokból, a rami kivételével		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Fémszálból vagy fémezett fonalból szőtt szövet		
	5809 00 00		
140	Kötött vagy hurkolt kelme textilanyagból, a gyapjúból, finom állati szőrből, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból készültek kivételével		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Takaró és útitakaró textilanyagból, a gyapjúból, finom állati szőrből, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból készültek kivételével		
	ex 6301 90 90		
142	Szőnyeg és más textil padlóborító szizálból vagy az agavé nemhez tartozó más növények rostjaiból vagy manilakenderből		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		

(1)	(2)	(3)	(4)
144	Nemez durva állati szőrből ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Zsineg, kötél és hajókötél fonva is, abakából (manilakender) vagy valódi kenderből ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Kötöző- vagy bálázózsineg mezőgazdasági gépek részére, szizálból vagy az agávé nemhez tartozó más növények rostjaiból ex 5607 21 00		
146 B	Zsineg, kötél és hajókötél szizálból vagy az agávé nemhez tartozó más növények rostjaiból, a 146. A kategóriába tartozó termékek kivételével ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Zsineg, kötél és hajókötél fonva vagy sodorva is, az 5303 vámtarifaszám alá tartozó jutából vagy más textilháncsrostból ex 5607 90 20		
147	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót is), fonalhulladék és foszlatott anyag, a nem kártolt vagy nem fésült kivételével ex 5003 00 00		
148 A	Jutafonal vagy az 5303 vámtarifaszám alá tartozó más textilháncsrostból készült fonal 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kókuszrost fonal 5308 10 00		
149	Jutaszövet vagy más háncsrostból készült szövet, 150 cm-t meghaladó szélességű 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Jutaszövet vagy más háncsrostból készült szövet, 150 cm-t meghaladó szélességű; zsák és zacskó áruk csomagolására, jutából vagy más textilháncsrostból, nem használt 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Padlóborító kókuszdiórostból (kókuszrost) 5702 20 00		
151 B	Szőtt szőnyeg és más textil padlóborító, nem tűzve, nem pelyhesítve, jutából vagy más textilháncsrostból ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Tűnemez jutából vagy más textilháncsrostból, nem impregnált vagy bevont, a padlóborítók kivételével 5602 10 11		
153	Zsák és zacskó áruk csomagolására, jutából vagy az 5303 vámtarifaszám alá tartozó más textilháncsrostból, használt 6305 10 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
154	<p>Legombolyításra alkalmas selyemhernyógubó</p> <p>5001 00 00</p> <p>Nyersselyem (nem sodorva)</p> <p>5002 00 00</p> <p>Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót is), fonalhulladék és foszlatott anyag, nem kártolt, nem fésült</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Gyapjú nem kártolva, nem fésülve</p> <p>5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00</p> <p>Finom vagy durva állati szőr, nem kártolva, nem fésülve</p> <p>5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00</p> <p>Gyapjú vagy finom vagy durva állati szőr hulladéka, beleértve a fonalhulladékot is, a foszlatott anyag kivételével</p> <p>5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00</p> <p>Foszlatott anyag gyapjúból, vagy finom vagy durva állati szőrből</p> <p>5104 00 00</p> <p>Len nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; lenkóc és hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Rami és másutt nem említett növényi eredetű rost nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva: kóc, kóchulladék és más rostok hulladéka, kókuszrost és abaka kivételével</p> <p>5305 00 00</p> <p>Pamut nem kártolva, nem fésülve</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Pamuthulladék (beleértve a fonalhulladékot és foszlatott anyagot is)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Kender (<i>Cannabis sativa</i>), nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; valódi kenderkóc és hulladéka (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abaka (<i>Manilakender</i> vagy <i>Musa Textilis</i> Nee) nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; kenderkóc és -hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Juta és más textilháncsrost (kivéve a len, tiszta kender és rami) nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kenderkóc és hulladék jutából vagy más textilháncsrostból (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Egyéb növényi textilszál nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kenderkóc és hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5305 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Női vagy leánykablúz és -pulóver, selyemből vagy selyemhulladékból, kötött vagy hurkolt 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Kötött vagy hurkolt ruházat, az ex 10., ex 12., ex 13., ex 24., ex 27., ex 28., ex 67., ex 69., ex 72., ex 73., ex 75., ex 83. és a 156. kategóriába tartozók kivételével ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Ruha, blúz és ingblúz, nem kötött vagy hurkolt, selyemből vagy selyemhulladékból 6204 49 10 6206 10 00 Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátjol és hasonló, nem kötött vagy hurkolt, selyemből vagy selyemhulladékból 6214 10 00 Nyakkendő, csokornyakkendő és kravátli, selyemből vagy selyemhulladékból 6215 10 00		
160	Zsebkendő selyemből vagy selyemhulladékból ex 6213 90 00		
161	Ruházat, nem kötött vagy hurkolt, az ex 14., ex 15., ex 18., ex 31., ex 68., ex 72., ex 78., ex 86., ex 87., ex 88. és a 159. kategóriába tartozók kivételével 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00"		

2. A II. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

„II. MELLÉKLET

**AZ 1. CIKKBEN EMLÍTETT EXPORTÁLÓ ORSZÁGOK**

Szerbia”



## A BIZOTTSÁG 1165/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2012. december 7.)

az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól szóló 517/94/EK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól szóló, 1994. március 7-i 517/94/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 28. cikkére,

mivel:

- (1) A harmadik országokból származó egyes textiltermékek behozatalára vonatkozó közös szabályokat aktualizálni kell a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> módosításainak figyelembevétele érdekében, amelyek az 517/94/EK rendelet I. mellékletében szereplő egyes kódokat is érintik.

- (2) Az 517/94/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (3) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 517/94/EK rendelet 25. cikkével létrehozott, textiltermékekkel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## 1. cikk

Az 517/94/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

## 2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2013. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> HL L 67., 1994.3.10., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

## MELLÉKLET

Az 517/94/EK rendelet I. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

## „I. MELLÉKLET

## A. AZ 1. CIKKBEN EMLÍTETT TEXTILTERMÉKEK

1. A Kombinált Nomenklatúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, az árumegnevezés megfogalmazása csak jelzésértékűnek tekintendő, mivel az egyes kategóriákba tartozó termékeket – ezen a mellékleten belül – a KN-kódok határozzák meg. Amennyiben a KN-kód előtt »ex« jelzés áll, az egyes kategóriákba tartozó termékeket együttesen határozza meg a KN-kód és a megfelelő megnevezés hatálya.
2. A férfi vagy fiú-, illetve női vagy leánykaruházatként nem azonosítható ruházatot ez utóbbi kategóriába kell besorolni.
3. A »csecsemőruházat« kifejezés a legfeljebb 86-os kereskedelmi méretű ruházat megnevezésére szolgál.

Kategória	Megnevezés 2013. évi KN-kód	Egyenértékűségi táblázat	
		darab/kg	g/darab
(1)	(2)	(3)	(4)
<b>I.A. CSOPORT</b>			
1	Pamutfonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben		
	5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Pamutszövet, a gézszövet, frottírszövet, szövött keskenyáru, bolyhos szövet, zseníliaszövet, tüll és más hálószövet kivételével		
	5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Ebből: a fehérítetlen vagy fehérített kivételével		
	5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
3	Szövet szintetikus szálból (vágott vagy hulladék), a szövött keskenyáru, bolyhos szövet (a frottírszövetet is beleértve) és a zseníliaszövet kivételével		

(1)	(2)	(3)	(4)
3 a)	5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
	Ebből: a fehéritetlen vagy fehéritett kivételével		
	5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

## I.B. CSOPORT

4	Ing, T-ing (póló), könnyű, finom kötésű póló, magas nyakú ing és pulóver (a gyapjúból vagy finom állati szőrből készült kivételével), atléta és más alsó trikóing és hasonló áru kötött vagy horgolt anyagból	6,48	154
	6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10		
5	Ujjas mellény, pulóver, ujjatlan bebújós pulóver, mellény, kabátka szett, kardigán, hálókabát és ing (zakó és blézer kivételével), anorák, viharkabát, lemeberdzseki és hasonló áru kötött vagy horgolt anyagból	4,53	221
	ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99		
6	Férfi vagy fiú szövött bricsesz nadrág, sortnadrág (kivéve az úszónadrágot) és hosszúnadrág (a pantallót is beleértve); női vagy lányka szövet hosszúnadrág és pantalló, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból; tréningruha alsó része, bélelt, a 16. vagy 29. kategóriába tartozók kivételével, pamutból vagy mesterséges szálból	1,76	568
	6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42		
7	Női vagy leánykablúz, ing és ingblúz, kötött vagy horgolt anyagból, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból	5,55	180
	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00		
8	Férfi- vagy fiúing, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból	4,60	217
	ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
<b>II.A. CSOPORT</b>			
9	Frottírtörölköző és hasonló frottírszövet pamutból; fürdőszobai és konyhai textília, a kötött és horgolt anyagok kivételével, frottírtörölköző anyagából és pamut frottírszövetből  5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Ágynemű, a kötött és horgolt anyagok kivételével  6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Szintetikus vágott vagy hulladék szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben  5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Ebből akril  ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Mesterséges vágott vagy hulladék szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben  5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Bolyhos szövet és zseníliaszövet (a pamut frottírtörölköző vagy pamut frottírszövet és a szövött keskenyáru kivételével) és tűzött szövetek, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból  5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 26 00 5801 27 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 36 00 5801 37 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Ebből pamut kordbársony  5801 22 00		
39	Asztalnemű, fürdőszobai és konyhai textília, a kötött vagy horgolt anyagból készültek kivételével, a frottírtörölköző vagy hasonló pamut frottírszövet kivételével  6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
<b>GROUP II B</b>			
12	Harisnyanadrág, harisnya, térdzokni, egyéb harisnyaáru, zokni, bokazokni, gyermekzokni és hasonló, kötött vagy horgolt anyagból (a csecsemőholmi kivételével), beleértve a 70. kategória kivételével a visszeres lábra való gumiharisnyát  6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	24,3 pár	41

(1)	(2)	(3)	(4)
13	Férfi vagy fiúalsónadrág, -rövidnadrág, női vagy leányka rövidnadrág és alsónadrág, kötött vagy horgolt, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból  6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 51	17	59
14	Férfi- vagy fiú felsőkabát, esőkabát és egyéb kabát, pelerin, köpeny és hasonló áru, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból (a parka kivételével) (21. kategória)  6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	0,72	1 389
15	Női vagy leányka szövet felsőkabát, esőkabát és egyéb kabát, köpeny és pelerin; kabát és blézer gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból (a 21. kategóriába tartozó parka kivételével)  6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	0,84	1 190
16	Férfi- vagy fiúöltöny és ruhaegyüttes (a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével), gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból, a síruha kivételével; férfi- vagy fiú tréningruha béléssel, amelynek külső része egységesen ugyanabból a szövetből készült, pamutból vagy mesterséges szálból  6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	0,80	1 250
17	Férfi vagy fiú -zakó és -blézer, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból  6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	1,43	700
18	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével  6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90  Női vagy leányka atlétaing és más alsóing, kombiné, alsószoknya, rövidnadrág, alsónadrág, hálóing, pizsama, hálóköntös, fürdőköntös, háziköntös és hasonló áru, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével  6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10 ex 9619 00 59		
19	Zsebkendő, a kötött és horgolt anyagból készült kivételével  6213 20 00 ex 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
21	Parka; anorák, viharkabát, leंबरdzseki és hasonló áru, a kötött vagy horgolt anyagból készültek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból bélelt tréningruha-felső, a 16. vagy 29. kategória kivételével, pamutból vagy mesterséges szálból  ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24	Férfi vagy fiú hálóing, pizsama, fürdőköpeny, háziköntös és hasonló áru, kötött vagy horgolt anyagból  6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00  Női vagy leányka hálóing, pizsama, hálóköntös, fürdőköpeny, háziköntös és hasonló áru, kötött vagy horgolt anyagból  6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26	Női vagy leánykaruha gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból  6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27	Női vagy leánykaszoknya és nadrágszoknya  6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28	Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricsesz nadrág és sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy horgolt anyagból, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból  6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29	Női vagy leánykakosztüm, ruhaegyüttes, a kötött vagy horgolt anyagból készültek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból, a síruha kivételével; női vagy leányka tréningruha béléssel, amelynek külső része ugyanabból a szövetből készült, pamutból vagy mesterséges szálból  6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730
31	Melltartó, szőtt, kötött vagy horgolt anyagból  ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68	Csecsemőruha és tartozékai, a 10. és 87. kategóriába tartozó gyerekkesztyű, ujjatlan, illetve egyujjas kesztyű kivételével, valamint a 88. kategóriába tartozó csecsemő harisnya, zokni és gyermekzokni a kötött vagy horgolt anyagból készültek kivételével  6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 ex 9619 00 51 ex 9619 00 59		
73	Tréningruha kötött vagy horgolt anyagból, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból  6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76	Férfi vagy fiú ipari vagy munkaruha, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével		
	6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10		
	Női vagy leányka kötény, munkaruha-overall és más ipari és munkaruházat, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével		
	6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Síruha, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével		
	ex 6211 20 00		
78	Ruházati cikkek, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével, a 6., 7., 8., 14., 15., 16., 17., 18., 21., 26., 27., 29., 68., 72., 76. és 77. kategóriába tartozó ruházati cikkek kivételével		
	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 42 90 6211 43 90 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		
83	Felsőkabát, zakó, blézer és egyéb ruházati cikkek, beleértve a síruhát is, kötött vagy horgolt anyagból készült anyagból, a 4., 5., 7., 13., 24., 26., 27., 28., 68., 69., 72., 73., 74. és 75. kategóriába tartozó ruházati cikkek kivételével		
	ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00 ex 9619 00 51		

## III.A. CSOPORT

33	Polietilén vagy polipropilén csíkból vagy hasonló anyagból készített szintetikus, műselyem fonalból szőtt anyag, 3 m alatti szélességben		
	5407 20 11		
	Zsák és zacskó áruk csomagolására, nem kötött vagy horgolt, csíkból vagy hasonlóból		
	6305 32 19 6305 33 90		
34	Szintetikus végtelen szálú fonalból készült szövet, szalagból vagy hasonló termékből, polietilénből vagy polipropilénből, amelynek szélessége 3 m, vagy annál több		
	5407 20 19		
35	Szövetek szintetikus szálból, a 114. kategória gumiabroncsaihoz való kivételével		
	5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
35 a)	<p>Ebből: a fehérítetlenek vagy fehérítettek kivételével</p> <p>ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70</p>		
36	<p>Mesterséges szálból készült szövet, a 114. kategóriába tartozó, abroncsokhoz való szövetek kivételével</p> <p>5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70</p>		
36 a)	<p>Ebből: a fehérítetlenek vagy fehérítettek kivételével</p> <p>ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70</p>		
37	<p>Szövet mesterséges vágott szálból</p> <p>5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70</p>		
37 a)	<p>Ebből: a fehérítetlenek vagy fehérítettek kivételével</p> <p>5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70</p>		
38 A	<p>Kötött vagy horgolt függönykelme szintetikus szálból, beleértve a függönyhálót is</p> <p>6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10</p>		
38 B	<p>Függönyháló, a kötött vagy horgolt kivételével</p> <p>ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90</p>		
40	<p>Szött függöny (beleértve a drapériát, belső vászonrolót, sötétítő függönnyt, ágyfüggönnyt és más lakástextíliát), a kötött vagy horgolt anyagból készültek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból</p> <p>ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00</p>		
41	<p>Szintetikus (végtelen) szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, a nem terjedelmesített, egyágú, sodratlan vagy méterenként 50-nél nem több sodratú fonal kivételével</p> <p>5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90</p>		



(1)	(2)	(3)	(4)
42	<p>Fonal mesterséges végtelen szálból, nem kiskereskedelmi kiszerelésben</p> <p>5401 20 10</p> <p>Fonal mesterséges szálból; fonal mesterséges végtelen szálból, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, az egyágú, sodratlan vagy méterenként 250-nél nem több sodratú viszkóz-szelyem fonal és az egyágú, nem terjedelmesített cellulóz-acetát fonal kivételével</p> <p>5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10</p>		
43	<p>Végtelen mesterséges szálból készült fonal, fonal mesterséges vágott szálból, pamutfonal, kiskereskedelmi kiszerelésben</p> <p>5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00</p>		
46	<p>Kártolt vagy fésült birka- vagy báránnyapjú, vagy más finom állati szőr</p> <p>5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00</p>		
47	<p>Fonal kártolt vagy fésült birka- vagy báránnyapjúból (kártolt gyapjúfonal) vagy más kártolt finom állati szőrből, nem kiskereskedelmi kiszerelésben</p> <p>5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90</p>		
48	<p>Fonal fésült birka- vagy báránnyapjúból (fésült fonal) vagy más fésült finom állati szőrből, nem kiskereskedelmi kiszerelésben</p> <p>5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90</p>		
49	<p>Birka- vagy báránnyapjúból vagy más finom állati szőrből készült fonal, kiskereskedelmi kiszerelésben</p> <p>5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00</p>		
50	<p>Szövet birka- vagy báránnyapjúból vagy más finom állati szőrből</p> <p>5111 11 00 5111 19 00 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 80 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 98 5112 11 00 5112 19 00 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 80 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 98</p>		
51	<p>Pamut kártolva vagy fésülve</p> <p>5203 00 00</p>		
53	<p>Pamut gézszövet</p> <p>5803 00 10</p>		
54	<p>Mesterséges vágott, kártolt, fésült vagy más módon fonásra előkészített szál, beleértve a hulladékot is</p> <p>5507 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
55	<p>Szintetikus vágott, kártolt, fésiült vagy más módon fonásra előkészített szál, beleértve a hulladékot is</p> <p>5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00</p>		
56	<p>Szintetikus vágott szálból készült (beleértve a hulladékot is) fonal, kiskereskedelmi kiszerelésben</p> <p>5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00</p>		
58	<p>Csomózott szőnyeg és más textil padlóborító (konfekcionálva is)</p> <p>5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90</p>		
59	<p>Szőnyeg és más textil padlóborító, az 58. kategóriába tartozó szőnyegek kivételével</p> <p>5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90  5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00  5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98  5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00  5705 00 30 ex 5705 00 80</p>		
60	<p>Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl.: Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl.: pontöltéssel és keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is;</p> <p>5805 00 00</p>		
61	<p>Szövött keskenyáru, vetülékszál nélkül, láncfonalakkal ragasztással összeállított keskenyáru (szalagutánzat) az ex 62. kategóriába tartozó címkék és hasonló áru kivételével.  Gumival kombinált textilanyagból készült rugalmas szövet és szegély (nem kötött vagy horgolt)</p> <p>ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00</p>		
62	<p>Zsenlíafonal (beleértve a pelyhes zsenlíafonalat is), paszományozott fonal (a fémezett fonal és a paszományozott lószórfonal kivételével)</p> <p>5606 00 91 5606 00 99</p> <p>Tűll és más hálósövet, a szövött, kötött és horgolt kelmék kivételével, kézi vagy gépi csipke végben, szalagban vagy mintázott darabokban</p> <p>5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00</p> <p>Szövött címke, jelvény és hasonló cikk textilanyagból, végben, szalagban, alakra vagy méretre vágva, de nem hímezve</p> <p>5807 10 10 5807 10 90</p> <p>Zsinór és díszítópaszomány méteráruban; bojt, rojt, pompon és hasonló cikkek</p> <p>5808 10 00 5808 90 00</p> <p>Hímzés méteráruban, szalagban vagy mintázott darabokban</p> <p>5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
63	Kötött vagy horgolt kelme szintetikus szálból, legalább 5 tömegszázalék elasztomerfonal-tartalommal, és kötött vagy horgolt kelme legalább 5 tömegszázalék gumiszál-tartalommal		
	5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00		
	Raschel csipke és »hosszúbolyhos« kelme szintetikus szálból		
	ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65	Kötött vagy horgolt kelme a 38.A és a 63. kategóriába tartozó anyagok kivételével, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból		
	5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Takaró és útitakaró, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból		
	6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		

## III.B. CSOPORT

10	Kötött vagy horgolt kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is	17 pár	59
	6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00		
67	Kötött vagy horgolt anyagból készített ruházati kiegészítők, a csecsemők számára készületeken kívül; minden fajta háztartási textil a kötött vagy horgolt anyagból; kötött vagy horgolt függöny (drapéria is), belső vászonroló, sötétítő függöny, ágyfüggöny és más lakástextília; kötött vagy horgolt takaró és útitakaró, más kötött vagy horgolt cikkek, beleértve a ruházati kellékeket és tartozékokat		
	5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10 9619 00 41 ex 9619 00 51		
67 a)	Ebből: Zsák és zacskó, áruk csomagolására, polietilén vagy polipropilén csíkból		
	6305 32 11 6305 33 10		
69	Női vagy leányka kombiné és alsószojnya, kötött vagy horgolt	7,8	128
	6108 11 00 6108 19 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
70	Harisnyanadrág és harisnya, szintetikus szálakból, amelyben az egyágú fonal finomsága kevesebb, mint 67 decitex (6,7 tex) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Női (hosszú) harisnya szintetikus szálból ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 pár	33
72	Fürdőruha, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103
74	Női vagy leánykakosztűm és ruhaegyüttes, kötött vagy horgolt textilanyagból, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból, a síruha kivételével 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, kötött vagy horgolt textilanyagból, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból, a síruha kivételével 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84	Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Nyakkendő, csokornyakkendő és kraváti, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével, gyapjúból, pamutból vagy mesterséges szálból 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56
86	Csípőszorító és nadrágos csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áru, valamint ezek részei, kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87	Kesztyű, egyujjas és ujjatlan kesztyű, nem kötött vagy horgolt ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Harisnya, térdzokni és bokazokni, nem kötött vagy horgolt; más ruházati kellékek és tartozékok, ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a csecsemőruházat és kiegészítők kivételével, a kötött vagy horgolt anyagból készült kivételével ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Zsineg, kötél, hajókötél és kábel szintetikus szálból, fonva is 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
91	Sátor 6306 22 00 6306 29 00		
93	Zsák és zacskó áruk csomagolására, szövetből, a polietilén- vagy polipropilén-csíkból készült kivételével ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vatta textilanyagokból és ebből készült áruk; legfeljebb 5 mm hosszú textilszál (pihe), textiltör és őrölt elemi szál 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00 9619 00 31 9619 00 39		
95	Nemez és ebből készült áruk, impregnált vagy bevont is, a padlóborítók kivételével 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96	Nem szőtt szövet és ebből készült áruk, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 92 6210 10 98 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 6307 90 92 ex 6307 90 98 9619 00 49 ex 9619 00 59		
97	Csomózott háló zsinemből, kötélből vagy hajókötélből, összeállított halászhaló fonalból, zsinemből, kötélből vagy hajókötélből 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		
98	Fonalból, zsinemből, kötélből, kábelből vagy hajókötélből készült egyéb áru, a textilanyagok, az ilyen anyagokból készült áruk és a 97. kategóriába tartozó áruk kivételével 5609 00 00 5905 00 10		
99	Szövetek mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket könyvfedélnek vagy hasonló célokra használnak; pauszvász; előkészített festővász; kalapvász (kanavász) és hasonló merevített textilszövet kalapkészítéshez 5901 10 00 5901 90 00 Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textillapra alkalmazott bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is 5904 10 00 5904 90 00 Gumizott textilszövet, nem kötött vagy horgolt, a gumigyártásban használt szövet kivételével 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 Más módon impregnált vagy bevont textilszövet; festett kanavász színházi stúdió-(műtermi) díszletek vagy hasonlóak számára, a 100. kategóriába tartozók kivételével 5907 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
100	Textilszövet cellulózszármazékkal vagy más műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve		
	5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101	Zsineg, kötél, hajókötél és kábel, fonva is, a szintetikus szálból készült kivételével		
	ex 5607 90 90		
109	Ponyva, vitorla, vászontető és napellenző		
	6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110	Felfújható matrac szőtt textilanyagból		
	6306 40 00		
111	Kempingcikk szőtt textilanyagból, felfújható matrac és sátor kivételével		
	6306 90 00		
112	Más készáru szövött textilanyagból, a 113. és 114. kategóriába tartozók kivételével		
	6307 20 00 ex 6307 90 98		
113	Padló-, edény- és portörölő ruha a kötött vagy horgolt kivételével		
	6307 10 90		
114	Szött textilanyag és textiláru műszaki célra		
	5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

## IV. CSOPORT

115	Len- vagy ramifonal		
	5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Len- vagy ramiszövet		
	5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Asztalnemű, fürdőszobai és konyhai textília lenből vagy ramiból, a kötött és horgolt anyagok kivételével		
	6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
120	Függöny (beleértve a drapériát is), belső vászonroló, sötétítő függöny és ágyfüggöny, más lakástextília, nem kötött vagy horgolt, lenből vagy ramiból		
	ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Zsineg, kötél, hajókötél és kábel, fonva is, lenből vagy ramiból		
	ex 5607 90 90		
122	Zsák és zacskó áruk csomagolására, lenből, használt, a kötött vagy horgolt kivételével		
	ex 6305 90 00		
123	Bolyhos szövet és zseníliaszövet, lenből vagy ramiból, a szövött keskenyáru kivételével		
	5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló, lenből vagy ramiból, a kötött vagy horgolt kivételével		
	ex 6214 90 00		

## V. CSOPORT

124	Szintetikus vágott szálak		
	5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Szintetikus végtelen szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, a 41. kategóriába tartozó fonal kivételével		
	5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofil, szalag (pl.: mesterséges műszalma és hasonló) és catgut-utánzat szintetikus anyagokból		
	5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Mesterséges vágott szál		
	5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Mesterséges végtelen szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, a 42. kategóriába tartozó fonal kivételével		
	5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
127 B	Monofil, szalag (pl.: mesterséges műszalma és hasonlók) és catgut-utánzat mesterséges textilanyagokból 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Kártolt vagy fésült, durva állati szőr 5105 40 00		
129	Durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal 5110 00 00		
130 A	Selymfonal, a selyemhulladékból készült fonal kivételével 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Selymfonal, a 130. A kategóriába tartozó kivételével, selyemhernyóbél 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Fonal más növényi textilszálból 5308 90 90		
132	Papírfonal 5308 90 50		
133	Valódi kenderfonal 5308 20 10 5308 20 90		
134	Fémezett fonal 5605 00 00		
135	Szövet durva állati szőrből vagy lószőrből 5113 00 00		
136	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Bolyhos szövet, zsenília-szövet és keskenyáru selyemből vagy selyemhulladékból ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		



(1)	(2)	(3)	(4)
138	Szövet papírfonalból és más textilszálból, a rami kivételével		
	5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Fémszálból vagy fémezett fonalból szőtt szövet		
	5809 00 00		
140	Kötött vagy horgolt kelme textilanyagból, a gyapjúból, finom állati szőrből, pamutból vagy szintetikus szálból készületek kivételével		
	ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Takaró és úttakaró textilanyagból, a gyapjúból, finom állati szőrből, pamutból vagy szintetikus szálból készületek kivételével		
	ex 6301 90 90		
142	Szőnyeg és más textil padlóborító szizálból vagy az agavé nemhez tartozó más növény rostjából vagy manilakenderből		
	ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Nemez durva állati szőrből		
	ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Zsineg, kötél és hajókötél fonva is, abakából (manilakender) vagy valódi kenderből		
	ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Kötöző- vagy bálázózsineg mezőgazdasági gépek részére, szizálból vagy az agavé nemhez tartozó más növény rostjából		
	ex 5607 21 00		
146 B	Zsineg, kötél és hajókötél szizálból vagy az agavé nemhez tartozó más növény rostjából, a 146. A kategóriába tartozó termékek kivételével		
	ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Zsineg, kötél és hajókötél fonva vagy sodorva is, az 5303 vámtarifaszám alá tartozó jutából vagy más textilháncsrostból		
	ex 5607 90 20		
147	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót is), fonalhulladék és foszlatott anyag, a nem kártolt vagy fésült kivételével		
	ex 5003 00 00		
148 A	Jutafonal vagy az 5303 vámtarifaszám alá tartozó más textilháncsrostból készült fonal		
	5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kókuszrost fonal		
	5308 10 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
149	Jutaszövet vagy más háncsrostból készült szövet, 150 cm-t meghaladó szélességű  5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Jutaszövet vagy más háncsrostból készült szövet, 150 cm-t meghaladó szélességű; Zsák és zacskó áruk csomagolására, jutából vagy más textilháncsrostból, nem használt  5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Padlóborító kókuszdiórostból (kókuszrost)  5702 20 00		
151 B	Szőtt szőnyeg és más textil padlóborító, nem tűzve, nem pelyhesítve, jutából vagy más textilháncsrostból  ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Tűnemez jutából vagy más textilháncsrostból, nem impregnált vagy bevont, a padlóborítók kivételével  5602 10 11		
153	Zsák és zacskó áruk csomagolására, jutából vagy az 5303 vámtarifaszám alá tartozó más textilháncsrostból, használt  6305 10 10		
154	Legombolyításra alkalmas selyemhernyógubó  5001 00 00  Nyersselyem (nem sodorva)  5002 00 00  Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót is), fonalhulladék és foszlatott anyag, nem kártolt vagy fésült  ex 5003 00 00  Gyapjú nem kártolt vagy fésült  5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
	Finom vagy durva állati szőr, nem kártolt vagy fésült		
	5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00		
	Gyapjú vagy finom vagy durva állati szőr hulladéka, beleértve a fonalhulladékot is, a foszlatott anyag kivételével		
	5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00		
	Foszlatott anyag gyapjúból, vagy finom vagy durva állati szőrből		
	5104 00 00		
	Len nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva; lenkóc és hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)		
	5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00		
	Rami és más növényi eredetű rost nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kóc, kóchulladék és más rostok hulladéka, kókuszrost és abaka kivételével		
	5305 00 00		
	Pamut nem kártolva, nem fésülve		
	5201 00 10 5201 00 90		
	Pamuthulladék (beleértve a fonalhulladékot és foszlatott anyagot is)		
	5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00		
	Valódi kender ( <i>Cannabis sativa</i> L.) nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva; valódi kenderkóc és hulladéka (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)		
	5302 10 00 5302 90 00		
	Abaka (Manilakender vagy <i>Musa Textilis</i> Nee) nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva; kenderkóc és -hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)		
	5305 00 00		
	Juta és más textilháncsrost (kivéve: len, tiszta kender és rami) nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kenderkóc és hulladék jutából vagy más textilháncsrostból (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)		
	5303 10 00 5303 90 00		
	Egyéb növényi textilszál nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kenderkóc és hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)		
	5305 00 00		
156	Női vagy leánykabluéz és pulóver, selyemből vagy selyemhulladékból, kötött vagy horgolt		
	6106 90 30 ex 6110 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
157	Kötött vagy horgolt ruházat, az 1–123. és a 156. kategóriába tartozók kivételével ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Ruha, blúz és ingblúz, nem kötött vagy horgolt, selyemből vagy selyemhulladékból 6204 49 10 6206 10 00 Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló, nem kötött vagy horgolt, selyemből vagy selyemhulladékból 6214 10 00 Nyakkendő, csokornyakkendő és kraváti, selyemből vagy selyemhulladékból 6215 10 00		
160	Zsebkendő selyemből vagy selyemhulladékból ex 6213 90 00		
161	Ruházat, nem kötött, nem horgolt, az 1–123. és a 159. kategóriába tartozók kivételével 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 ex 6211 49 00 ex 9619 00 59		

**B. AZ 1. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT EGYÉB TEXTILTERMÉKEK**

**Kombinált nomenklatúra szerinti kódok**

3005 90	6309 00 00	7019 11 00 7019 12 00
3921 12 00 ex 3921 13 ex 3921 90 60	6310 10 00 6310 90 00	ex 7019 19
4202 12 19 4202 12 50 4202 12 91 4202 12 99 4202 22 10 4202 22 90 4202 32 10 4202 32 90 4202 92 11 4202 92 15 4202 92 19 4202 92 91 4202 92 98	ex 6405 20 ex 6406 10 ex 6406 90  ex 6501 00 00 ex 6502 00 00 ex 6504 00 00 ex 6505 00 ex 6506 99  6601 10 00 6601 91 00 6601 99 6601 99 90	8708 21 10 8708 21 90  8804 00 00  ex 9113 90 00  ex 9404 90  ex 9612 10"
5604 10 00		

## A BIZOTTSÁG 1166/2012/EU RENDELETE

(2012. december 7.)

az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének a dimetil-dikarbonát (E 242) bizonyos alkoholtartalmú italokban való használata tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszer-adalékanyagokról szóló, 2008. december 16-i 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 10. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1333/2008/EK rendelet II. melléklete meghatározza az élelmiszerekben felhasználható élelmiszer-adalékanyagok uniós jegyzékét és felhasználási feltételeiket.

(2) Az említett jegyzék az élelmiszer-adalékanyagok, az élelmiszerenzimek és az élelmiszer-aromák egységes engedélyezési eljárásának létrehozásáról szóló, 2008. december 16-i 1331/2008/EK európai parlamenti és a tanácsi rendeletben <sup>(2)</sup> említett eljárásnak megfelelően módosítható.

(3) Az 1331/2008/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésének alapján az élelmiszer-adalékanyagok uniós jegyzékének naprakésszé tétele a Bizottság kezdeményezésére, vagy pedig kérelem alapján történhet.

(4) 2011. október 4-én kérelmet nyújtottak be az iránt, hogy a dimetil-dikarbonátot (E 242) a 14.2.8. kategóriába („Egyéb alkoholtartalmú italok, beleértve az alkoholtartalmú és alkoholmentes italok keverékeit és a 15 %-nál kevesebb alkoholt tartalmazó párlatokat is”) tartozó valamennyi termékhez fel lehessen használni; a kérelmet a Bizottság hozzáférhetővé tette a tagállamok számára.

(5) A dimetil-dikarbonátot (E 242) hideg-steril technológiával gyártott italokhoz használják. A gombák és baktériumok ellen lép fel, és azért különösen hasznos, mert alkalmazása mellett csökkenthető a pasztörizálás. Használata lehetővé teszi az italok hatékony tartósítását anélkül, hogy ízüket és zamatukat megváltoztatná. Ezenfelül a csökkentett pasztörizálás költséghatékonyabb és környezeti szempontból kedvezőbb. Az anyag felhasználása jelenleg számos, alkoholtartalmú és alkoholmentes italkategóriánál engedélyezett.

(6) A dimetil-dikarbonátot (E 242) utoljára az élelmiszerügyi tudományos bizottság értékelte 2011-ben <sup>(3)</sup>. Az anyagot toxikológiai szempontból problémamentesnek tekintik, mivel a 250 mg/l használati szintnél instabil, és olyan

anyagokra bomlik, amelyek maradványait ártalmatlannak tartják. Ez azt jelenti, hogy a dimetil-dikarbonát használata nem veszélyezteti az egészséget. Ezért helyénvaló engedélyezni a dimetil-dikarbonát (E 242) használatát a 14.2.8. kategóriába („Egyéb alkoholtartalmú italok, beleértve az alkoholtartalmú és alkoholmentes italok keverékeit és a 15 %-nál kevesebb alkoholt tartalmazó párlatokat is”) tartozó valamennyi termék tartósításához.

(7) Az 1331/2008/EK rendelet 3. cikke (2) bekezdésének alapján a Bizottság kikéri az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság véleményét az 1333/2008/EK rendelet II. mellékletében szereplő élelmiszer-adalékanyagok uniós jegyzékének naprakésszé tétele érdekében, kivéve, ha a szóban forgó frissítések valószínűsíthetően nem gyakorolnak hatást a közegészségre. Mivel annak engedélyezése, hogy a dimetil-dikarbonátot (E 242) a 14.2.8. kategóriába tartozó valamennyi termék tartósításához felhasználják, az említett jegyzék azon frissítései közül való, amelyek valószínűleg nem gyakorolnak hatást az emberi egészségre, nem szükséges kikérni az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság véleményét.

(8) Az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének az élelmiszer-adalékok uniós jegyzékének létrehozásával történő módosításáról szóló, 2011. november 11-i 1129/2011/EU bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> átmeneti rendelkezései alapján az élelmiszerekben való használatra jóváhagyott élelmiszer-adalékok uniós jegyzékét létrehozó és a felhasználási feltételeket megállapító II. mellékletet 2013. június 1-jétől kell alkalmazni. Ahhoz, hogy a dimetil-dikarbonátot (E 242) már az említett időpont előtt is lehessen használni a 14.2.8. kategóriába tartozó valamennyi termék tartósításához, ezen élelmiszer-adalékanyagra vonatkozóan korábbi alkalmazási időpontot kell megállapítani.

(9) Az 1333/2008/EK rendelet II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével, és sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenezte őket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1333/2008/EK rendelet II. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

<sup>(1)</sup> HL L 354., 2008.12.31., 16. o.

<sup>(2)</sup> HL L 354., 2008.12.31., 1. o.

<sup>(3)</sup> SCF/CS/ADD/CONS/43 végleges, 2001. július 12.

<sup>(4)</sup> HL L 295., 2011.11.12., 1. o.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

a Bizottság részéről  
az elnök  
José Manuel BARROSO

---

MELLÉKLET

Az 1333/2008/EK rendelet II. mellékletének E. részében a 14.2.8. élelmiszerkategóriában („Egyéb alkoholtartalmú italok, beleértve az alkoholtartalmú és alkoholmentes italok keverékeit és a 15 %-nál kevesebb alkoholt tartalmazó párlatokat is”) az E 242 adalékanyagra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

	„E 242	Dimetil-dikarbonát	250	(24)		Időbeli hatály: 2012. december 28-tól”
--	--------	--------------------	-----	------	--	---

**A BIZOTTSÁG 1167/2012/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2012. december 7.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő

termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

*a Bizottság részéről,  
az elnök nevében,*José Manuel SILVA RODRÍGUEZ  
*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 157., 2011.6.15., 1. o.



## MELLÉKLET

## Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	43,6
	MA	65,0
	TN	76,3
	TR	76,9
	ZZ	65,5
0707 00 05	AL	80,9
	JO	174,9
	MA	133,1
	TR	113,2
	ZZ	125,5
0709 93 10	MA	148,1
	TR	101,6
	ZZ	124,9
0805 10 20	AR	49,7
	TR	74,4
	ZA	56,7
	ZW	44,9
	ZZ	56,4
0805 20 10	MA	73,5
	ZZ	73,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	71,1
	HR	85,6
	MA	95,7
	TR	78,6
	ZZ	82,8
0805 50 10	TR	84,3
	ZZ	84,3
0808 10 80	CA	157,2
	MK	34,4
	US	174,2
	ZA	136,9
	ZZ	125,7
0808 30 90	CN	51,0
	TR	112,1
	US	160,6
	ZZ	107,9

<sup>(1)</sup> Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

# HATÁROZATOK

## AZ EURÓPAI TANÁCS HATÁROZATA

(2012. november 22.)

### az Európai Központi Bank Igazgatósága egy tagjának kinevezéséről

(2012/758/EU)

AZ EURÓPAI TANÁCS,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 283. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányáról szóló jegyzőkönyvre és különösen annak 11.2. cikkére,

tekintettel az Európai Unió Tanácsának ajánlására <sup>(1)</sup>,

tekintettel az Európai Parlament véleményére <sup>(2)</sup>,

tekintettel az Európai Központi Bank Kormányzótanácsának véleményére <sup>(3)</sup>,

mivel:

- (1) José Manuel GONZÁLEZ-PÁRAMO-nak, az Európai Központi Bank Igazgatósága tagjának hivatali ideje 2012. május 31-én lejárt, ezért az Európai Központi Bank Igazgatóságába új tagot kell kinevezni.
- (2) Az Európai Tanács Yves MERSCH-t kívánja kinevezni, aki – véleménye szerint – megfelel a Szerződés 283. cikke (2) bekezdésében foglalt valamennyi feltételnek,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

Az Európai Tanács Yves MERSCH-t az Európai Központi Bank Igazgatósága tagjává nevezi ki, 2012. december 15-én kezdődő nyolcéves hivatali időre.

#### 2. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

#### 3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. november 22-én.

az Európai Tanács részéről  
az elnök

H. VAN ROMPUY

<sup>(1)</sup> HL C 215., 2012.7.21., 4. o.

<sup>(2)</sup> 2012. október 25-i vélemény (még nem tették közzé a Hivatalos Lapban).

<sup>(3)</sup> HL C 218., 2012.7.24., 3. o.

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2012. november 29.)

**a Tádzsik Köztársaságnak a Kereskedelmi Világszervezethez történő csatlakozása tekintetében a Kereskedelmi Világszervezet Általános Tanácsán belül az Európai Unió nevében képviselendő álláspont meghatározásáról**

(2012/759/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 218. cikke (9) bekezdésével összefüggésben értelmezett 91. cikkére, 100. cikkének (2) bekezdésére és 207. cikkének (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A Tádzsik Köztársaság kormánya 2001. május 29-én benyújtotta a Kereskedelmi Világszervezetet (WTO) létrehozó Marrakeshi Egyezményhez történő csatlakozás iránti kérelmét az Egyezmény XII. cikkének megfelelően.
- (2) 2001. július 18-án létrejött a Tádzsik Köztársaság csatlakozásával foglalkozó munkacsoport annak érdekében, hogy megállapodásra jusson a csatlakozási feltételekről, amelyek a Tádzsik Köztársaság és valamennyi WTO-tag számára egyaránt elfogadhatók.
- (3) A Bizottság az Unió nevében tárgyalást folytatott azokról a Tádzsik Köztársaság részéről teljesítendő, a piacnyitásra vonatkozó átfogó kötelezettségvállalásokról, melyek eleget tesznek az Unió kéréseinek.
- (4) Ezeket a kötelezettségvállalásokat ezentúl a Tádzsik Köztársaságnak a WTO-hoz történő csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv tartalmazza.
- (5) A WTO-csatlakozás várhatóan kedvezően és tartósan hozzájárul a Tádzsik Köztársaság gazdasági reformfolyamatahoz és fenntartható fejlődéséhez.

- (6) A csatlakozási jegyzőkönyvet ezért jóvá kell hagyni.
- (7) A WTO-t létrehozó egyezmény XII. cikke előírja, hogy a csatlakozás feltételeiről a csatlakozó tagnak és a WTO-nak meg kell állapodnia, és azokat a WTO részéről a WTO Miniszteri Konferenciája hagyja jóvá. A WTO-t létrehozó egyezmény IV. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy a Miniszteri Konferencia ülései közötti időszakokban ez utóbbi feladatait az Általános Tanács látja el.
- (8) Ennek megfelelően meg kell határozni az Unió nevében a WTO Általános Tanácsán belül Tádzsikisztán WTO-csatlakozása tekintetében képviselendő álláspontot,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az Európai Unió nevében a Kereskedelmi Világszervezet Általános Tanácsában a Tádzsik Köztársaság WTO-hoz történő csatlakozása tekintetében képviselendő álláspont: a csatlakozás jóváhagyása.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. november 29-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
N. SYLKIOTIS

## A TANÁCS HATÁROZATA

(2012. december 6.)

## a Régiók Bizottsága egy német tagjának és egy német póttagjának kinevezéséről

(2012/760/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 305. cikkére,

tekintettel a német kormány javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2009. december 22-én, illetve 2010. január 18-án elfogadta a Régiók Bizottsága tagjainak és póttagjainak a 2010. január 26-tól 2015. január 25-ig tartó időszakra történő kinevezéséről szóló 2009/1014/EU <sup>(1)</sup>, illetve 2010/29/EU határozatot <sup>(2)</sup>.
- (2) Heinz MAURUS hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága egy tagjának helye megüresedett.
- (3) Ekkehard KLUG hivatali idejének lejártát követően a Régiók Bizottsága egy póttagjának helye megüresedett.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A Tanács a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2015. január 25-ig, a Régiók Bizottságába a következő személyeket nevezi ki:

a) tagként:

— Anke SPOORENDONK, *Ministerin für Justiz, Kultur und Europa*;

és

b) póttagként:

— Eberhard SCHMIDT-ELSAESSER, *Staats-sekretär*.

## 2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 6-án.

a Tanács részéről

az elnök

S. CHARALAMBOUS

<sup>(1)</sup> HL L 348., 2009.12.29., 22. o.<sup>(2)</sup> HL L 12., 2010.1.19., 11. o.

## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2012. november 30.)

a tagállamok által 2013-ra benyújtott, egyes állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló éves és többéves programok, valamint az azokhoz nyújtott uniós pénzügyi hozzájárulás jóváhagyásáról

(az értesítés a C(2012) 8682. számú dokumentummal történt)

(2012/761/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel Horvátország csatlakozási szerződésére és különösen annak 3. cikke (4) bekezdésére <sup>(1)</sup>,tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 2009. május 25-i 2009/470/EK tanácsi határozatra <sup>(2)</sup> és különösen annak 27. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2009/470/EK határozat megállapítja az állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló programokhoz nyújtott uniós pénzügyi hozzájárulásra irányadó eljárásokat.
- (2) Emellett a 2009/470/EK határozat 27. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy uniós pénzügyi intézkedést kell bevezetni az említett határozat I. mellékletében felsorolt állatbetegségek és zoonózisok felszámolását, az ellenük való védekezést és figyelemmel kísérésüket célzó nemzeti programok finanszírozásakor felmerülő tagállami kiadások visszatérítésére.
- (3) Az egyes állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló nemzeti programokra vonatkozó közösségi szempontok megállapításáról szóló, 2008. április 25-i 2008/341/EK bizottsági határozat <sup>(3)</sup> előírja, hogy ahhoz, hogy a tagállamok által benyújtott programokat uniós pénzügyi hozzájárulásra jóváhagyják, a programoknak legalább az említett határozat mellékletében megállapított szempontoknak meg kell felelniük.
- (4) Az egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2001. május 22-i 999/2001/EK <sup>(4)</sup> európai parlamenti és tanácsi rendelet a tagállamok által benyújtandó éves programokat ír elő a szarvasmarha-, juh- és kecskefélékben előforduló fertőző szivacsos agyvelőbántalmak (TSE) figyelemmel kísérésére.
- (5) A madárinfluenza elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló, 2005. december 20-i 2005/94/EK tanácsi irányelv <sup>(5)</sup> előírja továbbá, hogy a tagállamoknak

megfigyelési programokat kell végrehajtaniuk a baromfik és a vadon élő madarak körében annak érdekében, hogy – többek között rendszeresen aktualizált kockázatértékelés alapján – hozzájáruljanak a vadon élő madarak jelentette, a madarak bármely madárinfluenza-eredetű vírusával kapcsolatos veszélyekre vonatkozó ismeretekhez. Ezekhez az éves figyelemmel kíséresi programokhoz, valamint finanszírozásukhoz szintén jóváhagyás szükséges.

- (6) Bizonyos tagállamok olyan, az állatbetegségek felszámolását, az ellenük való védekezést és figyelemmel kísérésüket célzó éves programokat, a zoonózisok megelőzésére irányuló ellenőrzési programokat és egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak (TSE) felszámolását és megfigyelését célzó éves figyelemmel kíséresi programokat nyújtottak be a Bizottsághoz, amelyekhez uniós pénzügyi hozzájárulást kértek.
- (7) A tagállamok által a 2011. és 2012. évre vonatkozóan benyújtott, az állatbetegségek felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló többéves programok közül egyes programokat a 2010/712/EU <sup>(6)</sup> és a 2011/807/EU <sup>(7)</sup> bizottsági végrehajtási határozat jóváhagyott.
- (8) Vannak olyan tagállamok, amelyek évek óta sikeresen hajtják végre a veszettség felszámolására irányuló, társfinanszírozott programokat, határai azonban olyan harmadik országokkal közösek, amelyek területén jelen van e betegség. A veszettség végleges felszámolásához az Unióval szomszédos ezen harmadik országok területén is el kell végezni bizonyos vakcinázási tevékenységeket.
- (9) Annak biztosítása érdekében, hogy azok a tagállamok, ahol jelen van a veszettség fertőzés, megszakítás nélkül folytathassák a programjukban tervezett orális vakcinázási tevékenységet, az érintett tagállam kérésére lehetőséget kell biztosítani az egyes programok esetén megállapított maximális összeg legfeljebb 60 %-ának megfelelő előleg kifizetésére.
- (10) A Bizottság állat-egészségügyi és pénzügyi szempontból értékelte a tagállamok által benyújtott éves programokat, valamint a 2011-re és 2012-re jóváhagyott többéves programok harmadik, illetve második évét. A programok megfelelnek a vonatkozó uniós állat-egészségügyi jogszabályoknak, különösen a 2008/341/EK határozatban megállapított szempontoknak.

<sup>(1)</sup> HL L 112., 2012.4.24., 10. o.<sup>(2)</sup> HL L 155., 2009.6.18., 30. o.<sup>(3)</sup> HL L 115., 2008.4.29., 44. o.<sup>(4)</sup> HL L 147., 2001.5.31., 1. o.<sup>(5)</sup> HL L 10., 2006.1.14., 16. o.<sup>(6)</sup> HL L 309., 2010.11.25., 18. o.<sup>(7)</sup> HL L 322., 2011.12.6., 11. o.

- (11) A Görögországra és Olaszországra jellemző sajátságos járványügyi helyzet, valamint a juh- és kecskebrucellózis felszámolására és az afrikai sertéspestis ellen való védekezésre és figyelemmel kísérésére irányuló program megfelelő végrehajtása során jelentkező technikai problémák következtében a két ország arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy további szerződéses alkalmazottakra van szükségük ahhoz, hogy a jelenlegi pénzügyi helyzetben biztosítani tudják az uniós társfinanszírozású állat-egészségügyi programok megfelelő végrehajtását.
- (12) Az uniós finanszírozással támogatható intézkedéseket a Bizottság jelenlegi végrehajtási határozata határozza meg. A Bizottság ugyanakkor, ha úgy ítéli meg, az elvégzett tevékenységek számának felső határát vagy a program alá tartozó földrajzi területet tekintve írásban tájékoztatja a tagállamokat az egyes intézkedések támogathatóságának korlátozásáról.
- (13) Tekintettel arra, hogy az éves és többéves programok az állat-egészségügy és a közegészségügy terén megállapított uniós célkitűzések megvalósításában fontos szerepet játszanak, valamint hogy alkalmazásuk a fertőző szivacsos agyvelőbántalomra (TSE) és a madárinfluenzára vonatkozó programok esetében valamennyi tagállamban kötelező, az egyes programok esetében indokolt megállapítani az érintett tagállamok számára az e határozatban említett intézkedések nyomán felmerülő költségek visszatérítéséhez folyósítandó uniós pénzügyi hozzájárulás megfelelő mértékét és programonkénti maximális összegét.
- (14) A költségvetési rendelet 75. cikkének és a végrehajtási szabályok 90. cikke (1) bekezdésének megfelelően az uniós költségvetésből a kiadásokra vállalt kötelezettségeket meg kell előznie az intézmény vagy az intézmény által rájuk ruházott hatáskörökkel rendelkező hatóságok által elfogadott finanszírozási határozatnak, amely meghatározza a kiadásokkal járó intézkedések alapvető elemeit.
- (15) A költségek támogathatóságának egyedi vizsgálatai jelentős adminisztratív terhet okoznak, ugyanakkor nem javítják számottevően az uniós pénzügyi hozzájárulás felhasználásának hatékonyságát és átláthatóságát. Ezért adott esetben célszerű az uniós pénzügyi hozzájárulás programonkénti maximális összegét rögzítetten olyan szinten megállapítani, amely az intézkedéstípus végrehajtása esetén megfelelően fedezi a felmerülő költségeket. A különösen olyan meghatározott tevékenységeket, mint a mintavételt, vizsgálatot és vakcinázást támogató uniós pénzügyi hozzájárulást ennek megfelelően átalányösszegben kell meghatározni, úgy, hogy az fedezze a tevékenység végrehajtása, illetve az adott vizsgálati eredmény elkészítésekor szokásosan felmerülő összes költséget.
- (16) A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 2005. június 21-i 1290/2005/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> szerint az állatbetegségek felszámolását és az ellenük való védekezést célzó programokat az Európai Mezőgazdasági Garanciaalapról kell finanszírozni. Pénzügyi ellenőrzés céljából az említett rendelet 9., 36. és 37. cikkét kell alkalmazni.
- (17) Az uniós pénzügyi hozzájárulás odaitélésének feltétele a tervezett tevékenységek hatékony végrehajtása, valamint az, hogy az illetékes hatóságok az e határozatban előírt határidőkön belül az összes szükséges információt benyújtsák.
- (18) A hatékony ügyvitel érdekében az uniós pénzügyi hozzájárulás kérelmezése céljából benyújtott kiadási összegeket euróban kell megadni. Az 1290/2005/EK rendelettel összhangban a nem euróban felmerülő kiadásokra alkalmazott átváltási árfolyamnak az Európai Központi Bank által annak a hónapnak az első napja előtti utolsó kereskedelmi napon jegyzett árfolyamnak kell lennie, amely hónapban a tagállam a kérelmet benyújtotta.
- (19) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

I. FEJEZET

**ÉVES PROGRAMOK**

1. cikk

**Szarvasmarha-brucellózis**

- (1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Spanyolország, Olaszország, Portugália és az Egyesült Királyság által a szarvasmarha-brucellózis felszámolására benyújtott programokat.

A Horvátország által benyújtott, a szarvasmarha-brucellózis felszámolására irányuló programot a Bizottság jóváhagyja a 2013. július 1-jétől 2013. december 31-ig terjedő időszakra.

- (2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:
- a) átalányösszeg, amely fedezi a következő tevékenységek és/vagy vizsgálatok valamennyi felmerülő költségét:
- i. a mintába felvett háziállatonként 0,5 EUR;
  - ii. bengálvörös próbánként 0,2 EUR;
  - iii. SAT tesztenként 0,2 EUR;
  - iv. komplementkötési próbánként 0,4 EUR;
  - v. ELISA tesztenként 0,5 EUR;
  - vi. bakteriológiai vizsgálatonként 10 EUR;
  - vii. vakcinázott háziállatonként 1 EUR;
- b) az (1) és (2) bekezdésben említett egyes tagállamok által a programok keretében levágott állatokért a tulajdonosoknak fizetendő kártérítés 50 %-a, de levágott állatonként átlagosan legfeljebb 375 EUR.

<sup>(1)</sup> HL L 209., 2005.8.11., 1. o.

- c) nem haladja meg az alábbi összegeket:
- i. Spanyolország esetében 4 000 000 EUR;
  - ii. Horvátország esetében 100 000 EUR;
  - iii. Olaszország esetében 1 200 000 EUR;
  - iv. Portugália esetében 1 000 000 EUR;
  - v. az Egyesült Királyság esetében 1 100 000 EUR.

### 2. cikk

#### Szarvasmarha-tuberkulózis

(1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja az Írország, Spanyolország, Olaszország, Portugália és az Egyesült Királyság által a szarvasmarha-tuberkulózis felszámolására benyújtott programokat.

A Horvátország által benyújtott, a szarvasmarha-tuberkulózis felszámolására irányuló program jóváhagyásra kerül a 2013. július 1-jétől 2013. december 31-ig terjedő időszakra.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

- a) átalányösszeg, amely fedezi a következő tevékenységek és/vagy vizsgálatok valamennyi felmerülő költségét:
- i. a mintába felvett háziállatonként 0,5 EUR;
  - ii. tuberkulinpróbánként 1,5 EUR;
  - iii. gamma-interferon-próbánként 5 EUR;
  - iv. bakteriológiai vizsgálatonként 10 EUR;
- b) az (1) és (2) bekezdésben említett egyes tagállamok által a programok keretében levágott állatokért a tulajdonosoknak fizetendő kártérítés 50 %-a, de levágott állatonként átlagosan legfeljebb 375 EUR.
- c) nem haladja meg az alábbi összegeket:
- i. Írország esetében 19 000 000 EUR;
  - ii. Spanyolország esetében 14 000 000 EUR;
  - iii. Horvátország esetében 400 000 EUR;
  - iv. Olaszország esetében 3 300 000 EUR;
  - v. Portugália esetében 2 600 000 EUR;
  - vi. az Egyesült Királyság esetében 31 800 000 EUR.

### 3. cikk

#### Juh- és kecskebrucellózis

(1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Görögország, Olaszország,

Spanyolország, Ciprus és Portugália által a juh- és kecskebrucellózis felszámolására benyújtott programokat.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás, Görögország kivételével:

- a) átalányösszeg, amely fedezi a következő tevékenységek és/vagy vizsgálatok valamennyi felmerülő költségét:
- i. a mintába felvett háziállatonként 0,5 EUR;
  - ii. bengálvörös próbánként 0,2 EUR;
  - iii. komplementkötési próbánként 0,4 EUR;
  - iv. bakteriológiai vizsgálatonként 10 EUR;
  - v. vakcinázott háziállatonként 1 EUR;

b) az (1) bekezdésben említett egyes tagállamok által a programok keretében levágott állatokért a tulajdonosoknak fizetendő kártérítés 50 %-a, de levágott állatonként átlagosan legfeljebb 50 EUR.

c) nem haladja meg az alábbi összegeket:

- i. Spanyolország esetében 7 500 000 EUR;
- ii. Olaszország esetében 3 500 000 EUR;
- iii. Ciprus esetében 180 000 EUR;
- iv. Portugália esetében 2 000 000 EUR.

(3) A Görögországnak nyújtott uniós pénzügyi hozzájárulás:

- a) 50 %-os arányban fedezi az alábbiakat:
- i. az vakcinák beszerzése;
  - ii. laboratóriumi vizsgálatok végrehajtásával járó költségek;
  - iii. kifejezetten a program – a laboratóriumi vizsgálatok elvégzésétől eltérő – intézkedéseinek végrehajtására felvett szerződéses alkalmazottak munkabére;
  - iv) a program keretében levágott állatok tulajdonosainak az állatok értékéért nyújtott kártérítés; valamint

b) nem haladja meg a 4 000 000 EUR-t.

(4) Az (1) bekezdésben említett program tekintetében a Görögország számára megtérítendő költségek maximális összege átlagosan nem haladhatja meg az alábbiakat:

- i. bengálvörös próbánként 0,2 EUR;
- ii. komplementkötési próbánként 0,4 EUR;
- iii. bakteriológiai vizsgálatonként 10 EUR;
- iv. a vakcina beszerzésére adagonként 1 EUR;
- v. levágott állatonként 50 EUR.



## 4. cikk

**Kéknyelv-betegség az endemikus vagy nagy fertőzési kockázatúnak számító területeken**

(1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Belgium, Bulgária, a Cseh Köztársaság, Németország, Írország, Görögország, Spanyolország, Olaszország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia és Finnország által a kéknyelv-betegség felszámolására és figyelemmel kísérésére benyújtott programokat.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

a) átalányösszeg, amely fedezi a következő tevékenységek és/vagy vizsgálatok valamennyi felmerülő költségét:

- i. a mintába felvett háziállatonként 0,5 EUR;
- ii. vakcinázott háziállatonként 1 EUR;
- iii. ELISA tesztenként 2 EUR;
- iv. PCR tesztenként 10 EUR;
- v. virológiai vizsgálatonként 10 EUR.

b) nem haladja meg az alábbi összegeket:

- i. Belgium esetében 25 000 EUR;
- ii. Bulgária esetében 11 000 EUR;
- iii. a Cseh Köztársaság esetében 10 000 EUR;
- iv. Németország esetében 100 000 EUR;
- v. Írország esetében 10 000 EUR;
- vi. Görögország esetében 100 000 EUR;
- vii. Spanyolország esetében 40 000 EUR;
- viii. Olaszország esetében 650 000 EUR;
- ix. Lettország esetében 10 000 EUR;
- x. Litvánia esetében 10 000 EUR;
- xi. Luxemburg esetében 10 000 EUR;
- xii. Magyarország esetében 10 000 EUR;
- xiii. Málta esetében 10 000 EUR;
- xiv. Hollandia esetében 10 000 EUR;
- xv. Ausztria esetében 10 000 EUR;
- xvi. Lengyelország esetében 50 000 EUR;
- xvii. Portugália esetében 300 000 EUR;
- xviii. Románia esetében 140 000 EUR;

xix. Szlovénia esetében 25 000 EUR;

xx. Szlovákia esetében 40 000 EUR;

xxi. Finnország esetében 10 000 EUR.

## 5. cikk

**A *Gallus gallus* tenyész-, tojó- és brojlercsirke-állományokban, valamint a pulykaállományokban (*Meleagris gallopavo*) előforduló szalmonellózis (zoonózist okozó szalmonella)**

(1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Belgium, Bulgária, a Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia és az Egyesült Királyság által a *Gallus gallus* tenyész-, tojó- és brojlercsirke-állományokban, valamint a pulykaállományokban (*Meleagris gallopavo*) előforduló, zoonózist okozó szalmonella ellen való védekezésre benyújtott programokat.

A Bizottság a 2013. július 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Horvátország által a *Gallus gallus* tenyész-, tojó- és brojlercsirke-állományokban, valamint a pulykaállományokban (*Meleagris gallopavo*) előforduló, zoonózist okozó szalmonella ellen való védekezésre benyújtott programot.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

a) átalányösszeg, amely fedezi a következő tevékenységek és/vagy vizsgálatok valamennyi felmerülő költségét:

- i. hatósági mintánként 0,5 EUR;
- ii. bakteriológiai vizsgálatonként (tenyésztés/izolálás) 7 EUR;
- iii. a *Salmonella* spp. megfelelő izolátumainak szerotipizálására szolgáló vizsgálatonként 15 EUR;
- iv. a szalmonellával fertőzött állomány eltávolítását követően a tyúkol-fertőtlenítés hatékonyságának ellenőrzésére végzett bakteriológiai vizsgálatra vizsgálatonként 5 EUR;
- v. a szalmonellafertőzöttség szempontjából vizsgált állományokból származó madarak szöveteiben antimikrobiális anyagok vagy a baktériumok elterjedését gátló hatások kimutatására végzett vizsgálatra vizsgálatonként 3 EUR;
- vi. a vakcina beszerzésére adagonként 0,02 EUR;

b) az egyes tagállamok által a levágott állatok értékéért a tulajdonosoknak fizetendő kártérítés 50 %-a a következők esetében:

- a leselejtezett *Gallus gallus* tenyész- és tojócsirkék,
- a leselejtezett *Meleagris gallopavo* tenyészpulykák,



- az elpusztított tojások a d) pont szerint;
- c) nem haladja meg az alábbi összegeket:
- i. Belgium esetében 1 000 000 EUR;
  - ii. Bulgária esetében 25 000 EUR;
  - iii. a Cseh Köztársaság esetében 1 400 000 EUR;
  - iv. Dánia esetében 150 000 EUR;
  - v. Németország esetében 900 000 EUR;
  - vi. Észtország esetében 25 000 EUR;
  - vii. Írország esetében 480 000 EUR;
  - viii. Görögország esetében 500 000 EUR;
  - ix. Spanyolország esetében 1 200 000 EUR;
  - x. Franciaország esetében 1 250 000 EUR;
  - xi. Horvátország esetében 200 000 EUR;
  - xii. Olaszország esetében 1 000 000 EUR;
  - xiii. Ciprus esetében 60 000 EUR;
  - xiv. Lettország esetében 290 000 EUR;
  - xv. Luxemburg esetében 25 000 EUR;
  - xvi. Magyarország esetében 950 000 EUR;
  - xvii. Málta esetében 50 000 EUR;
  - xviii. Hollandia esetében 2 400 000 EUR;
  - xix. Ausztria esetében 700 000 EUR;
  - xx. Lengyelország esetében 2 700 000 EUR;
  - xxi. Portugália esetében 25 000 EUR;
  - xxii. Románia esetében 620 000 EUR;
  - xxiii. Szlovénia esetében 60 000 EUR;
  - xxiv. Szlovákia esetében 450 000 EUR;
  - xxv. az Egyesült Királyság esetében 60 000 EUR.
- d) Az (1) bekezdésben említett programok tekintetében a tagállamok számára megtérítendő költségek maximális összege átlagosan nem haladhatja meg az alábbiakat:
- i. leselejtezett, utódokkal rendelkező madaranként *Gallus gallus* tenyészaromfi: 4 EUR;
  - ii. leselejtezett, forgalmazásra szánt madaranként *Gallus gallus* tojóbaromfi: 2,20 EUR;
  - iii. leselejtezett, utódokkal rendelkező *Meleagris gallopavo* tenyészpulyka: 12 EUR;
  - iv. utódokkal rendelkező *Gallus gallus* tenyészaromfi keltetőtojásai: elpusztított keltetőtojásonként 0,20 EUR;
  - v. a *Gallus gallus* étkezési tojásai: megsemmisített étkezési tojásonként 0,04 EUR;

vi. utódokkal rendelkező *Meleagris gallopavo* tenyészpulykák keltetőtojásai: elpusztított keltetőtojásonként 0,40 EUR.

#### 6. cikk

#### Klasszikus sertéspestis

(1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Bulgária, Németország, Magyarország, Románia, Szlovénia és Szlovákia által a klasszikus sertéspestis figyelemmel kísérésére benyújtott programokat.

A Horvátország által benyújtott, a klasszikus sertéspestis ellen való védekezésre és figyelemmel kísérésére irányuló program jóváhagyásra kerül a 2013. július 1-jétől 2013. december 31-ig terjedő időszakra.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

a) átalányösszeg, amely fedezi a következő tevékenységek és/vagy vizsgálatok valamennyi felmerülő költségét:

- i. a mintába felvett házisertésenként 0,5 EUR;
- ii. a mintába felvett vaddisznónként 5 EUR;
- iii. csalétkenként/vakcinánként 1 EUR;
- iv. ELISA tesztenként 2 EUR;
- v. PCR tesztenként 10 EUR;
- vi. virológiai vizsgálatonként 10 EUR;

b) nem haladja meg az alábbi összegeket:

- i. Bulgária esetében 200 000 EUR;
- ii. Németország esetében 810 000 EUR;
- iii. Horvátország esetében 100 000 EUR;
- iv. Magyarország esetében 50 000 EUR;
- v. Románia esetében 1 000 000 EUR;
- vi. Szlovénia esetében 25 000 EUR;
- vii. Szlovákia esetében 400 000 EUR.

#### 7. cikk

#### Afrikai sertéspestis

(1) Az Olaszország által benyújtott, az afrikai sertéspestis ellen való védekezésre és figyelemmel kísérésére irányuló program jóváhagyásra kerül a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig terjedő időszakra.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

a) 50 %-os arányban fedezi az Olaszország számára felmerült alábbi költségeket:

- i. laboratóriumi vizsgálatok végrehajtásával járó költségek;
- ii. kifejezetten a program – a laboratóriumi vizsgálatok elvégzésétől eltérő – intézkedéseinek végrehajtására felvett szerződéses alkalmazottak munkabére;

b) nem haladja meg a 1 400 000 EUR-t.

(3) Az Olaszország számára visszatérítendő költségek maximális összege átlagosan nem haladhatja meg az alábbiakat:

- i. ELISA tesztenként 2 EUR;
- ii. PCR tesztenként 10 EUR;
- iii. virológiai vizsgálatonként 10 EUR.

#### 8. cikk

##### Sertések hólyagos betegsége

(1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja az Olaszország által a sertések hólyagos betegségének felszámolására benyújtott programot.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

a) átalányösszeg, amely fedezi a következő tevékenységek és/vagy vizsgálatok valamennyi felmerülő költségét:

- i. a mintába felvett házisertésenként 0,5 EUR;
- ii. ELISA tesztenként 2 EUR;
- iii. szérumneutralizációs tesztenként 4 EUR;
- iv. PCR tesztenként 10 EUR;
- v. virológiai vizsgálatonként 10 EUR.

b) nem haladja meg a 900 000 EUR-t.

#### 9. cikk

##### A baromfik és a vadon élő madarak körében előforduló madárinfluenza

(1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Belgium, Bulgária, a Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Írország, Bulgária, a Cseh Köztársaság, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság által benyújtott, a baromfik és a vadon élő madarak körében előforduló madárinfluenzára vonatkozó felmérési programokat.

A Bizottság a 2013. július 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Horvátország által a madárinfluenzára vonatkozóan benyújtott felmérési programot.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

a) átalányösszeg, amely fedezi a következő tevékenységek és/vagy vizsgálatok valamennyi felmerülő költségét:

- i. baromfiállományból vett mintánként 0,5 EUR;
- ii. passzív megfigyelés keretében a mintába felvett vadon élő madaranként 5 EUR;
- iii. ELISA tesztenként 1 EUR;
- iv. agargél-immundiffúziós próbánként 1 EUR;

b) 50 %-os arányban fedezi az egyes tagállamok számára az a) pontban felsoroltakon kívül szükséges laboratóriumi vizsgálatok költségeit; valamint

c) nem haladja meg az alábbi összegeket:

- i. Belgium esetében 30 000 EUR;
- ii. Bulgária esetében 25 000 EUR;
- iii. a Cseh Köztársaság esetében 25 000 EUR,
- iv. Dánia esetében 50 000 EUR;
- v. Németország esetében 50 000 EUR;
- vi. Írország esetében 70 000 EUR;
- vii. Görögország esetében 25 000 EUR;
- viii. Spanyolország esetében 90 000 EUR;
- ix. Franciaország esetében 120 000 EUR;
- x. Horvátország esetében 40 000 EUR;
- xi. Olaszország esetében 1 000 000 EUR;
- xii. Ciprus esetében 25 000 EUR;
- xiii. Lettország esetében 25 000 EUR;
- xiv. Litvánia esetében 25 000 EUR;
- xv. Luxemburg esetében 25 000 EUR;
- xvi. Magyarország esetében 130 000 EUR;
- xvii. Málta esetében 25 000 EUR;
- xviii. Hollandia esetében 170 000 EUR;
- xix. Ausztria esetében 30 000 EUR;
- xx. Lengyelország esetében 100 000 EUR;
- xxi. Portugália esetében 25 000 EUR;
- xxii. Románia esetében 350 000 EUR;
- xxiii. Szlovénia esetében 35 000 EUR;
- xxiv. Szlovákia esetében 25 000 EUR;
- xxv. Finnország esetében 25 000 EUR;
- xxvi. Svédország esetében 30 000 EUR;
- xxvii. az Egyesült Királyság esetében 110 000 EUR.

(3) A programok keretében elvégzett vizsgálatok tekintetében a tagállamok számára visszatérítendő költségek maximális összege átlagosan nem haladhatja meg az alábbiakat:

- a) H5/H7-re irányuló HI-próba: vizsgálatonként 12 EUR;
- b) vírus izolációs próba: vizsgálatonként 40 EUR;
- c) PCR vizsgálat: vizsgálatonként 20 EUR.

## 10. cikk

**Fertőző szivacsos agyvelőbántalmak (TSE), szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalma (BSE) és surlókór**

(1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Belgium, Bulgária, a Cseh Köztársaság, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország, Svédország és az Egyesült Királyság által fertőző szivacsos agyvelőbántalmak (TSE) figyelemmel kísérésére, valamint a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalma (BSE) és a surlókór felszámolására benyújtott programokat.

A Bizottság jóváhagyja a fertőző szivacsos agyvelőbántalmak (TSE) figyelemmel kísérésére, valamint a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalma (BSE) és a surlókór felszámolására Horvátország által benyújtott programot a 2013. július 1-jétől 2013. december 31-ig terjedő időszakra:

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

a) átalányösszeg, amely a következőket tartalmazza:

- i. vizsgálatonként 8,5 EUR, amely fedezi a 999/2001/EK rendelet 12. cikkének (2) bekezdésében és III. melléklete A. fejezetének I. részében megállapított követelményeknek megfelelő gyorstesztet, valamint a rendelet X. melléklete C. fejezetének megfelelő megerősítő tesztek valamennyi költségét;
- ii. vizsgálatonként 15 EUR, amely fedezi a 999/2001/EK rendelet 12. cikkének (2) bekezdésében és III. melléklete A. fejezete II. részének 1-5. pontjában megállapított követelményeknek megfelelő gyorstesztet valamennyi költségét;
- iii. vizsgálatonként 4 EUR, amely fedezi a genotipizálási vizsgálatok valamennyi költségét;
- iv. vizsgálatonként 120 EUR, amely fedezi a 999/2001/EK rendelet X. melléklete C. fejezetének 3. cikke (2) bekezdése c) pontjának i. alpontjában említett diszkriminatív elsődleges molekuláris vizsgálatok valamennyi költségét;
- v. vizsgálatonként 25 EUR, amely fedezi a 999/2001/EK rendelet X. melléklete C. fejezetében említett megerősítő tesztek – a gyorstesztet kivételével – valamennyi költségét;

b) az egyes tagállamok által a levágott állatok értékéért a tulajdonosoknak fizetendő kártérítés 50 %-a a következők esetében:

- i. a BSE és a surlókór felszámolására irányuló tagállami programokkal összhangban leselejtezett és elpusztított állatok;

ii. a 999/2001/EK rendelet VII. melléklete A. fejezete 2.3.d) pontjának megfelelően kényszervágásnak alávetett állatok;

c) nem haladja meg az alábbi összegeket:

- i. Belgium esetében 1 270 000 EUR;
- ii. Bulgária esetében 270 000 EUR;
- iii. a Cseh Köztársaság esetében 580 000 EUR;
- iv. Dánia esetében 730 000 EUR;
- v. Németország esetében 6 260 000 EUR;
- vi. Észtország esetében 100 000 EUR;
- vii. Írország esetében 2 900 000 EUR;
- viii. Görögország esetében 1 700 000 EUR;
- ix. Spanyolország esetében 4 300 000 EUR;
- x. Franciaország esetében 12 600 000 EUR,
- xi. Olaszország esetében 4 800 000 EUR;
- xii. Horvátország esetében 230 000 EUR;
- xiii. Ciprus esetében 1 900 000 EUR;
- xiv. Lettország esetében 220 000 EUR;
- xv. Litvánia esetében 420 000 EUR;
- xvi. Luxemburg esetében 80 000 EUR;
- xvii. Magyarország esetében 850 000 EUR;
- xviii. Málta esetében 25 000 EUR;
- xix. Hollandia esetében 2 200 000 EUR,
- xx. Ausztria esetében 1 080 000 EUR;
- xxi. Lengyelország esetében 2 600 000 EUR;
- xxii. Portugália esetében 1 100 000 EUR;
- xxiii. Románia esetében 1 200 000 EUR;
- xxiv. Szlovénia esetében 200 000 EUR;
- xxv. Szlovákia esetében 250 000 EUR;
- xxvi. Finnország esetében 370 000 EUR;
- xxvii. Svédország esetében 500 000 EUR;
- xxviii. az Egyesült Királyság esetében 5 100 000 EUR.

(3) Az (1) bekezdésben említett programok tekintetében a tagállamok számára visszatérítendő költségek maximális összege átlagosan nem haladhatja meg az alábbiakat:

- a) leselejtezett és elpusztított szarvas- állatonként 500 EUR; marhafélékre:
- b) leselejtezett és elpusztított juh vagy állatonként 70 EUR; kecske esetében:
- c) levágott juh vagy kecske esetében: állatonként 50 EUR.

## 11. cikk

**Veszétség**

(1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig terjedő időszakra jóváhagyja a Bulgária, Görögország, Észtország, Olaszország, Litvánia, Magyarország, Lengyelország, Románia, Szlovénia és Szlovákia által a veszétség felszámolására benyújtott programokat.

(2) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

- a) a mintába felvett vadon élő állatonként 5 EUR átalányösszeget tartalmaz;
- b) 75 %-os arányban fedezi az (1) bekezdésben említett tagállamok számára az alábbiak nyomán felmerülő költségeket:
- a veszétség antigénjének vagy antitestjeinek kimutatására végzett laboratóriumi vizsgálatok;
  - a veszétségvírus izolálása és karakterizálása;
  - biomarker kimutatása és a vakcinát tartalmazó csalétek titrálása;
  - orális vakcina és csalétek beszerzése és kihelyezése;
  - parenterális vakcinák beszerzése és legeltetett állatoknak való beadása;
- c) 75 %-os arányban fedeznie kell a kifejezetten e program keretében végrehajtott laboratóriumi vizsgálatok elvégzésére felvett szerződéses alkalmazottak munkabérével kapcsolatban Görögország esetén felmerülő költségeket;
- d) nem haladja meg az alábbi összegeket:
- Bulgária esetében 1 540 000 EUR;
  - Görögország esetében 1 000 000 EUR;
  - Észtország esetében 620 000 EUR;
  - Olaszország esetében 200 000 EUR;
  - Litvánia esetében 3 150 000 EUR;
  - Magyarország esetében 1 620 000 EUR;
  - Lengyelország esetében 6 560 000 EUR;
  - Románia esetében 6 000 000 EUR;
  - Szlovénia esetében 800 000 EUR;
  - Szlovákia esetében 400 000 EUR.

(3) Az (1) bekezdésben említett programok tekintetében a tagállamok számára visszatérítendő költségek maximális összege átlagosan nem haladhatja meg az alábbiakat:

- a) szerológiai vizsgálatra: vizsgálatonként 12 EUR;
- b) a tetraciklin csontban való kimutatására szolgáló tesztre: vizsgálatonként 12 EUR;
- c) a fluoreszkáló ellenanyagpróbára (FAT): vizsgálatonként 18 EUR;
- d) orális vakcina és csalétek beszerzésére: adagonként 0,60 EUR;
- e) orális vakcina és csalétek kihelyezésére: adagonként 0,35 EUR.

(4) A (2) bekezdés a) és b) pontjától és a (3) bekezdéstől függetlenül a litván és lengyel program azon részére vonatkozóan, amelynek végrehajtására ezen országok területén kívül kerül sor, az uniós pénzügyi hozzájárulás:

- a) csak az orális vakcinák és csalétek beszerzésének és kihelyezésének költségeire nyújtható;
- b) 100 %-os arányban fedezi a költségeket; valamint
- c) nem haladja meg az alábbi összegeket:
- Litvánia esetében 1 260 000 EUR;
  - Lengyelország esetében 1 260 000 EUR.

(5) A (4) bekezdésben említett orális vakcinák és csalétek beszerzése és kihelyezése tekintetében visszatérítendő költségek maximális összege átlagosan nem haladhatja meg az alábbiakat: adagonként 0,95 EUR.

## II. FEJEZET

**TÖBBÉVES PROGRAMOK**

## 12. cikk

**Veszétség**

(1) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Finnország által a veszétség felszámolására benyújtott többéves program második évét.

(2) A Bizottság a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakra jóváhagyja a Lettország által a veszétség felszámolására benyújtott többéves program harmadik évét.

(3) Az uniós pénzügyi hozzájárulás:

- a) a mintába felvett vadon élő állatonként 5 EUR átalányösszeget tartalmaz;
- b) 75 %-os arányban fedezi az (1) és (2) bekezdésben említett tagállamok számára az alábbiak nyomán felmerülő költségeket:
- a veszétség antigénjének vagy antitestjeinek kimutatására végzett laboratóriumi vizsgálatok;
  - a veszétségvírus izolálása és karakterizálása;
  - biomarker kimutatása és a vakcinát tartalmazó csalétek titrálása;

iv. orális vakcina és csalétek beszerzése és kihelyezése;

v. parenterális vakcinák beszerzése és legeltetett állatoknak való beadása; valamint

c) 2013-ra vonatkozóan nem haladja meg az alábbiakat:

i. Lettország esetében 1 670 000 EUR;

ii. Finnország esetében 400 000 EUR.

(4) Az (1) bekezdésben említett programok tekintetében a tagállamok számára visszatérítendő költségek maximális összege átlagosan nem haladhatja meg az alábbiakat:

a) szerológiai vizsgálatra: vizsgálatonként 12 EUR;

b) a tetraciklin csontban való vizsgálatonként 12 EUR; kimutatására szolgáló tesztre:

c) a fluoreszkáló ellenanyagpróbára vizsgálatonként 18 EUR; (FAT):

d) orális vakcina és csalétek beszerzésére: adagonként 0,60 EUR;

e) orális vakcina és csalétek kihelyezésére: adagonként 0,35 EUR.

(5) A (3) bekezdés a) és b) pontjától és a (4) bekezdéstől függetlenül a lett és finn program azon részére vonatkozóan, amelynek végrehajtására ezen országok területén kívül kerül sor, az uniós pénzügyi hozzájárulás:

a) csak az orális vakcinák és csalétek beszerzésének és kihelyezésének költségeire nyújtható;

b) 100 %-os arányban fedezi a költségeket; valamint

c) 2013-ra vonatkozóan nem haladja meg az alábbiakat:

i. Lettország esetében 600 000 EUR;

ii. Finnország esetében 100 000 EUR.

(6) Az (5) bekezdésben említett költségek visszatérítésének maximális összege átlagosan nem haladhatja meg az alábbiakat: orális vakcina és csalétek beszerzésére és kihelyezésére adagonként 0,95 EUR.

### III. FEJEZET

#### 13. cikk

#### Elszámolható kiadások

(1) Az uniós pénzügyi hozzájárulás 1–12. cikkben előírt felső határértékeinek sérelme nélkül az említett cikkekben

szereplő intézkedésekkel elszámolható kiadások a mellékletben meghatározott kiadásokra korlátozódnak.

(2) Csak az 1–12. cikkben említett éves és többéves programok végrehajtása során felmerülő és a végső tagállami jelentés benyújtása előtt kifizetett költségek elszámolhatók uniós pénzügyi hozzájárulás révén történő társfinanszírozással.

(3) A tagállamok abban az esetben kapják meg teljes egészében az 1–12. cikkben meghatározott átalányösszeget, ha megerősítik, hogy a tevékenység vagy a vizsgálatok végzése során felmerülő valamennyi költséget ők viselték, és egyetlen költséget sem viselt olyan harmadik fél, amely nem illetékes hatóság. Ha a költségek egy részét harmadik fél viselte, akkor a tagállamoknak meg kell adniuk a harmadik fél által viselt költség százalékos arányát vagy részarányát az összköltséghez képest. A kifizetendő átalányösszeget ennek megfelelően csökkenteni kell.

(4) A (2) bekezdés rendelkezéseitől függetlenül, a Bizottság az érintett tagállam kérésére a 11. és 12. cikkben említett költségekre vonatkozóan a meghatározott maximális összeg legfeljebb 60 %-át előlegként folyósítja a kérelem kézhezvételétől számított három hónapon belül.

### IV. FEJEZET

#### ÁLTALÁNOS ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 14. cikk

(1) A tulajdonosoknak a leselejtezett vagy levágott állatok és a megsemmisített termékek miatt fizetendő kártérítést az alábbi időpontot követő 90 napon belül kell folyósítani:

a) az állat levágása vagy leselejtezése;

b) a termékek megsemmisítése, vagy

c) a tulajdonos hiánytalanul összeállított igénylésének benyújtása.

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett 90 napos időszakot követő kártérítés-fizetésre a 883/2006/EK bizottsági rendelet <sup>(1)</sup> 9. cikkének (1), (2) és (3) bekezdése alkalmazandó.

#### 15. cikk

(1) A tagállamok azon kiadásokat, amelyekre uniós pénzügyi hozzájárulást kérelmeznek, euróban, hozzáadottérték-adó és más adók nélkül adják meg.

(2) Ha a tagállam számára a kiadás nem euróban merül fel, akkor az érintett tagállamnak euróra átszámítva kell azt megadnia; az átszámítást az Európai Központi Bank által annak a hónapnak az első napja előtti utolsó kereskedelmi napon jegyzett árfolyamon kell elvégeznie, amelyben a kérelmet benyújtja.

<sup>(1)</sup> HL L 171., 2006.6.23., 1. o.



## 16. cikk

(1) Az 1–12. cikkben említett éves és többéves programokhoz (a továbbiakban: programok) akkor nyújtható uniós pénzügyi hozzájárulás, ha az érintett tagállamok:

- a) a programokat az uniós jogszabályok vonatkozó rendelkezéseinek – beleértve a versenyjogi és a közbeszerzési jogszabályokat is – megfelelően hajtják végre;
- b) a program végrehajtásához szükséges törvényeket, rendeleteket és közigazgatási előírásokat legkésőbb 2013. január 1-jéig hatályba léptetik;
- c) a 2009/470/EK határozat 27. cikke (7) bekezdése a) pontjának megfelelően legkésőbb 2013. július 31-ig eljuttatják a Bizottsághoz a programokról szóló, a 2013. január 1-jétől 2013. június 30-ig tartó időszakra vonatkozó időközi technikai és pénzügyi jelentéseket;
- d) a 8. cikkben említett programok tekintetében a 2010/367/EU bizottsági határozat<sup>(1)</sup> 4. cikkének megfelelően a Bizottság online rendszerén keresztül félévente tájékoztatják a Bizottságot a baromfik és a vadon élő madarak megfigyelése során végzett vizsgálatok pozitív és negatív eredményeiről;
- e) a 2009/470/EK határozat 27. cikke (7) bekezdése b) pontjának megfelelően legkésőbb 2014. április 30-ig éves részletes technikai jelentést nyújtanak be a Bizottsághoz az érintett program technikai végrehajtásáról, a tagállam által fizetett költségek igazolásával együtt, valamint a 2013. január 1-jétől 2013. december 31-ig tartó időszakban elért eredményekről;

f) a programokat hatékonyan hajtják végre;

g) nem nyújtanak be egyéb uniós hozzájárulásra vonatkozó további igénylést az említett intézkedésekre, és előzetesen sem nyújtottak be ilyen igényléseket.

(2) Amennyiben egy tagállam nem tartja be az (1) bekezdést, a Bizottság a jogsértés jellegét és súlyosságát, valamint az Uniót érő pénzügyi veszteséget figyelembe véve csökkentheti az uniós pénzügyi hozzájárulást.

## 17. cikk

A határozat a költségvetési rendelet 75. cikke értelmében finanszírozási határozatnak minősül.

## 18. cikk

Ezt a határozatot 2013. január 1-jétől kell alkalmazni. Horvátország vonatkozásában ugyanakkor ez a határozat a Horvát Köztársaság csatlakozási szerződése hatálybalépésétől függően, annak hatálybalépése napján lép hatályba.

## 19. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2012. november 30-án.

a Bizottság részéről

Tonio BORG

a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 166., 2010.7.1., 22. o.

## MELLÉKLET

**A 13. cikk (1) bekezdésében említett elszámolható kiadások**

Az 1–12. cikkben említett és átalányösszeg által nem fedezett intézkedések tekintetében felmerült kiadások kizárólag a tagállamok számára az 1–6. pontban szereplő intézkedések során felmerült költségek mértékéig támogathatók uniós pénzügyi hozzájárulással.

## 1. Laboratóriumi vizsgálatok végrehajtása:

- a) tesztkészletek, reagensek és minden olyan fogyóeszköz beszerzése, amely kifejezetten a laboratóriumi vizsgálatok végrehajtására szolgáló eszközként azonosítható és e célra használt;
- b) státustól függetlenül bármely munkatárs költsége, akit teljes mértékben vagy részben a laboratóriumi létesítményekben elvégzendő vizsgálatok végrehajtására alkalmaznak; a költségek a társadalombiztosítási járulékokkal és a javadalmazásban foglalt, jogszabályilag előírt egyéb járulékokkal növelt tényleges fizetés mértékére korlátozódnak, valamint
- c) az a) és b) pontban említett költségek összegének 7 %-ával megegyező általános költségek.

## 2. Tulajdonosoknak a levágott vagy leselejtezett állatok miatt fizetett kártérítés:

A kártérítés nem haladhatja meg az állatnak a közvetlenül a levágás vagy leselejtezés előtti piaci értékét.

A levágott állatok esetében a maradványértéket, ha van ilyen, le kell vonni a kártérítés összegéből.

## 3. Tulajdonosoknak a leselejtezett madarak és a megsemmisített tojások miatt fizetett kártérítés:

A kártérítés nem haladhatja meg a madaraknak közvetlenül a leselejtezésük, illetve a tojásoknak közvetlenül az elpusztításuk előtti piaci értékét.

A hőkezelt, nem keltetett tojások esetében a maradványértéket le kell vonni a kártérítés összegéből.

## 4. Házi- és vadon élő állatoknak szánt vakcinaadagok és/vagy vakcina és csalétek beszerzése és tárolása.

## 5. Vakcinaadagok háziállatoknak való beadása:

- a) státustól függetlenül bármely munkatárs költsége, akit teljes mértékben vagy részben a vakcinázás végrehajtására alkalmaznak; a költségek az ilyen munkatársaknak fizetett díjazás vagy pedig a társadalombiztosítási járulékokkal és a javadalmazásban foglalt, jogszabályilag előírt egyéb járulékokkal növelt tényleges fizetésük mértékére korlátozódnak, valamint
- b) a speciális felszerelés és a kifejezetten a vakcinázásra szolgáló eszközként azonosítható és e célra használt fogyóeszközök.

## 6. A vadon élő állatoknak szánt vakcinák és csalétek kihelyezése:

- a) a vakcinák és csalétek szállítása;
- b) a vakcinák és csalétek légi vagy kézi úton történő kihelyezése;
- c) státustól függetlenül bármely munkatárs, akit teljes mértékben vagy részben a vakcinák kihelyezésére alkalmaznak; a költségek a társadalombiztosítási járulékokkal és a javadalmazásban foglalt, jogszabályilag előírt egyéb járulékokkal növelt tényleges fizetés mértékére korlátozódnak.

## A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2012. december 6.)

## a 2009/821/EK határozatnak az állat-egészségügyi határállomásokra és a Traces állat-egészségügyi egységeire vonatkozó listák tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2012) 8889. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2012/762/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyes élőállatok és állati termékek Közösségen belüli kereskedelmében a belső piac megvalósításának céljával alkalmazandó állat-egészségügyi és tenyésztéstechnikai ellenőrzésekről szóló, 1990. június 26-i 90/425/EGK tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 20. cikke (1) és (3) bekezdésére,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott állatok állat-egészségügyi ellenőrzésére irányadó elvek megállapításáról, valamint a 89/662/EGK, 90/425/EGK és 90/675/EGK irányelvek módosításáról szóló, 1991. július 15-i 91/496/EGK tanácsi irányelvre <sup>(2)</sup> és különösen annak 6. cikke (4) bekezdése második albekezdése második mondatára,

tekintettel a harmadik országokból a Közösségbe behozott termékek állat-egészségügyi ellenőrzésének megszervezésére irányadó elvek megállapításáról szóló, 1997. december 18-i 97/78/EK tanácsi irányelvre <sup>(3)</sup> és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások listájának összeállításáról, a Bizottság állat-egészségügyi szakértői által végzett ellenőrzésekre vonatkozó egyes szabályok megállapításáról és a Traces állat-egészségügyi egységeinek meghatározásáról szóló, 2009. szeptember 28-i 2009/821/EK bizottsági határozat <sup>(4)</sup> megállapítja a 91/496/EGK és 97/78/EK irányelvnek megfelelően jóváhagyott állat-egészségügyi határállomások listáját. Ezt a listát az említett határozat I. melléklete tartalmazza.
- (2) A 2009/821/EK határozat I. mellékletében a különleges észrevételek 15. pontja a „Marseille Port” kikötőben található állat-egészségügyi határállomás ideiglenes, e létesítmény – az uniós jogszabályokban előírt követelményeknek való maradéktalan megfelelés

érdekeiben történő – felújítási munkálatainak lezárásáig tartó jóváhagyásának érvényességére hivatkozik. Az ideiglenes jóváhagyás 2012. július 1-ig volt érvényes. Franciaország tájékoztatta a Bizottságot, hogy a munkálatokat befejezték, és a Hangar 23 ellenőrző központ 2012. július 1-je óta működőképes. A 2009/821/EK határozat I. mellékletében a különleges észrevételek 15. pontját ezért el kell hagyni, és a Marseille Portnál található állat-egészségügyi határállomásra vonatkozó bejegyzést ennek megfelelően módosítani kell. A jogbiztonság érdekében az említett módosításokat visszamenőleges hatályval kell alkalmazni.

- (3) A Dániától, Spanyolországtól, Franciaországtól, Olaszországtól, Szlovákiától és az Egyesült Királyságtól érkezett bejelentések alapján a 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő listában az ezekben a tagállamokban található állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó bejegyzéseket módosítani kell.
- (4) Németország bejelentette, hogy a stuttgarter repülőtérnél lévő állat-egészségügyi határállomás törlendő az e tagállamra vonatkozó bejegyzések listájából. A 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő, az említett tagállamra vonatkozó bejegyzések listáját ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) A Bizottság ellenőrző szolgálata, az Élelmiszerügyi és Állat-egészségügyi Hivatal ellenőrzést végzett Spanyolországban, amelyet követően a tagállam számára több ajánlást fogalmazott meg. Spanyolország bejelentette, hogy az A Coruña-Laxe kikötőjénél lévő állat-egészségügyi határállomás „Laxe” ellenőrző központját, a ciudad reali és a sevillai repülőtérnél található állat-egészségügyi határállomást, a huelvai állat-egészségügyi határállomás „Puerto Exterior” ellenőrző központját és a maríni kikötőnél lévő állat-egészségügyi határállomás „Protea Productos del Mar” ellenőrző központját ideiglenesen fel kell függeszteni. A 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő, az említett állat-egészségügyi határállomásokra vonatkozó bejegyzéseket ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Olaszország bejelentette, hogy az anconai repülőtérnél található állat-egészségügyi határállomás törlendő az e tagállamra vonatkozó bejegyzések listájából. A 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő, az említett tagállamra vonatkozó bejegyzések listáját ezért ennek megfelelően módosítani kell.

<sup>(1)</sup> HL L 224., 1990.8.18., 29. o.<sup>(2)</sup> HL L 268., 1991.9.24., 56. o.<sup>(3)</sup> HL L 24., 1998.1.30., 9. o.<sup>(4)</sup> HL L 296., 2009.11.12., 1. o.



- (7) Lettország bejelentése alapján a Patarniekinél lévő állat-egészségügyi határállomás ideiglenes felfüggesztését meg kell szüntetni, ezért a 2009/821/EK határozat I. mellékletében szereplő, az említett tagállamra vonatkozó, érintett bejegyzést ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) A 2009/821/EK határozat II. melléklete tartalmazza az integrált számítógépes állat-egészségügyi rendszer (Traces) központi, regionális és helyi egységeinek listáját.
- (9) A Németországtól és Olaszországtól érkezett bejelentések alapján e tagállamokra vonatkozóan bizonyos módosításokat kell végezni a 2009/821/EK határozat II. mellékletében a Traces regionális és helyi egységeinek listáján.
- (10) A 2009/821/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A 2009/821/EK határozat I. és II. melléklete e határozat mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

A melléklet 1.a) pontjában és 1.e)ii. alpontjában foglalt módosításokat 2012. július 1-jétől kell alkalmazni.

*3. cikk*

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 6-án.

*a Bizottság részéről*

Tonio BORG

*a Bizottság tagja*

## MELLÉKLET

A 2009/821/EK határozat I. és II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet a következőképpen módosul:

- a) a különleges észrevételek 15. pontját el kell hagyni;
- b) a Dániára vonatkozó részben a koppenhágai repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„København	DK CPH 4	A	Centre 1	NHC(2)	
			Centre 3		U,E,O
			Centre 4	HC(2)”	

c) a Németországra vonatkozó részben a stuttgarti repülőtérre vonatkozó bejegyzést el kell hagyni;

d) a Spanyolországra vonatkozó rész a következőképpen módosul:

i. az A Coruña-Laxe kikötőjére vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„A Coruña–Laxe	ES LCG 1	P	A Coruña	HC, NHC	
			Laxe (*)	HC (*)”	

ii. a ciudad reali repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Ciudad Real (*)	ES CQM 4	A		HC(2) (*), NHC(2) (*)”	
------------------	----------	---	--	---------------------------	--

iii. a huelvai kikötőre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Huelva	ES HUV 1	P	Puerto Interior	HC-T(FR)(2), HC-T(CH)(2)	
			Puerto Exterior (*)	NHC-NT (*)”	

iv. a maríni kikötőre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Marín	ES MAR 1	P		HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Protea Productos del Mar (*)	HC-T(FR)(3) (*)”	

v. a sevillai repülőtérre és kikötőre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő lép:

„Sevilla (*)	ES SVQ 4	A		HC(2) (*), NHC(2) (*)	O (*)
Sevilla	ES SVQ 1	P		HC(2), NHC(2)”	

vi. a vigói kikötőre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Vigo	ES VGO 1	P	T.C. Guixar	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Frioya	HC-T(FR)(2)(3)	
			Frigalsa	HC-T(FR)(2)(3)	
			Pescanova	HC-T(FR)(2)(3)	
			Puerto Vieira	HC-T(FR)(2)(3)	
			Fandicosta	HC-T(FR)(2)(3)	
			Frig. Morrazo	HC-T(FR)(3)”	

vii. a Villagarcía–Ribeira–Caramiñal kikötőre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Vilagarcía–Ribeira–Caramiñal	ES RIB 1	P	Vilagarcía	HC, NHC	
			Ribeira	HC-T(FR)(3)	
			Caramiñal	HC-T(FR)(3)”	

e) a Franciaországra vonatkozó rész a következőképpen módosul:

i. a Le Havre-i kikötőre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Le Havre	FR LEH 1	P	Route des Marais	HC-T(1), HC-NT, NHC	
			Dugrand	HC-T(FR)(1)(2)	
			EFBS	HC-T(1)(2)	
			Fécamp	HC-NT(6), NHC-NT(6)”	

ii. a Marseille Portnál lévő kikötőre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Marseille Port	FR MRS 1	P	Hangar 14		E
			Hangar 23	HC-T(1)(2), HC-NT(2)”	

iii. a nizzai repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Nice	FR NCE 4	A		HC-T(CH)(1)(2), NHC-NT(2)	O(14)”
-------	----------	---	--	---------------------------	--------

f) az Olaszországra vonatkozó rész a következőképpen módosul:

i. az anconai repülőtérre vonatkozó bejegyzést el kell hagyni;

ii. a Róma–Fiumicino repülőtérre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Roma-Fiumicino	IT FCO 4	A	Nuova Alitalia	HC(2), NHC-NT(2)	O(14)
			FLE	HC(2), NHC(2)	
			Isola Veterinaria ADR		U, E, O”

g) a Lettországra vonatkozó részben a patarnieki útra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Patarnieki	LV PAT 3	R	IC 1	HC, NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC 2		U, E, O”

h) a Szlovákiára vonatkozó részben a Vyšné Nemecké útra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Vyšné Nemecké	SK VYN 3	R	IC 1	HC, NHC	
			IC 2		U, E, O”

i) az Egyesült Királyságra vonatkozó részben a falmouthi kikötőre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„Falmouth	GB FAL 1	P		HC-T(1)(3), HC-NT(1)(3)”	
-----------	----------	---	--	-----------------------------	--

2. A II. melléklet a következőképpen módosul:

a) a Németországra vonatkozó rész a következőképpen módosul:

i. a „DE17413 ROSTOCK” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„DE17413	ROSTOCK, LANDKREIS”
----------	---------------------

ii. a „DE16713 NORDWEST-MECKLENBURG” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„DE16713	NORDWESTMECKLENBURG”
----------	----------------------

b) az Olaszországra vonatkozó rész a következőképpen módosul:

i. az „IT00013 ABRUZZO” regionális egységre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő lép:

„IT00213	LANCIANO-VASTO-CHIETI
IT00413	AVEZZANO-SULMONA-L'AQUILA
IT00513	PESCARA
IT00613	TERAMO”

ii. az „IT00017 BASILICATA” regionális egységre vonatkozó alábbi bejegyzéseket el kell hagyni:

„IT00317	LAGONEGRO
IT00517	MONTALBANO JONICO
IT00117	VENOSA”

iii. az „IT00015 CAMPANIA” regionális egységre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő lép:

„IT00115	AVELLINO
IT00315	BENEVENTO
IT00415	CASERTA
IT00615	NAPOLI 1 CENTRO
IT00915	NAPOLI 2 NORD
IT01015	NAPOLI 3 SUD
IT01115	SALERNO”

iv. az „IT00008 EMILIA-ROMAGNA” regionális egységre vonatkozó alábbi bejegyzéseket el kell hagyni:

„IT00708	BOLOGNA NORD
IT00508	BOLOGNA SUD”

v. az „IT00011 MARCHE” regionális egységre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő lép:

„IT0711	A.S.U.R. ANCONA”
---------	------------------

vi. az „IT00014 MOLISE” regionális egységre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő lép:

„IT00314	A.S.R.E.M.”
----------	-------------

vii. az „IT00016 PUGLIA” regionális egységre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő lép:

„IT00116	BAT
IT00216	BA
IT00616	BR
IT00716	FG
IT01016	LE
IT01216	TA”

viii. az „IT00019 SICILIA” regionális egységre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő lép:

„IT00119	ASP – AGRIGENTO
IT00219	ASP – CALTANISSETTA
IT00319	ASP – CATANIA

IT00419	ASP – ENNA
IT00519	ASP – MESSINA
IT00619	ASP – PALERMO
IT00719	ASP – RAGUSA
IT00819	ASP – SIRACUSA
IT00919	ASP – TRAPANI

ix. az „IT00004 TRENINO-ALTO ADIGE” regionális egységre vonatkozó bejegyzések helyébe a következő lép:

„IT00141	A.S. DELLA P.A. DI BOLZANO
IT00542	TRENTO

x. az „IT00010 UMBRIA” regionális egységre vonatkozó következő bejegyzést el kell hagyni:

„IT00510	TERNI
----------	-------

xi. az „IT00102 VALLE D'AOSTA” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„IT00102	AOSTA
----------	-------

xii. az „IT01505 ALTA PADOVANA” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„IT01505	CITTADELLA
----------	------------

xiii. az „IT01705 CONSELVE” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„IT01705	ESTE MONSELICE MONTAGNANA
----------	---------------------------

xiv. az „IT00305 MAROSTICA” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„IT00305	BASSANO DEL GRAPPA
----------	--------------------

xv. az „IT02205 VILLAFRANCA” helyi egységre vonatkozó bejegyzés helyébe a következő lép:

„IT02205	BUSSOLENGO
----------	------------



## 2012-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 310 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	840 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**

